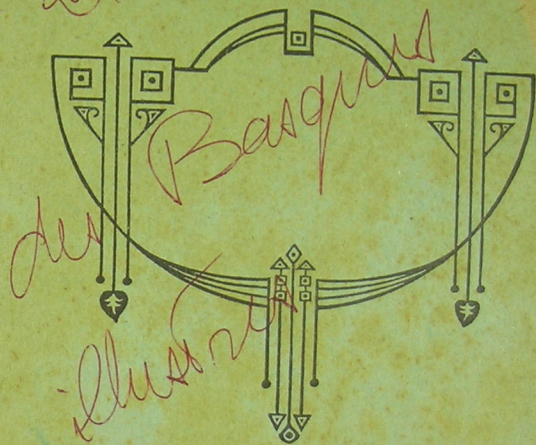


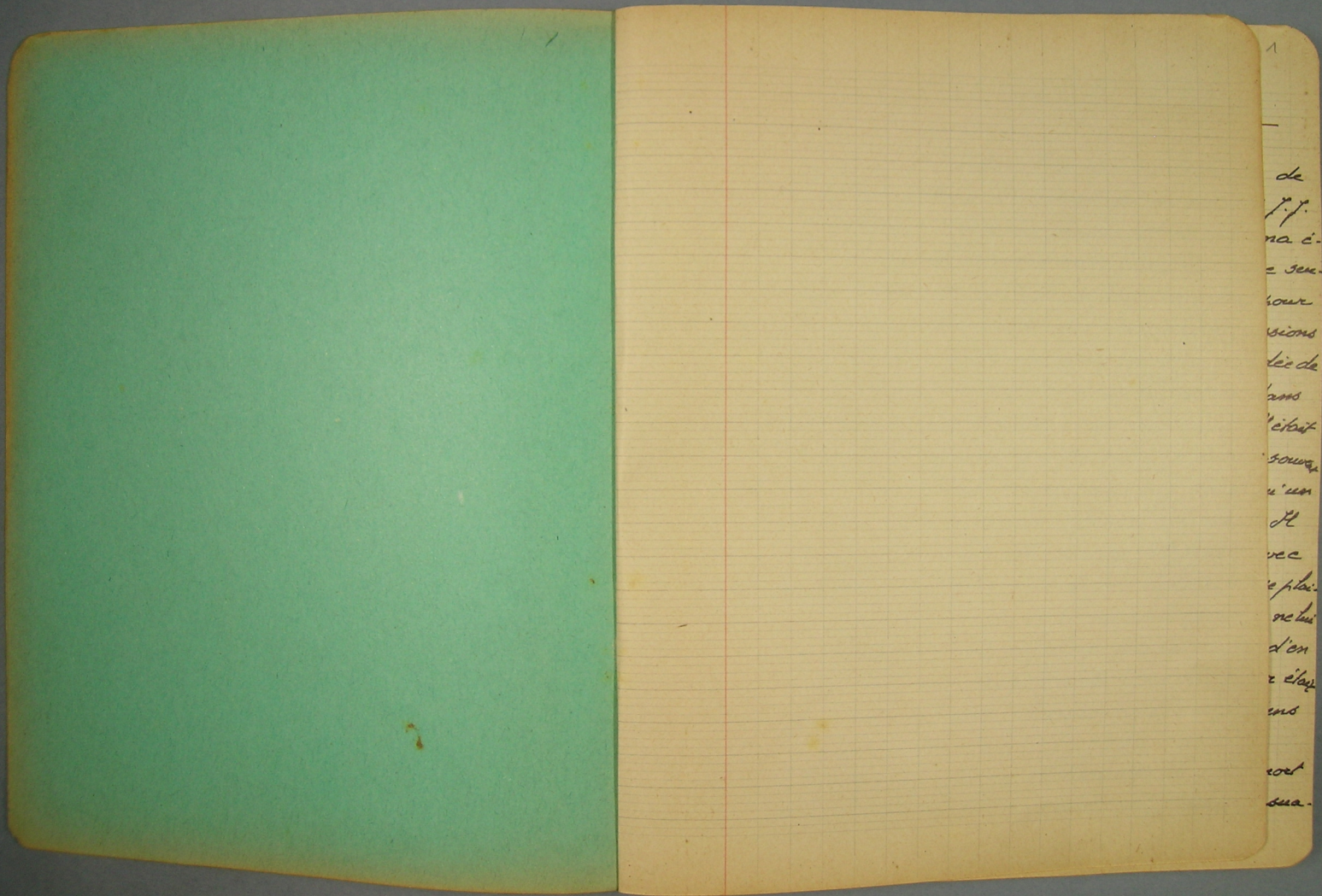
DiCTIONARI



des

Illustrati

43
ALPHABETES DE FRANCE
73
4 1fr50
41540



de
l'f.
na é.
e seu
pour
visions
les de
l'ans
l'ébat
souva
u'ean
Il
vec
e file
ne lui
d'en
r'élay
ens
est
sua.

1
Altuna

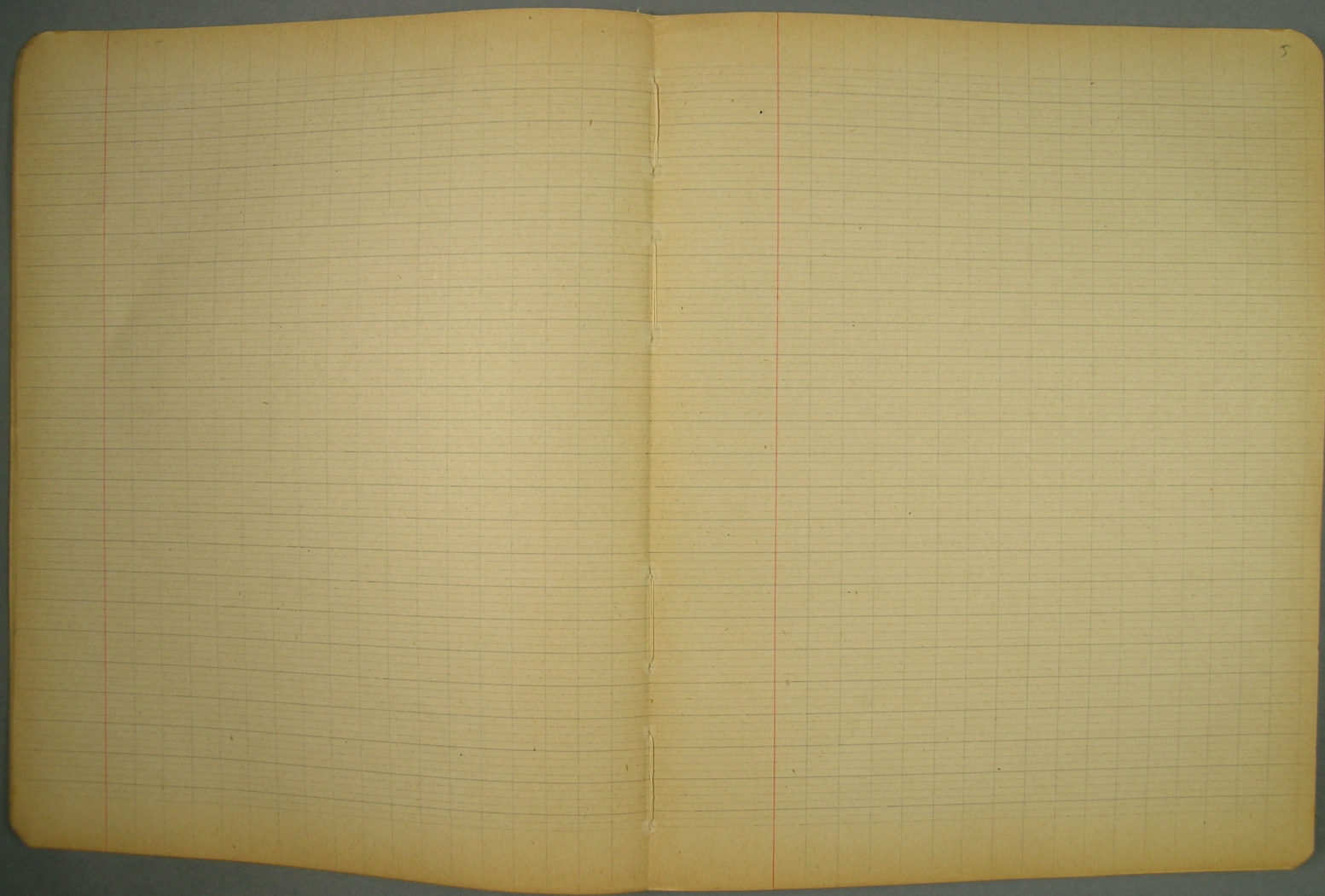
C'était l'un des "caballeros de
Péchoika" Voici le portrait qu'en retracé J. F.
Rousseau : "Ignacio Emanuel de Altuna é-
tait un de ces hommes rares que l'Espagne seu-
le produit et dont elle produit trop peu pour
sa gloire. Il n'avait pas ces violentes passions
nationales communes dans son pays, l'idée de
la vengeance ne pouvait pas plus entrer dans
son esprit que le désir dans son cœur. Il était
trop fier pour être vindicatif et je lui ai souve-
nt vu dire avec beaucoup de sang froid qu'un
mortel ne pouvait pas offenser son âme. Il
était galant sans être tendre. Il jouait avec
les femmes comme avec de jolis enfants. Il se pla-
çait avec les maîtresses de ses amis; mais je ne lui
en ai jamais vu aucune, ni aucun désir d'en
avoir. Les flammes de la vertu dont son cœur était
dévoré ne permirent jamais à celles de ses sens
de naître."

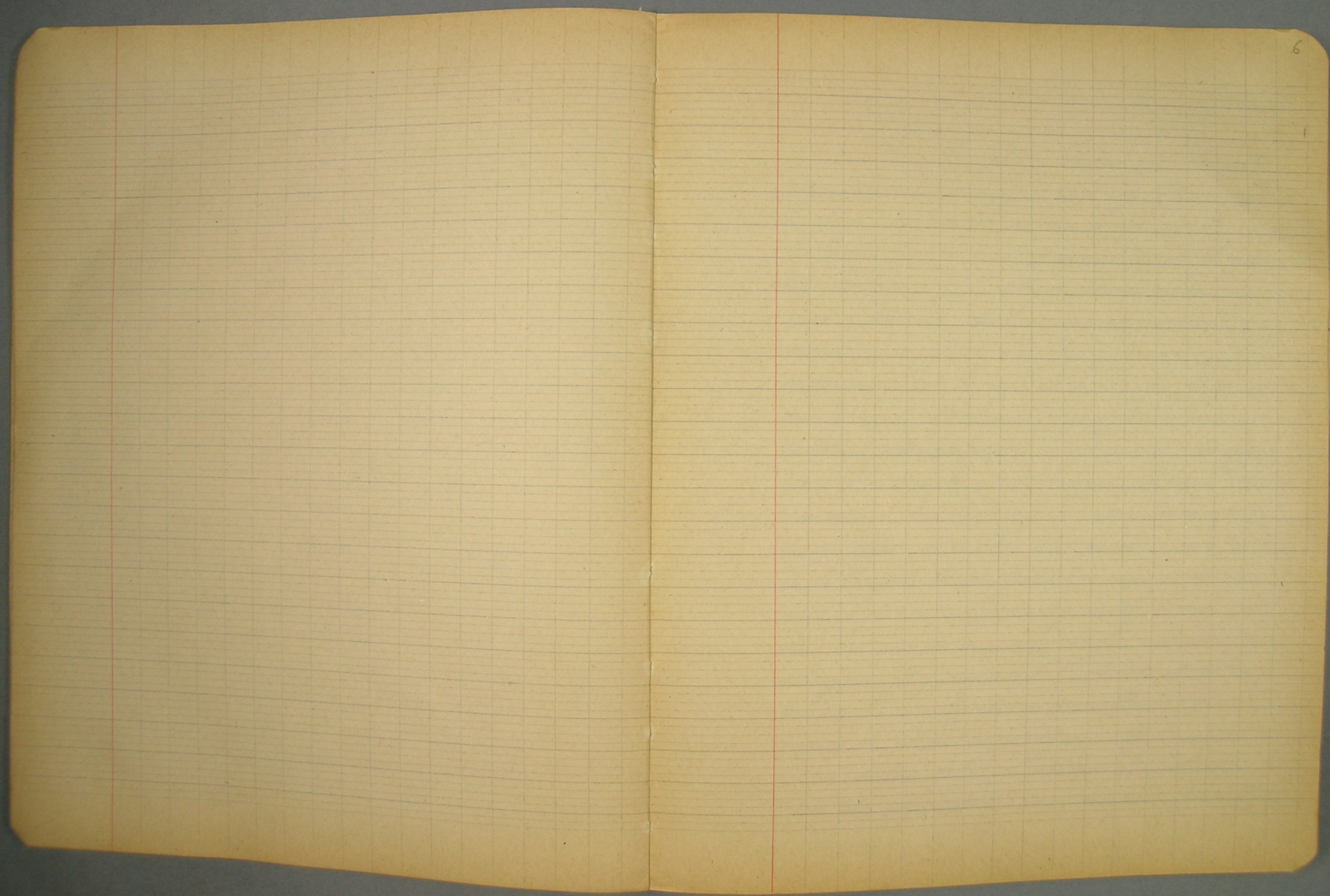
"Après ses voyages, il s'est marié; il est mort
jeune; il a laissé des enfants; et je suis persuadé."

de, comme de mon existence, que sa femme
est la première et la seule qui lui ait fait con-
naître les plaisirs de l'amour. À l'extérieur, il
était dévot comme un espagnol; mais en dedans,
c'était la piété d'un ange. Hors moi, je n'ai vu
que lui seul de tolérant depuis que j'existe. Il
ne s'est jamais informé d'aucun homme com-
ment il pensait en matière de religion. Lue son
ami fut juif, protestant, turc, bigot, athée, peu lui
importait, pourvu qu'il fût honnête homme. Sto-
ïque, têtu pour des opinions indifférentes, désor-
sagissait de religion, même de morale, il se re-
cueillait, se taisait. Il est incroyable qu'on pût
se associer autant d'élevation d'âme avec un
esprit de détail porté jusqu'à la minutie. Il
partageait et fixait d'avance l'emploi de sa
journée par heures, quarts d'heure et minutes.
et suivait cette distribution avec un tel scrupule,
que si l'heure eût sonné tandis qu'il lisait sa
phrase, il eût fermé le livre sans achever. De ces
mesures de temps ainsi rompues, il y en avait
pour telle étude, il y en avait pour telle autre; il y
en avait pour la réflexion, pour la conversation, pour

3
"l'office, pour Locke, pour le rossaire, pour les visi-
"ses, pour la musique, pour la peinture; et il n'y a-
"vait ni plaisir, ni tentation, ni complaisance qui
"pût intervertir cet ordre: un devoir à remplir
"seul l'aurait pu. Quand il me faisoit la liste de
"ses distributions, afin que je m'y conformasse,
"je commençais par rire et je finissais par pleu-
"rer d'admiration. Jamais, il ne gênait personne
"ni ne supportait la gêne; il brusquait les gens
"qui par politesse voulaient le gêner. Il était em-
"porté sans être boudeur. Je l'ai vu souvent en co-
"lère, mais je ne l'ai jamais vu fâché. Rien n'était
"si gai que son humeur: il entendait tailler et
"l'aimait à tailler; il y brillait même et il avait
"le talent de l'épigramme. Quand on l'animait, il
"était bruyant et tapageux en paroles, sa voix s'
"entendait de loin; mais tandis qu'il criait, on le
"voyait sourire et tout à travers ses emportements
"il lui venait quelques mots plaisants qui faisoient
"écarter tout le monde. Il n'avait pas plus le teint
"espagnol que le fléme. Il avait la peau blanche,
"les joues colorées, les cheveux d'un chatain pres-
"que blond. Il était grand et bien fait. (Conf. de M. de La Harpe)

4
Orka (Origo Amens)

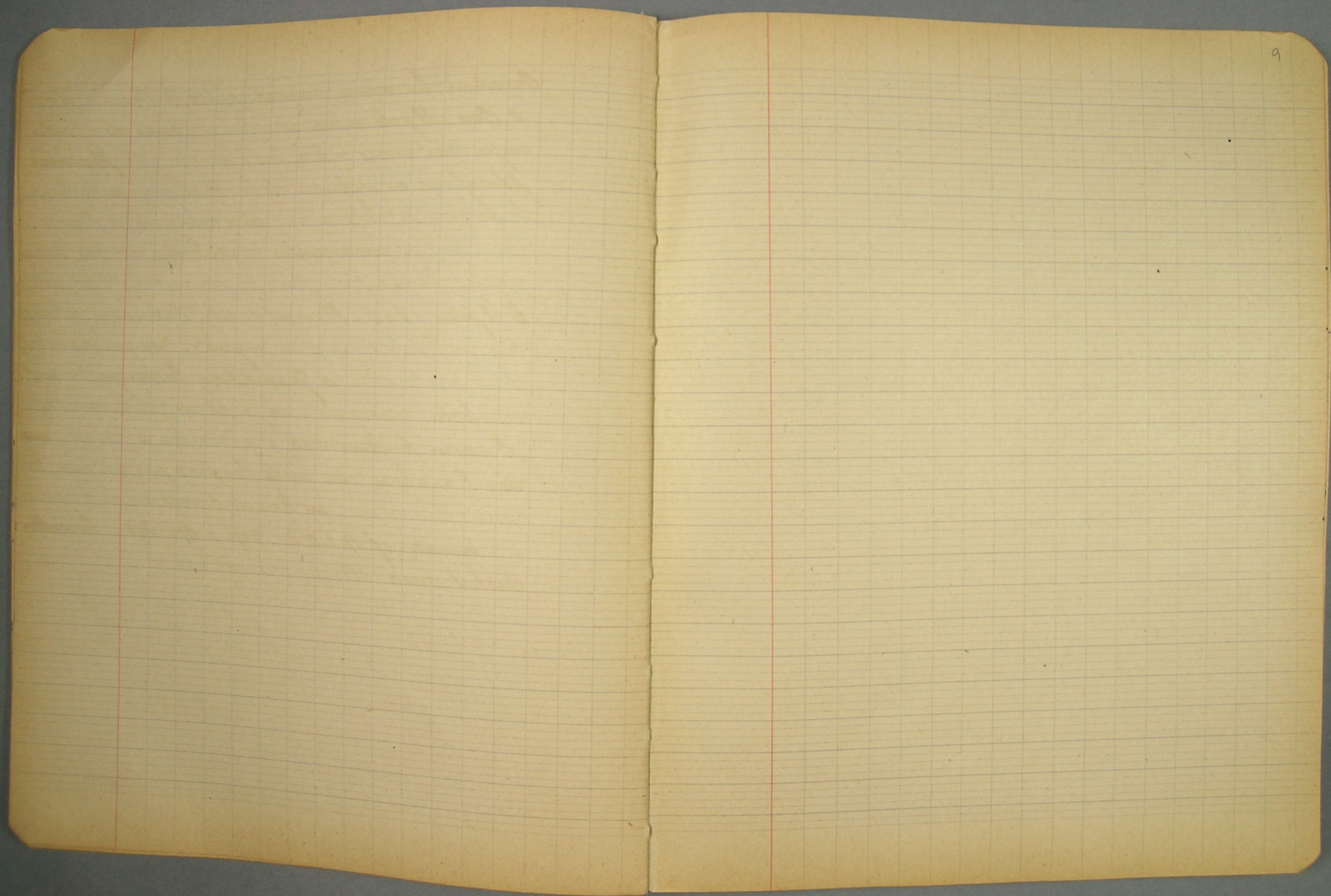




manuscrit

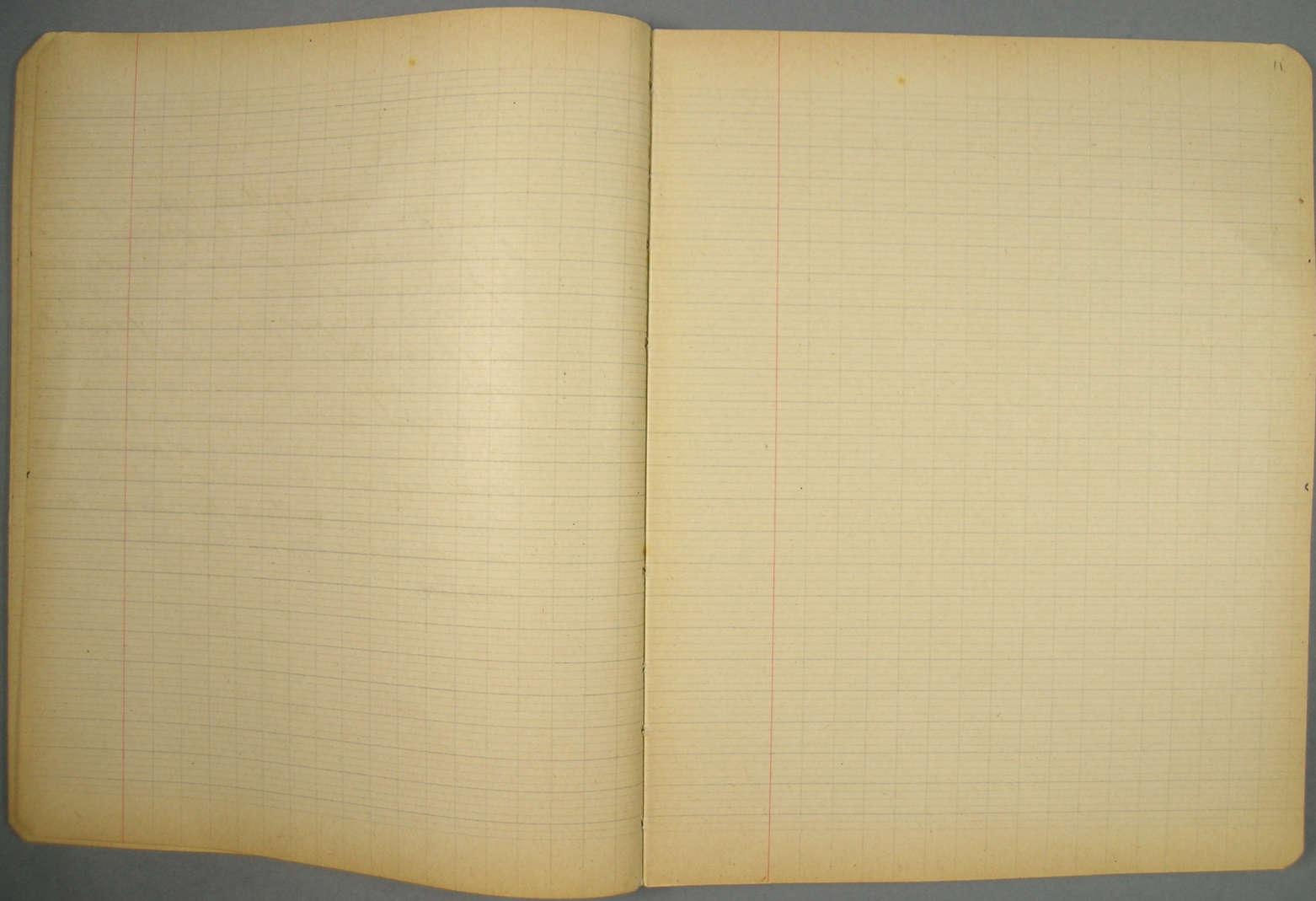
Don Pablo Pedro de Astarloa y Aguirre était originaire de Durango, où l'on a érigé une statue en son honneur. Il y naquit le 29 juin 1758. "Doté d'une étonnante facilité et très laborieuse par nature, il consacra tous ses loisirs à l'étude des langues et parvint à en posséder un certain nombre" (Jaxanatz). Il aimait passionnément le pays et la langue basques. Lorsque dans le "Diccionario geográfico-histórico de la Real Academia", l'académicien Braggia contesta l'antiquité de la langue basque, Astarloa "incarnera les sentiments unanimes de ses compatriotes". Il publia une enthousiaste "Apología de la lengua bascongada, o ensayo crítico, filosófico de su perfeccion y antigüedad sobre todas las que se conocen" et qui est une réponse à Braggia. Il y soutenait l'identité de la langue basque avec celle des anciens Hébreux (thèse des Larrazamendi, Jihenart, d'Harce de Bidassouat, Guillaumone de Humboldt). L'ouvrage d'Astarloa suscita des discussions passionnées. Selon lui, le

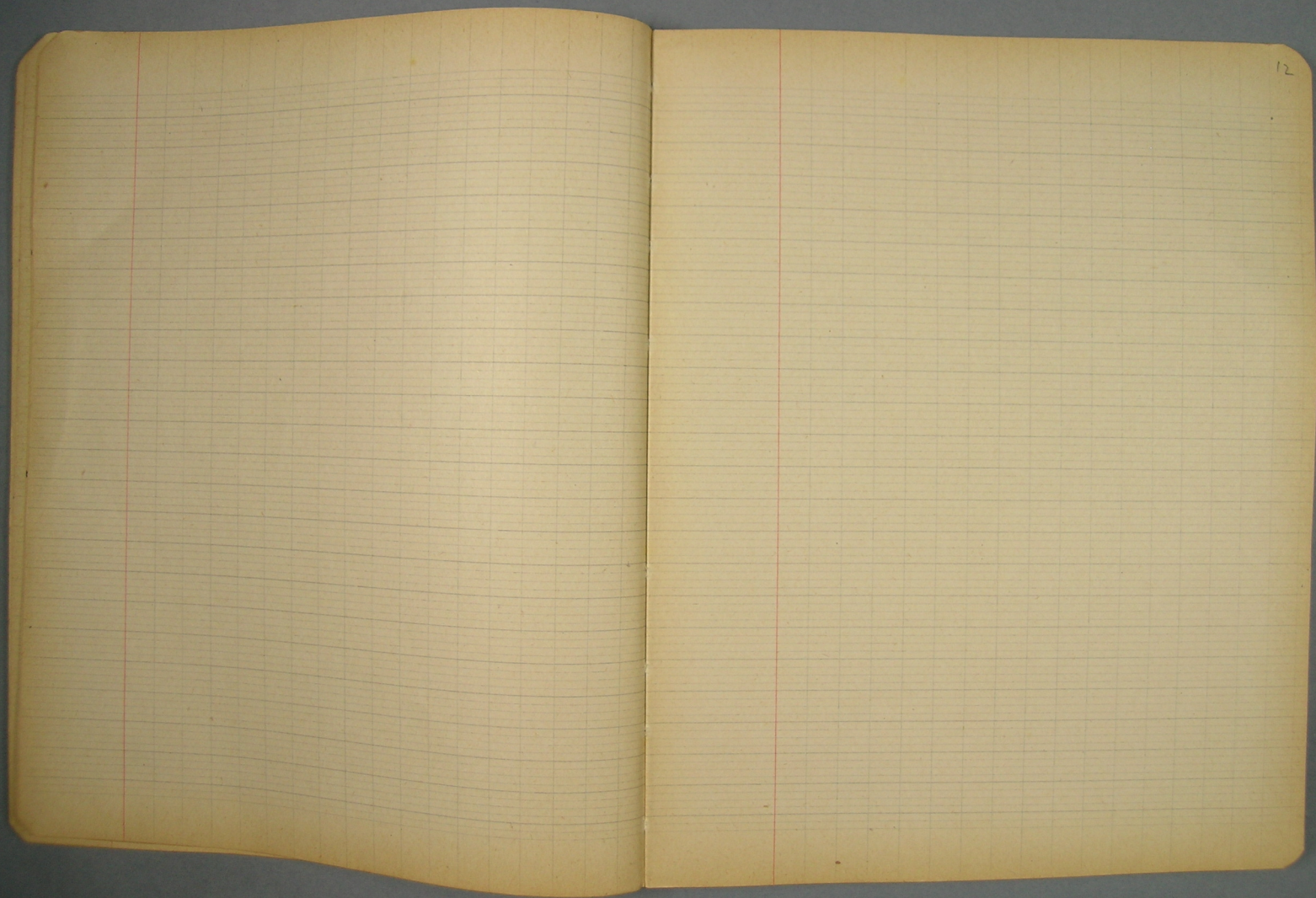
9
Créateur, lui-même, aurait appris le basque à Chéam
et Eve. Il polémiqua avec Bonde, curé de Monteu-
enga qui avait répété ses théories: "Reflexiones
filosóficas en defensa de la Apologia de la Lengua
Bascongada" répondait aux critiques de Bonde.
Les attaques incessantes et violentes de ses adver-
saires hâterent sa fin: il mourut à Madrid
le 2 juin 1806. Il avait écrit: "Discursos filosófi-
cos sobre la primitiva lengua" - une grammaire,
Plan de lengua ó Gramática bascongada en el
dialecto vizcaíno - un projet de Dictionnaire
"L'erreur fondamentale d'Ataxloa a été de pour-
"suir l'analyse des mots basques jus'qu'aux let-
"tres elles-mêmes au lieu de s'arrêter aux racines,
(Duranate - cf. P. I. E. B., 1909, p. 376-378). Consultez:
Euskal. Enia - 1887 p. 33-39 - 65-71



Aspilkueta, Martin

Martin Aspilkueta (1493-1585) fut surnommé le "docteur Navarre". Il professa avec éclat le droit à Salamanque et surtout à Coïmbre et alla finir ses jours à la cour de Rome où il vécut dans l'intimité du pape Grégoire XIII. Il fut aussi l'ami et le conseiller de Sixe V et de Scote. L'ouvrage de 36 ouvrages de cet auteur et ses œuvres furent éditées 11 fois. Les plus connues sont le "Manuale sive eschêridion confessoriorum et penitentiæ" (Rome, 1588) et le "De redditibus beneficiorum ecclesiasticorum". Aspilkueta fait aux bénéficiaires une obligation de dépenser leur superflu en œuvres pies.

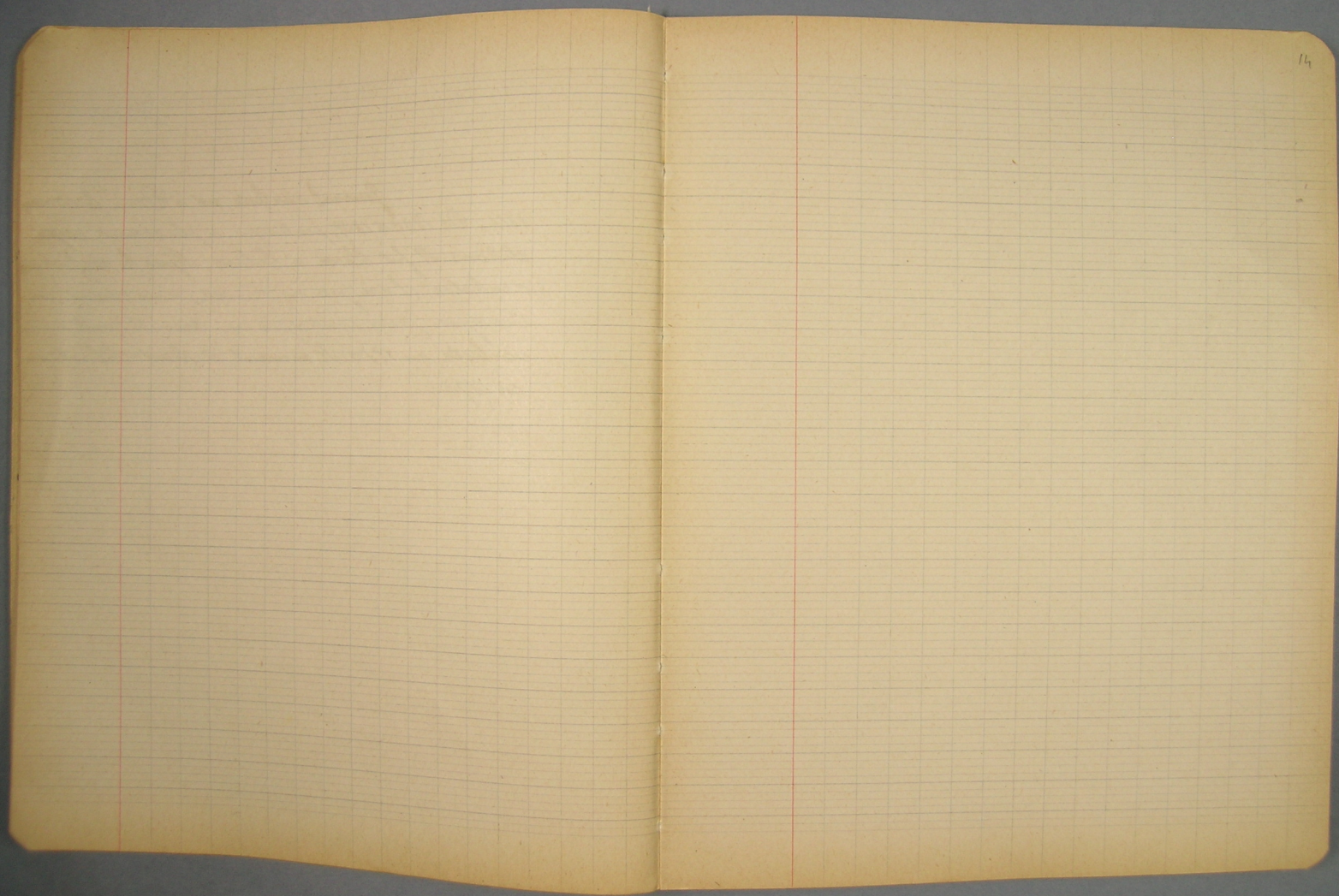


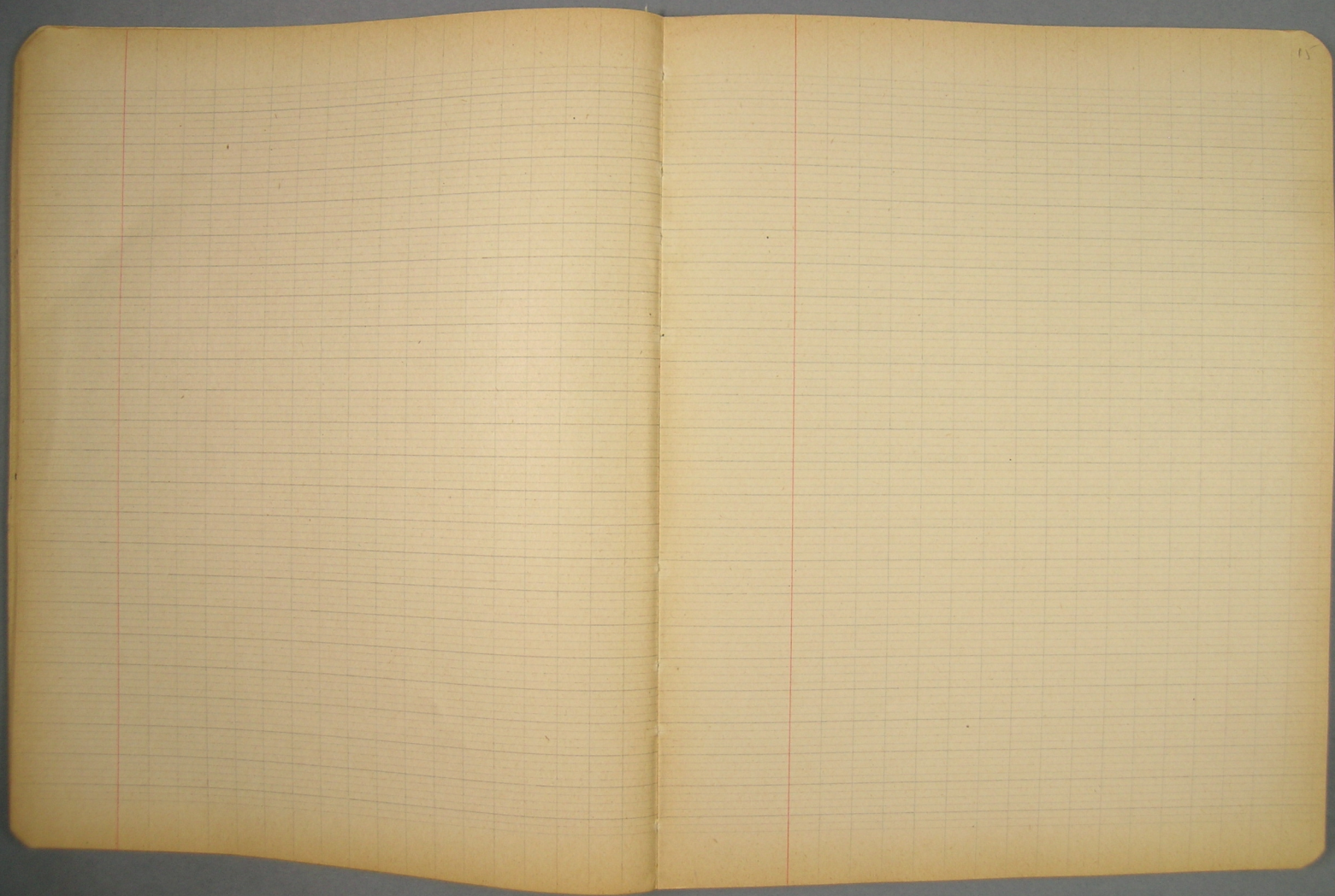


12

Arguena

General carliste, né à Oeva le 10 mars
1814. De 1833 à 1839, participa à plusieurs expé-
ditions. Il fut blessé à Colosa. Après la défaite des
carlistes, il émigra en France, mais revint en
Espagne pour participer au second soulèvement
carliste en 1870. Il mourut à Saint-Sébastien
en 1895.

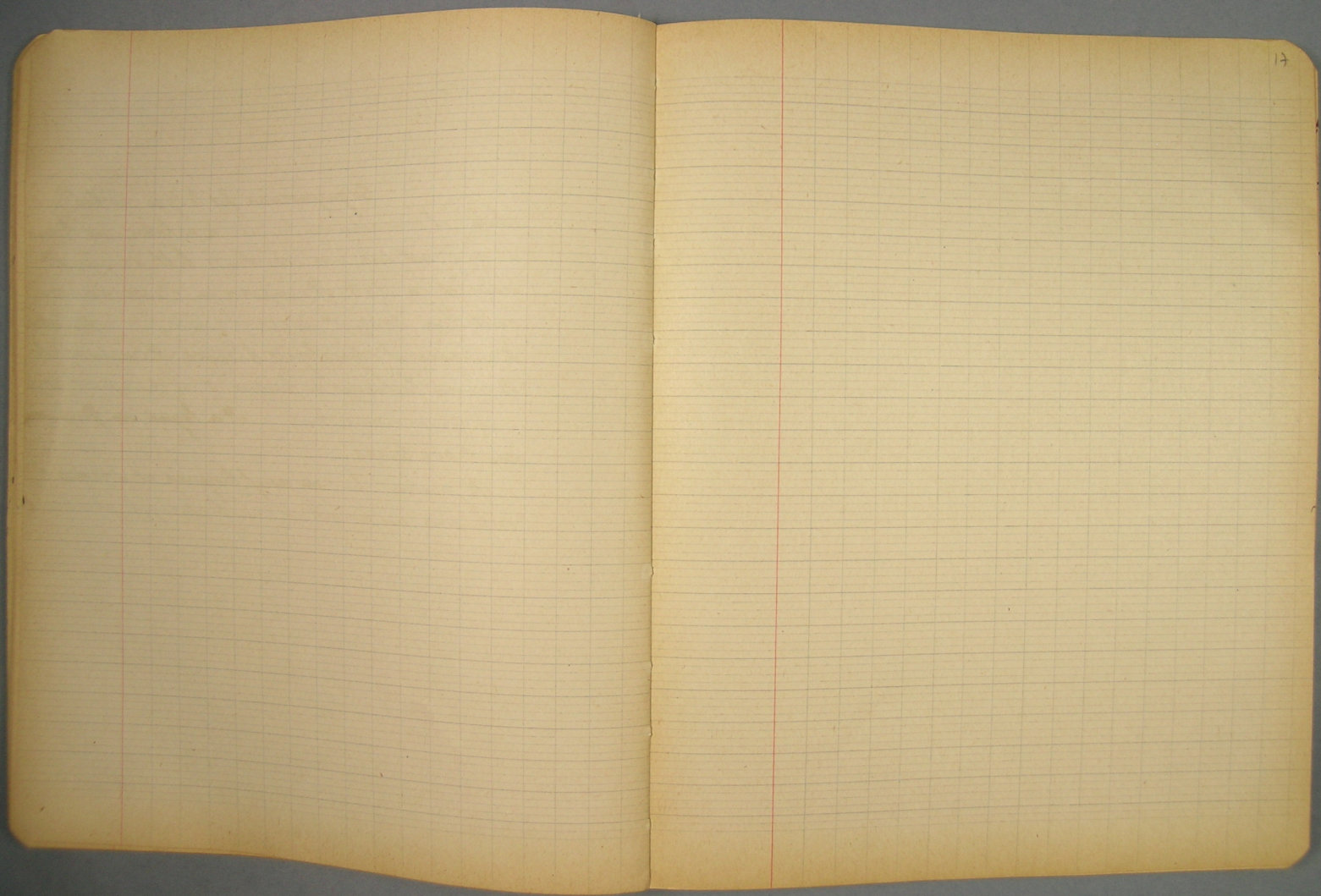


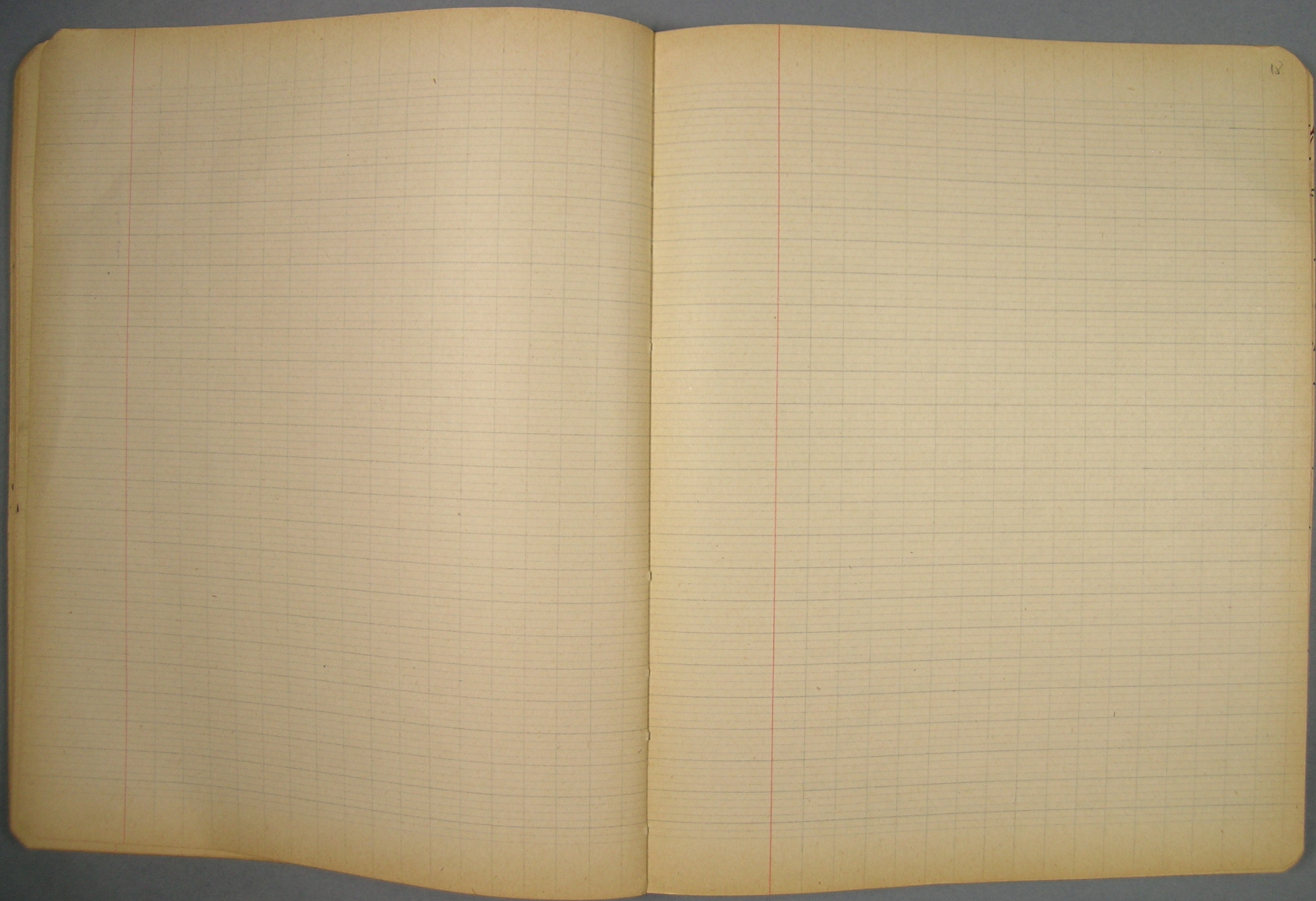


Aizkibel

Ce quipuscoan fut le type du biblio-
phile: il consacra sa fortune à acheter des livres
et se constitua une excellente bibliothèque. Il
mourut en 1865. Il composa un "Dictionnaire
castillan-basque" de 120.000 mots, un autre dic-
tionnaire d'étymologies basques. Il traduisit le
Nouveau Testament en basque et en espagnol et fit
une Grammaire basque. Il a légué au quipuscoan
ses 2.000 livres.

Il parlait huit ou neuf langues et étudiait l'
eskua au point de vue historique et social.





Azular

Pedro de Azular naquit à Urdax vers 1573; il fut ordonné prêtre en 1596, nommé curé de Saxe en 1600. Il mourut en 1644.

Son livre "donne la preuve sensible que ce qui a été dit de la richesse et des autres qualités de l'escuara n'a rien d'exagéré" (T. Michel). Il nous "montre la langue basque parfaitement apte à se prêter à l'exactitude logique, à la clarté, aux développements soutenus de la morale philosophique et chrétienne. Les textes, soit grecs, soit latins, sacrés ou profanes, répandus avec une abondante profusion dans le cours de l'ouvrage, se sentent à l'aise et comme dans leur propre élément au milieu des commentateurs basques qui relisent leur traduction" (I. D.)

L'homme, la vie, l'œuvre, tout nous intéresse chez Pierre Azular. Une sorte de légende, de cycle, d'obsessions nous dire s'est formée autour de lui. L'imagination du Basque, dès que souffle le vent du Sud, vacille au rappel de l'âme ancienne et bientôt se mêlent les superstitions vagues

20
"c'est à la réalité du dogme chrétien - C'est ainsi que
"Pierre Arular, prêtre catholique, descendra, dans
"certains contes montagnards, la personification
"de l'homme surnaturel de la tradition ancestrale;
"n'ira-t-on pas jusqu'à l'identifier avec le prêtre
"étrange qui avait perdu son ombre en jouant un
"bon tour au diable." (Gél. Fischer. Les Basques, p. 89.)

"Arular attaque par tous les côtés l'indiffé-
"rence religieuse; il la démasque, la poursuit
"dans ses derniers retranchements. L'indifférence
"chez le Basque, n'est que le renvoi des pratiques
"religieuses à un autre temps. Ferme dans la foi,
"même au milieu de ses égarements, il ne met ja-
"mais la vérité sur la même ligne; mais trop sûr
"qu'il agit dans la pratique comme si sa foi
"était faible ou perdue." (Francisque Michel - p. 470)

"Sage, modéré, toujours sûr de lui-même comme
"de son sujet, il procède plutôt par voie de raison
"qu'envers que par le pathétique, qu'il a l'air de
"négliger à dessein pour s'adresser seulement au
"bon sens du lecteur. Son ouvrage offre une suite de
"dissertations et non de discours; c'est la vérité con-
"due attrayante en elle-même, brillant de son propre

21
"éclat et nourrissant l'esprit et le cœur sans le se-
"cours d'assaisonnements étrangers, sans artifi-
"ces oratoires, sans fatigue pour l'attention" (M. L.)
Guerocho guero: "riche répertoire d'expressions cas-
ques très pures" - Aular: "vir magni nominis
in nostra Cantabria."

22
Decheperre (Bernard)

"Au milieu du XVI^e siècle, il y avait,
"dans les environs de Saint-Jean-Pied-de-Port, un
"curé nommé Bernard d'Écheperre, qui passa
"son temps entre le culte du vrai Dieu
"et celui des Muses. Il avait bien aussi brûlé
"quelque peu d'encens sur l'autel de l'Amour,
"mais l'aveu qu'il nous en fait doit nous ren-
"dre indulgent pour un péché vraisemblable-
"ment de jeunesse; et plus généreuse que le pro-
"verbe, qui assure que faite avouée est à moitié
"pardonnée, nous n'hésiterons point à donner l'
"absolution au prêtre qui publia sa confession
"dans l'idiome de son pays et sur la cendre pro-
"fane à tous" (François Michel. Le pays basque).

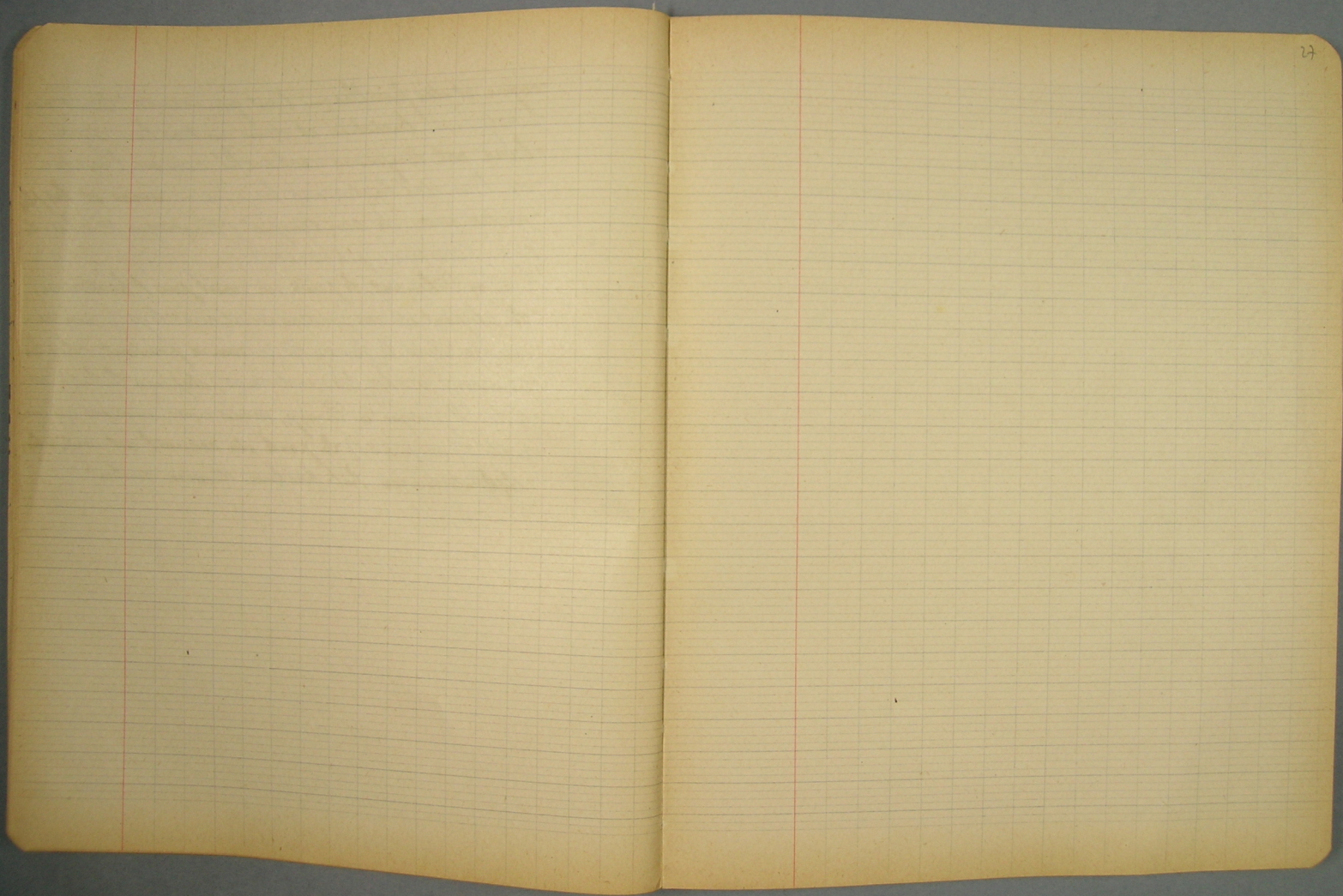
"Les poésies légères de Bernard d'Écheperre
"sont charmantes; elles n'ont rien qui doive
"étonner si l'on réfléchit à l'époque de leur
"composition, époque où le sentiment des biensé-
"ances était à peu près nul, et où Rabelais pouvait,
"sans que personne le trouvât étrange, dédicier au
"cardinal de Châtillon un des livres du Pantagruel".

25
Pichenart (Renard)

"Né à Mauléon, il se fit recevoir a-
"vocat au parlement de Navarre et mourut vers
"1675, après avoir partagé son temps entre l'exer-
"cice de sa profession et l'étude des antiquités de
"son pays. Le fruit de ses recherches en ce gen-
"re est une description de la Navarre et de la
"gascogne qu'il publia à Paris en 1638, sous
"le titre "Notitia utriusque Vasconiae, tum Heli-
"cae tum Aquitanicae ... Cet ouvrage est divisé
"en trois livres dont le premier contient quatre
"chapitres, le second, 17, et le troisième, 13. Le pre-
"mier livre, qui sert de préface à tout l'ouvrage,
"traite des anciens Vascons et des Cantabres, de
"la géographie de leur pays, de leurs mœurs, de
"leur langue et de celle des Basques. L'histoire
"ancienne de la Navarre et la généalogie de ses
"rois remplit en totalité le livre II, qui se termine
"par un catalogue des anciens comtes d'Aragon
"et de Biscaye. Enfin, le troisième livre dans lequel
"dit l'auteur, il s'agit spécialement des Vascons
"d'Aquitaine, est consacré à l'histoire de la ges-

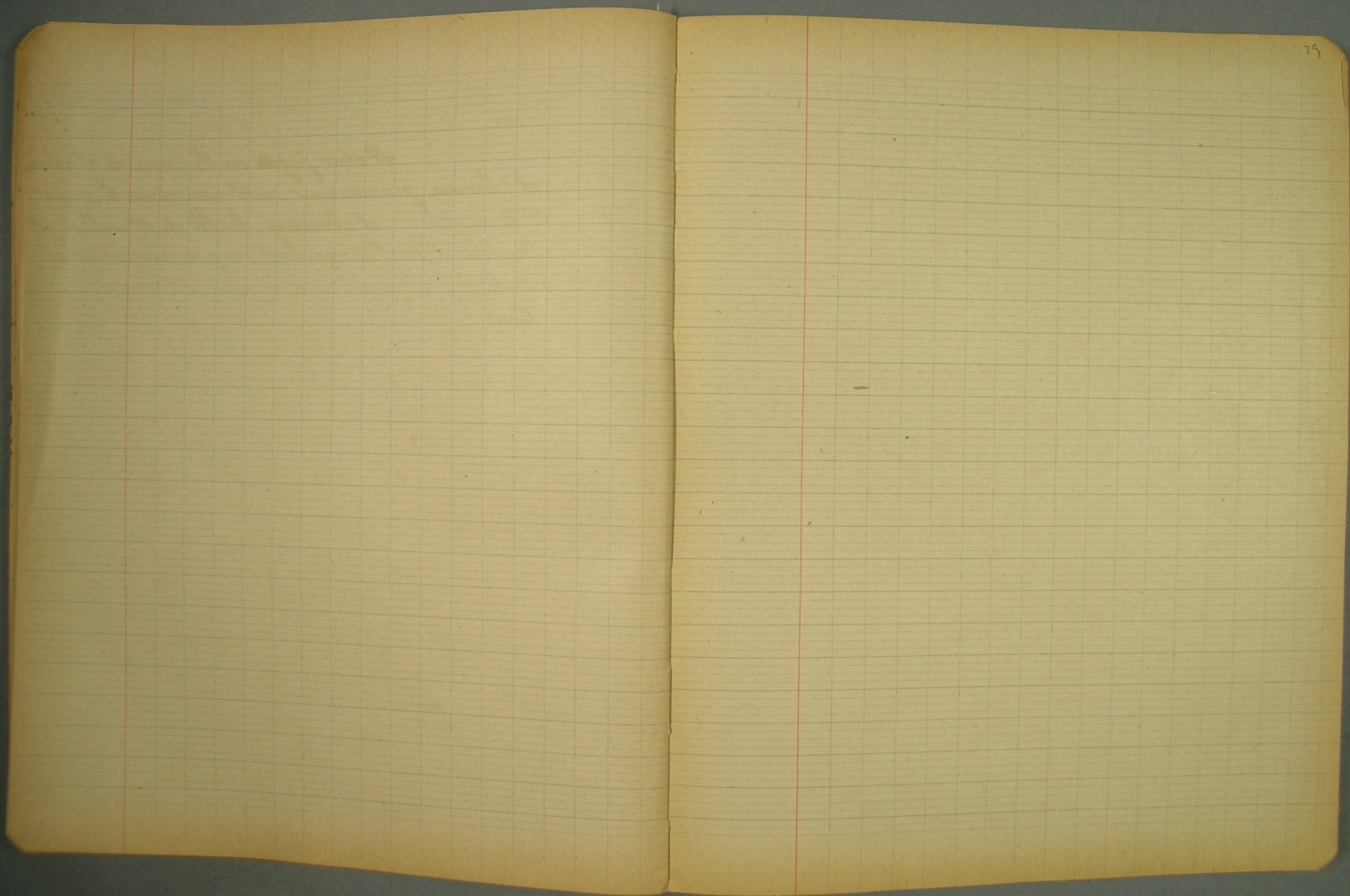
26
"cogne et des familles qui l'ont gouvernée. Écrit avec
"une grande lucidité et dans un très bon style, ce
"livre est toujours recherché comme l'œuvre
"de l'un des historiens les plus éclairés et les plus
"judicieux de son temps" (François Michel-le
"Pays Basque... p. 455-456)

Chez Jehinart, le poète ne vaut pas l'historien.
"La plupart de ses poésies sont des élégies amou-
"reuses dont le fonds se retrouve partout, chez les
"anciens et chez les modernes, depuis Tibulle et
"Catulle jusqu'à Parny, mais avec moins de va-
"riété" (id. p. 457) La pente du recueil est intitulée:
"Eskontidearen hit. kechua Museen contra"



27
Seraing / Stmand d.

Il était juge en la cour de Lichère
et "homme grandement autorisé dans le pays".
Fils de Xavier d'Seraing, bailli de Mauléon et
lieutenant civil et criminel au gouvernement de
Bordeaux (cf. Archives de la maison d'Seraing à Mau-
léon)

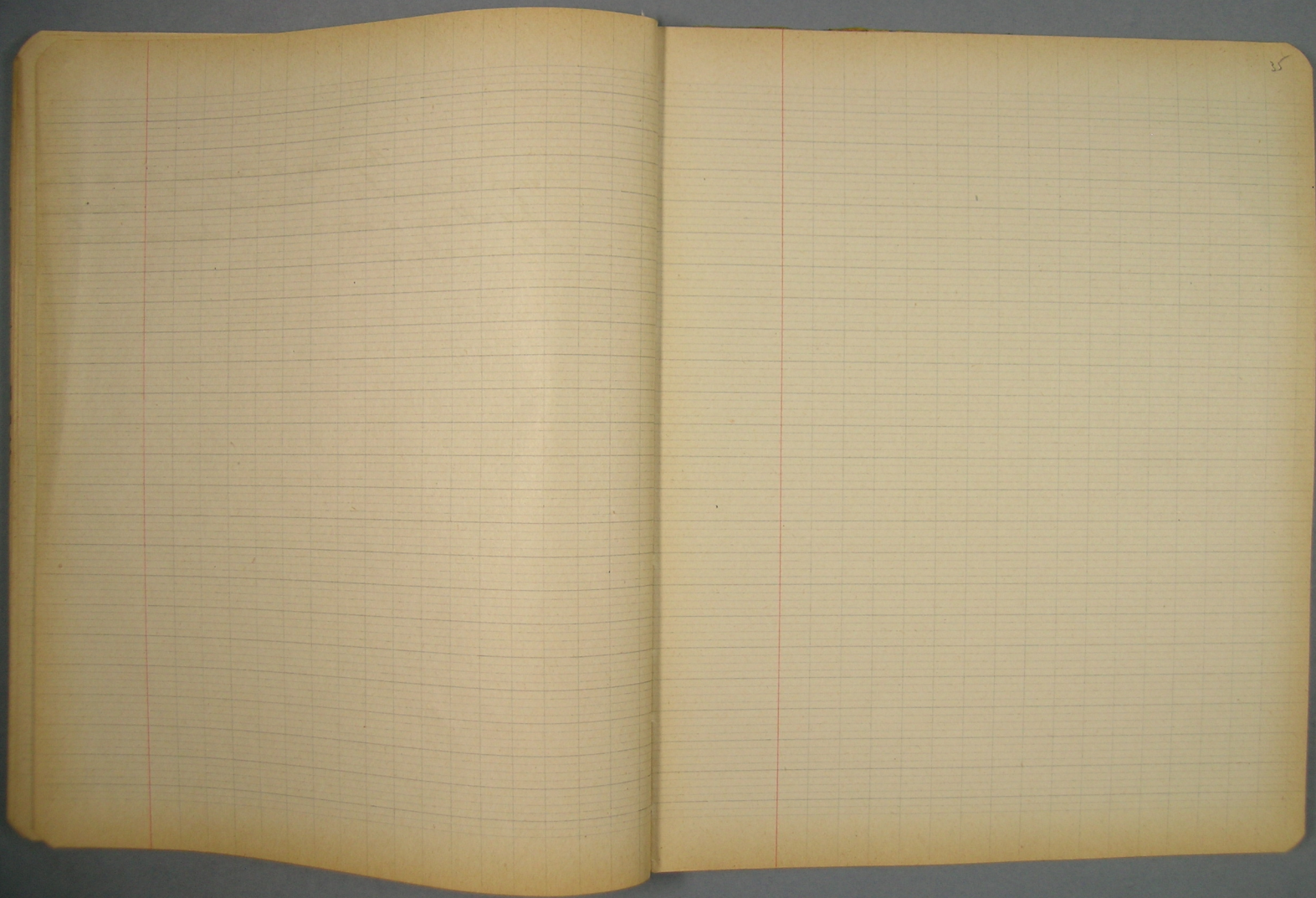


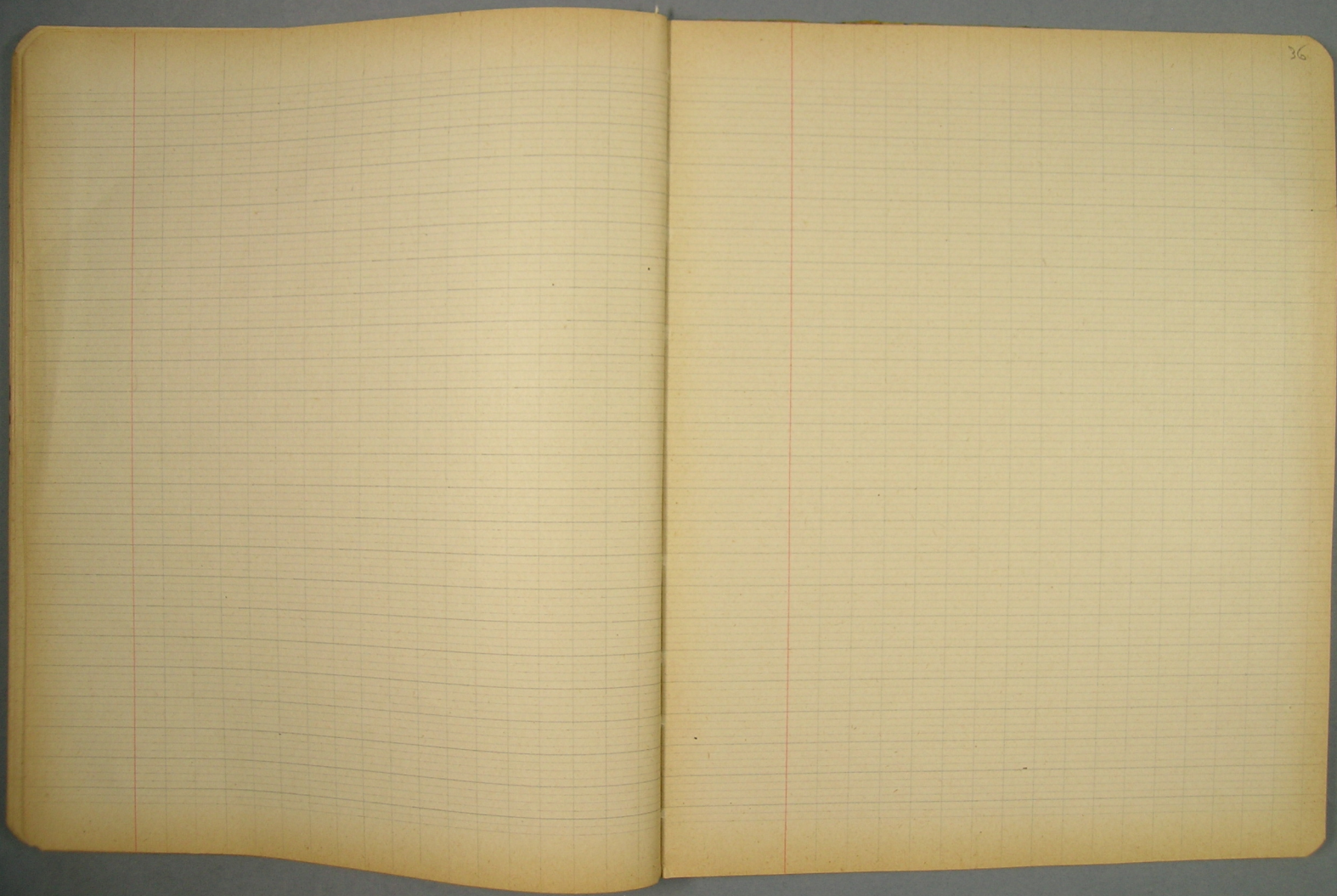
Auguis (Richard de)

Il fut conseiller du roi en son con
seil de Navarre

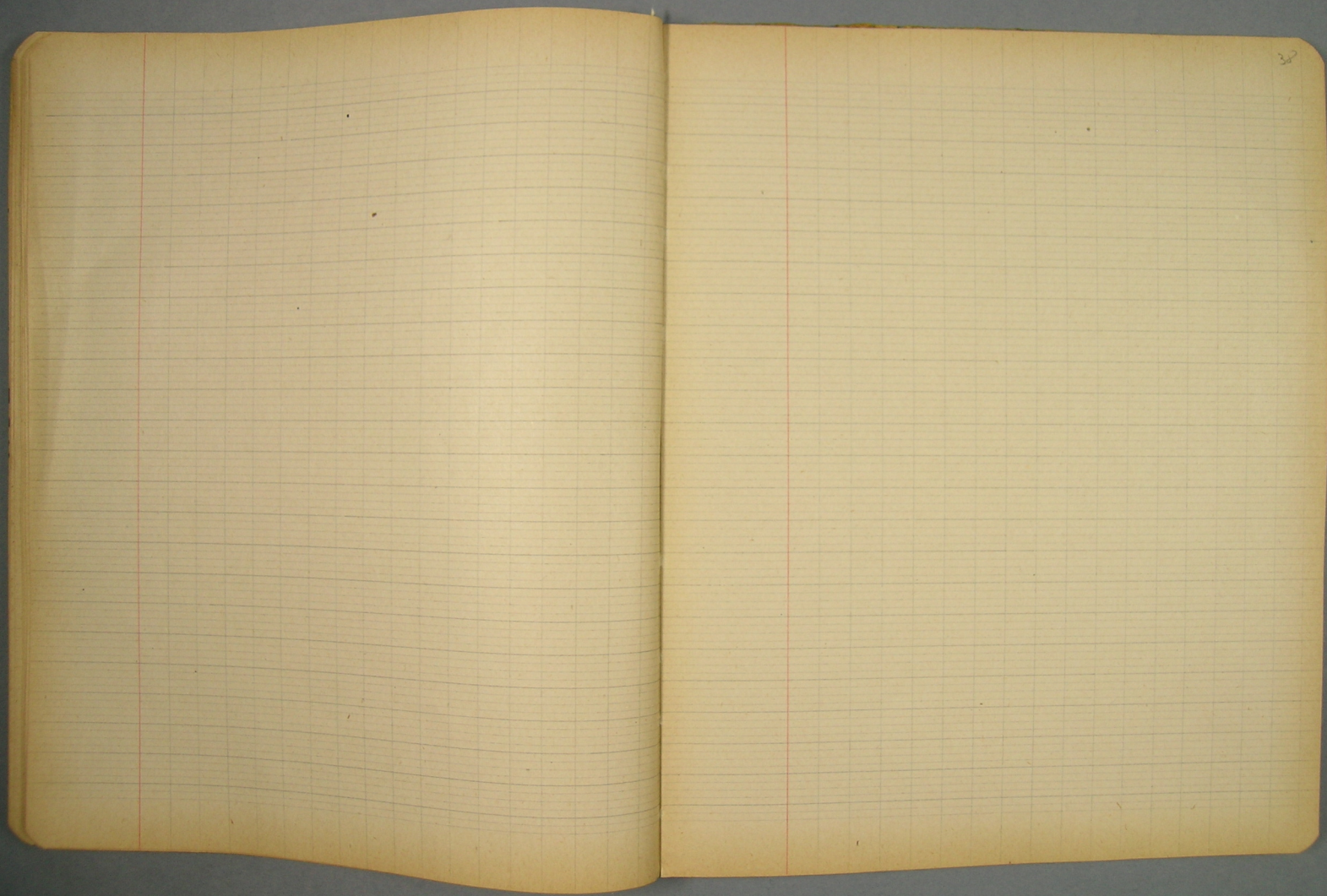
Leizarraga (Jean de)

Originaire de Biscaye, Jean de Leizarraga traduisit le Nouveau Testament. Montaigne fait allusion à cette traduction dans ses "Essais" liv. I^{er}, chap. LXI





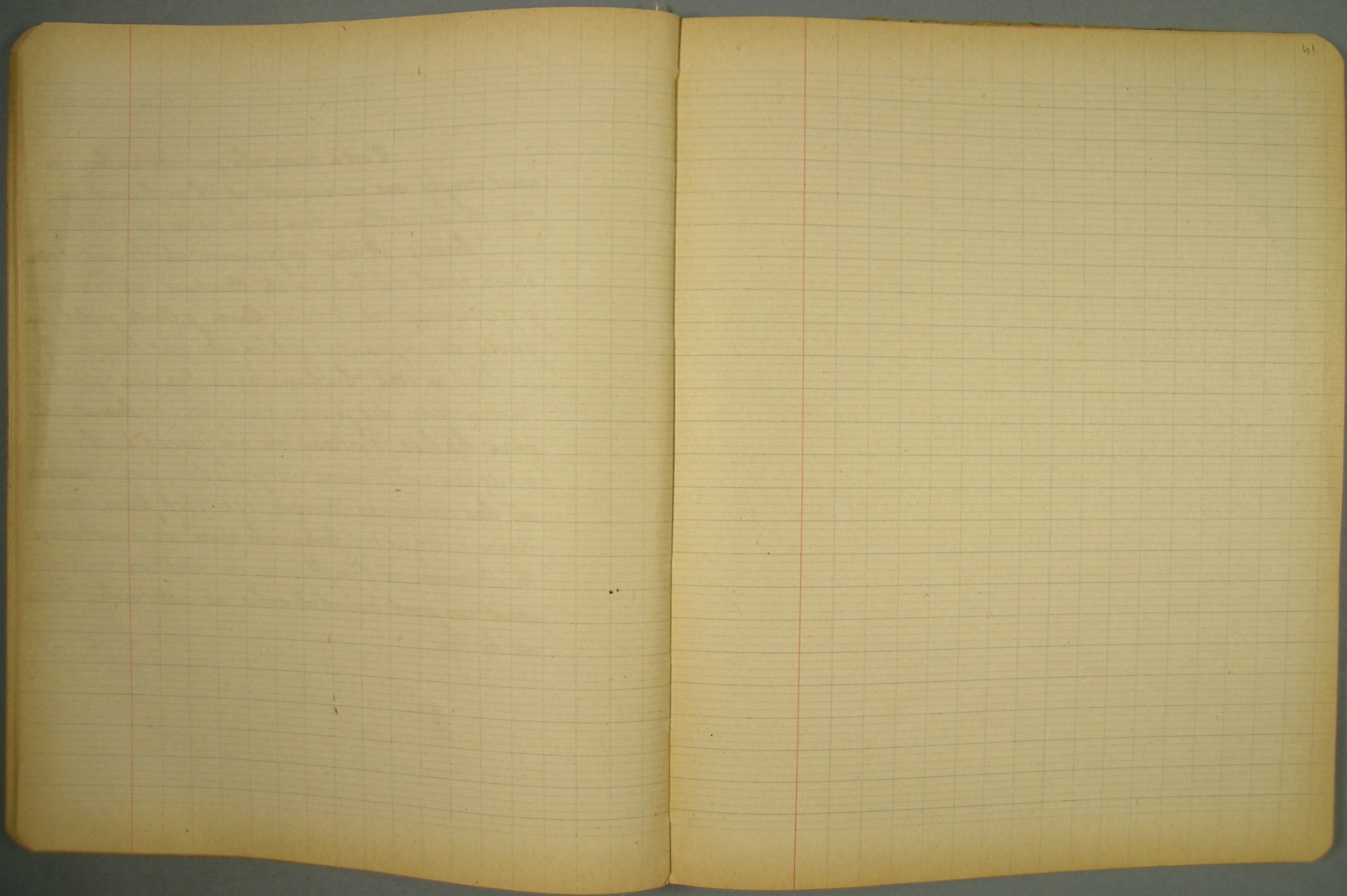
Hexaneder (jean de)



Lamacola

Manuscrit

C'est à Lamacola qu'Alvarlo a-
 upit confié ses manuscrit et il se faisait une
 joie de les publier. Lamacola n'en eut ni le temps
 ni le loisir. Il était originaire de Sima: "caba-
 lano real del Colegio de Madrid, de Provincia
 y comisiones de la Real Casa y Corte y del Juz-
 gado de imprentas y librerías del Reino" Il
 publia en 1806 "Tribunales de España" pour l'
 instruction des jeunes gens qui voulaient étu-
 dier les lois. Artisan du roi Joseph I, il dut
 émigrer en France: il y publia son "Historia
 de las Naciones Vasca" (1818) (cf. Jean Vinson-
 Essai... 186, p. 272). Lamacola rêva de soustraire
 la Biscaye à l'influence de Bilbao en creu-
 sant un port rival de celui de cette ville; "Puerto
 de la Foz"



Euro

Jean Baptiste Euro fut l'héritier des papiers et manuscrits d'Astarloa et de Ramaceda. Originaire d'Andoain et fils d'un professeur du Collège de Vergara d'abord et ensuite de l'Université de Pampelune. Il naquit le 12 juillet 1775; se distingua par son application, son assiduité et une aptitude remarquable pour les mathématiques. Il défendit Astarloa contre le curé de Monticq et publia en 1807: "Observaciones filosoficas en favor del alfabeto primitivo". Mais l'époque était troublée et le bonillant Euro se mêla activement aux événements politiques qui agitérent l'Espagne; il prit également part à la guerre carliste: ce qui l'empêcha de publier les œuvres d'Astarloa. Don Carlos en fit son Ministre universel. Après la dépité de son maître, il dut s'exiler en Angleterre puis en France où le gouvernement l'interna d'abord à Bourges, puis à Montpellier. Quand le trône d'Isabelle II parut affermi, il eut l'autorisation de séjourner à Bayonne où il se lia avec l'abbé Du-

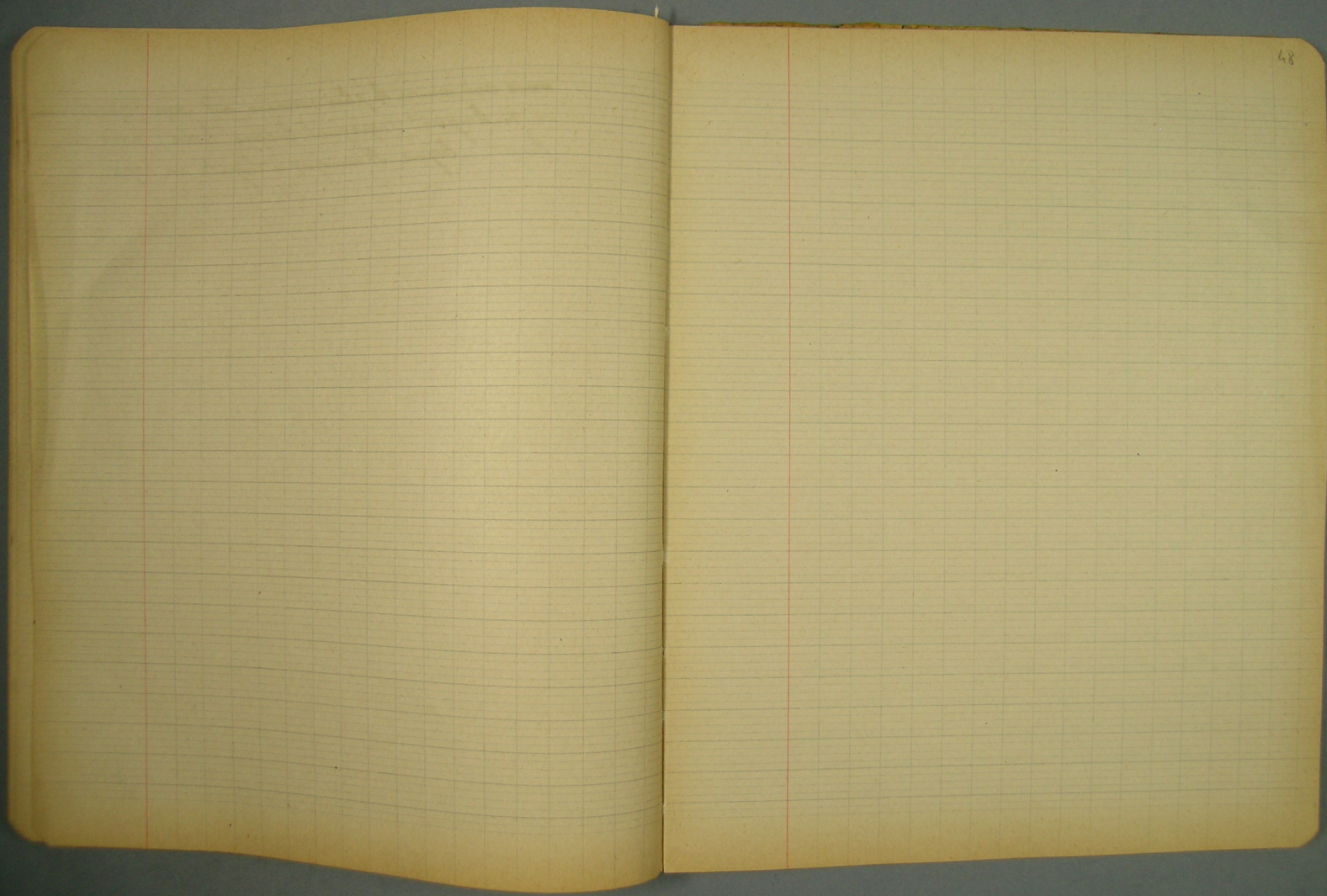
46
voisin. Il se préparait à faire imprimer les œuvres d'Obstarloa, quand il mourut le 7 janvier 1854, laissant "inachevé un travail très remarquable sur la langue basque" (le Messager de Bayonne, du 7 janvier 1854). Ses études eurent beaucoup d'érudition et de flamme patriotique "Il y soutient que la langue basque est celle parlée par les premiers hommes et il y signale quelques faits curieux". (Daraneta) Il avait fait faire, à ses frais, des fouilles fructueuses à Numance. Les "juntas generales de Guipuzcoa" l'avaient déclaré: "hijo benemérito de Guipuzcoa por sus inmortalas obras acerca del euzkara" - "jusqu'à la fin de sa vie, Erro travailla sans cesse aux études basques, langue, histoire, monographie, rien ne le laissait indifférent, pas plus qu'Obstarloa, dont on peut l'appeler le filleul littéraire": Erro a laissé de "volumineux" écrits (consultez Courrier de Bayonne, 19 janvier et 9 février 1854) "Malgré les erreurs manifestes des systèmes philologiques de nos trois auteurs (Obstarloa, Zamacois, Erro), malgré le discours de leurs œuvres, que de réflexions

justes, de remarques curieuses, d'aperçus in-
"téressants et nouveaux, d'ingénieuses trou-
"vailles n'offrent pas leurs manuscrits! Ils
"représentent en effet le fruit de cinquante ans
"de travaux de chercheurs infatigables, si on
"toujours judicieux basophilés." (Eranat. R.
J. G. B. 1909. p. 395)

Larramendi (Manuel)

"A veinte y cinco de diciembre de mil
 "seis cientos y noventa, bautice a Manuel de Gara-
 "gorri, hijo legitimo de Domingo de Garagorri y Ma-
 "rueña de Larramendi, siendo padrinos Juan de Echa-
 "goien y Maria de Luñeda y les adverti el paxen-
 "tesco espiritual". L'acte est signé de D. Juan de Bar-
 "rope, curé d'Andosain. Manuel de Garagorri se
 fit jésuite et, entrant dans la Compagnie, prit le nom
 de sa mère (6 novembre 1707). Il étudia la philoso-
 phie et la théologie; puis, enseigna le latin et le
 grec. Il eut une chaire à Salamanque. La reine
 Marie-Anne de Neubourg le prit pour confesseur
 et l'attira à la cour. Il occupa ses loisirs à étu-
 dier sa langue maternelle en la comparant à
 d'autres langues. On ne sait quand il abandon-
 na sa charge de confesseur de la reine; mais il
 profita de la liberté pour revenir au pays et se
 livrer tout entier à ses études linguistiques. Il
 comptait le basque parmi les langues primitives.
 Il composa la première grammaire basque "El
 imposible vencido: arte de la lengua bascongada".

47
mais son œuvre la plus connue est son "Dictionnaire
trilingue" (espagnol, basque, latin) avec son
long prologue. Il mourut à Bayala en 1776.



Berceo (fonsalés de)

"Cartes actuelles en mains, pourrait
 "on m'objecter que Berceo est à peine navarrois.
 "Cependant, je prie le lecteur de se rappeler que les
 "limites de la Navarre n'étaient pas autrefois celles
 "d'aujourd'hui. Je n'ai aucun scrupule à placer
 "Berceo parmi les Navarrois des temps héroïques.
 "Najera d'ailleurs a toujours fait partie de la Na-
 "varre" (Gil. Reicher - Les Basques, p. 116.)

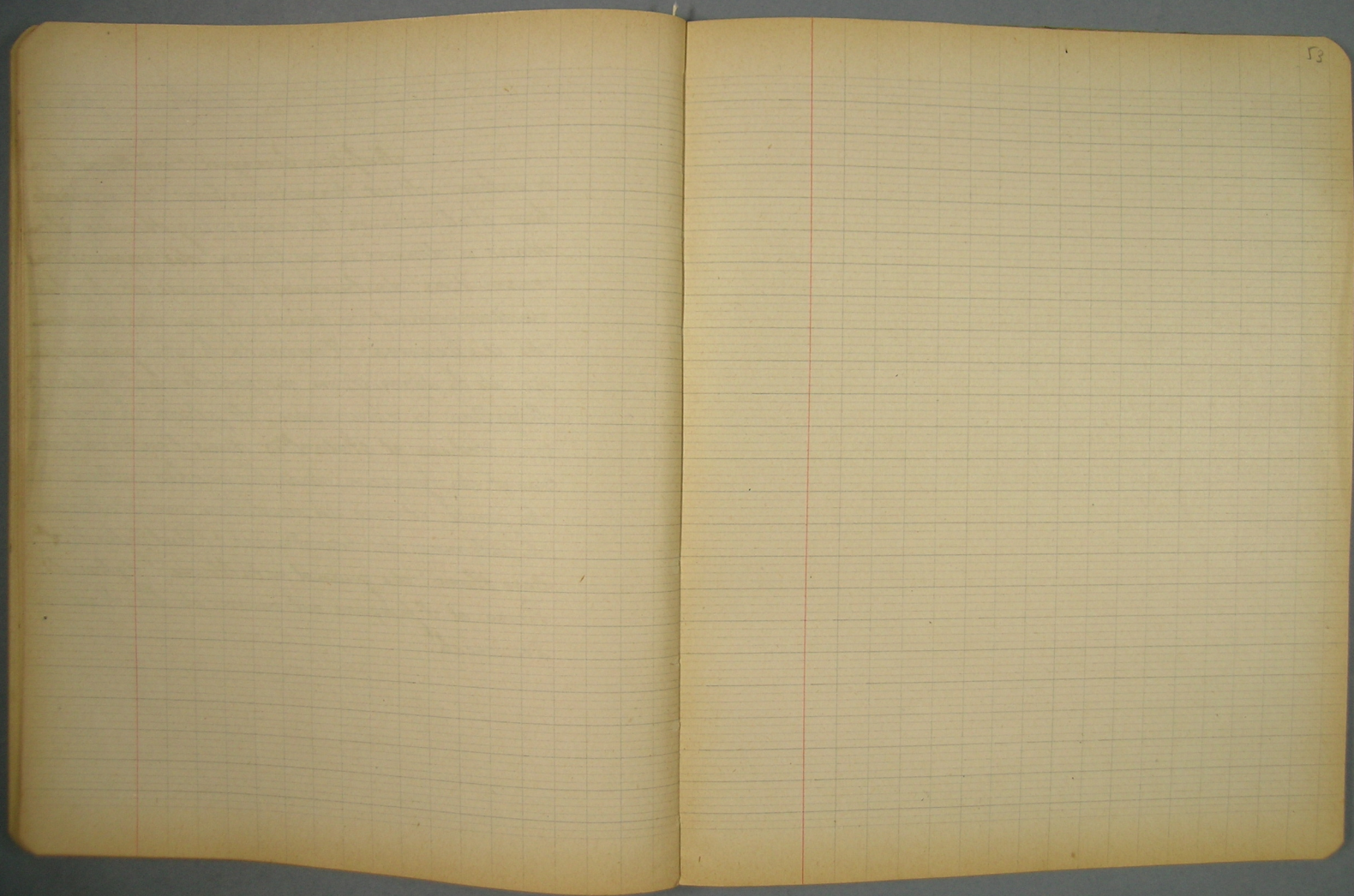
"Il fut élevé au monastère de San Millan de la
 "Bogolla à deux lieues de Najera au XIII^e siècle.
 "Najera fut pendant tout le moyen âge un lieu
 "prédestiné à la piété des Navarrois. L'image
 "de N. D. que l'on révère dans le monastère topé
 "de cette ville avait été trouvée miraculeusement.
 "Pour perpétuer le souvenir de ce miracle, le roi
 "Garcia V^e et sa femme Honnelle de Foix fondè-
 "rent un monastère bénédictin à la place où
 "fut trouvée la statue" (Gil Reicher, id.) Moine
 "de ce couvent, Berceo "apporta dans ses écrits
 "castillans un peu de l'âme navarroise" -

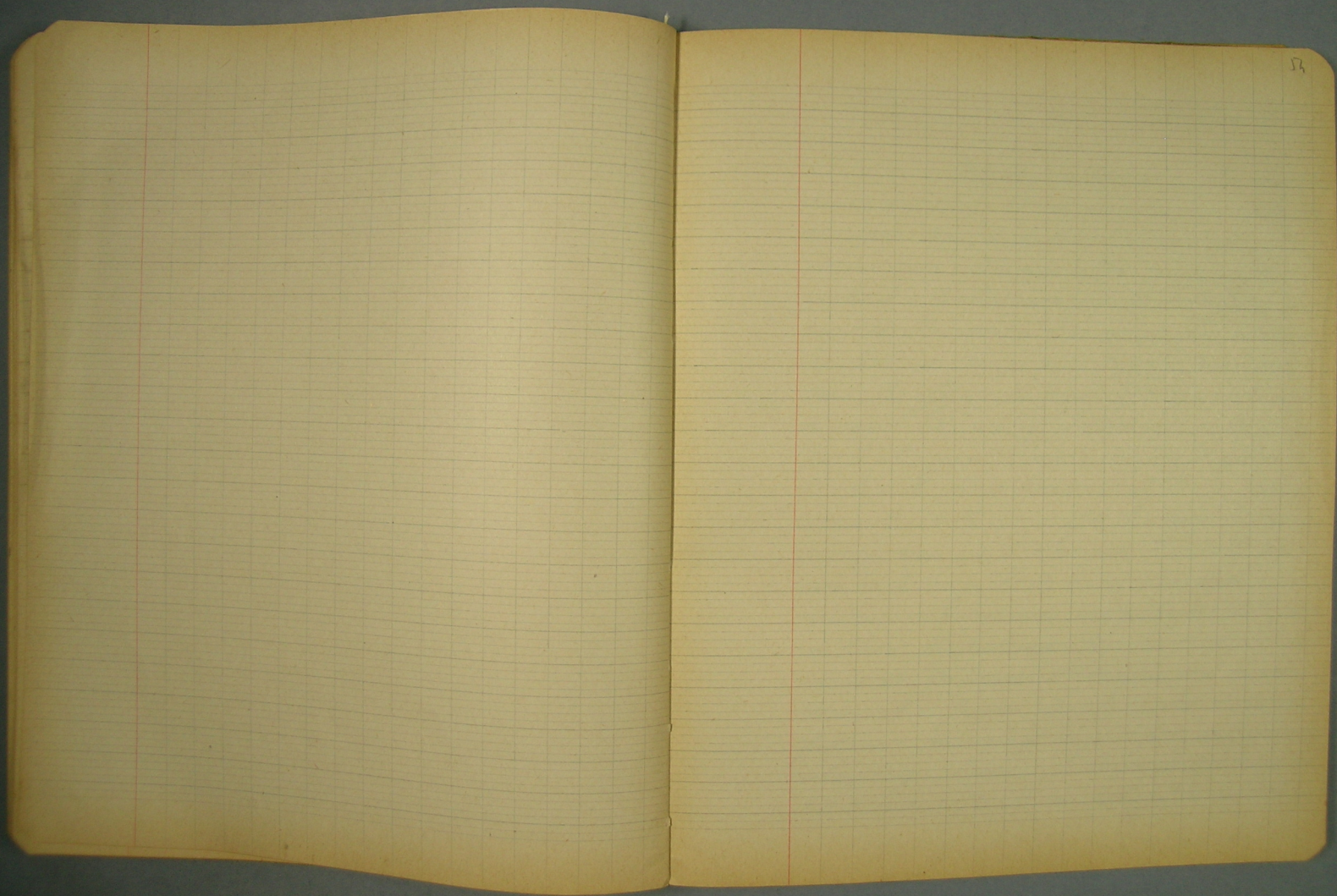
"Le premier trait qui nous frappe est la couleur po-
 "pulaire de son œuvre. Né du peuple, il chante
 "pour le peuple, attitude plus basque qu'espagnole."
 "... Chantant pour le peuple, Berceo ira parfois
 "jusqu'à demander un verre de vin pour rafraî-
 "chir sa gorge altérée. N'est-ce pas ainsi que
 "font encore, les jours de fête, les chanteurs et
 "improvisateurs basques ?" (fil Recher) Nous
 avons de Berceo : la Vida de Santo Domingo de
 Silos ; la Vida de San Millan, de Santa Oria,
 et Martiris de Lorcago, los Milagros y los toros
 de Nuestra Señora. Une partie de son œuvre fut
 publiée en 1736 par Fray Sebastian de Vergara.
 Sanchez publia toutes les œuvres connues de Ber-
 ceo - Il est "réaliste comme sainte Thérèse, mais
 "avec une saveur beaucoup plus rude. Sa candeur,
 "sa verdeur, qui touchent parfois à la maladresse,
 "sont vivaces comme le feu d'un chêne un peu
 "torré, peut-être, un peu noisive, mais au cœur
 "solide" (fil Recher) Réalisme des premières poé-
 sies populaires, en effet. "Et la faiblesse des histoires
 "pieuses qui composent son œuvre, Berceo peint
 "les mœurs de son temps, reste en contact avec !"

"âme populaire" (Gil. Recher. Soc. est. p. 117)

Morlanes (Juan de)

Sculpteur biscayen : "maître de haute valeur" - Il est "traditionnaliste". "Il se garde bien d'abandonner les ornements gothiques, il continue à donner à ses figures des expressions essentielles, douloureuses et pensive, le plus ordinairement se souciant peu des nouveautés italiennes". Il exécuta la plus grande partie de la décoration du porche de l'église S^t Engrâce à Saragosse. "Il plaça de nombreuses statues et statuette dans l'entrecolonne ment du tympan, dans les niches autour de la porte, et sur un modillon, une statue de "la patronne du sanctuaire" (Paul Labord), S^t "Ecce Homo" du grand retable de l'église S^t Pierre et S^t Jacques est aussi de lui. Il est du XVI^e siècle.

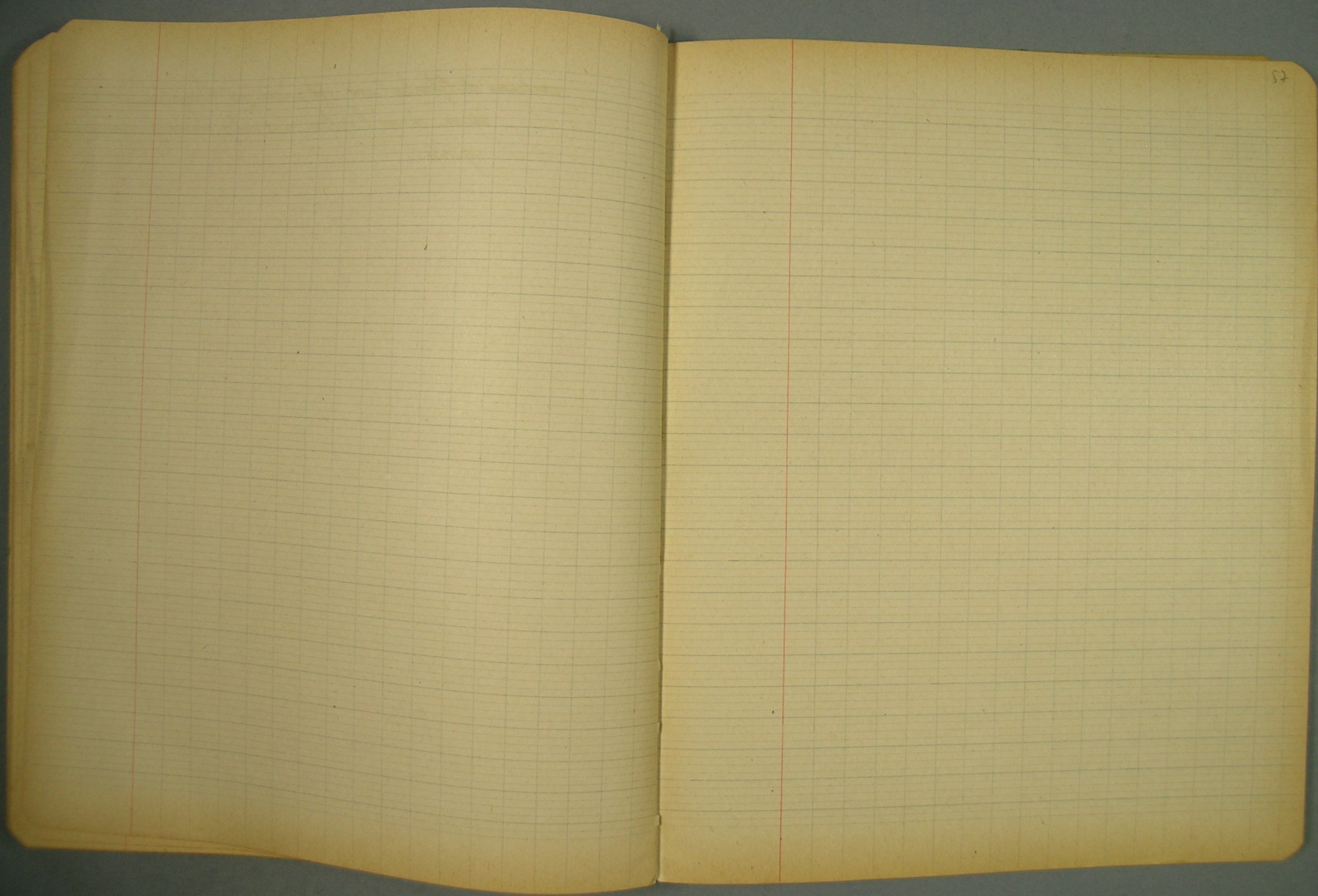




51
Morlanes (Diego)

Fils de Jean Morlanes, fut sculpteur
comme son père, et non moins remarquable que
son père. Mais, au contraire de son père, il fut
acquis aux idées nouvelles; par son style, il ap-
partient à la Renaissance. A S.^e Engrâce de la
rogoose, il continua l'œuvre de son père, y
sculpta une Vierge avec l'Enfant Jésus dans les
bras, les effigies des Rois catholiques et un Christ
en croix. Les principales œuvres, celles qui ont
fait le plus pour sa renommée, se trouvent dans
"la chapelle Saint Bernard de la Seo dont il
"dresse le retable et sculpte les deux tombeaux
"qui s'y trouvent. Il place sur le retable les sta-
"tués de la Vierge et de saint Bernard et dans
"ses entrecolonnements, des épisodes de la jeunesse
"du Christ. Les tombeaux élevés en 1552, à l'arche-
"vêque don Fernando d'Acuña et à sa mère
"doña Ana Guerra, des plus riches et des plus
"fastueuses, témoignent du goût fin, délicat et en
"même temps puissant, de Diego de Morlanes" (M.
J. G. B. 1910. p. 360). Le sarcophage de Colonna, 30.

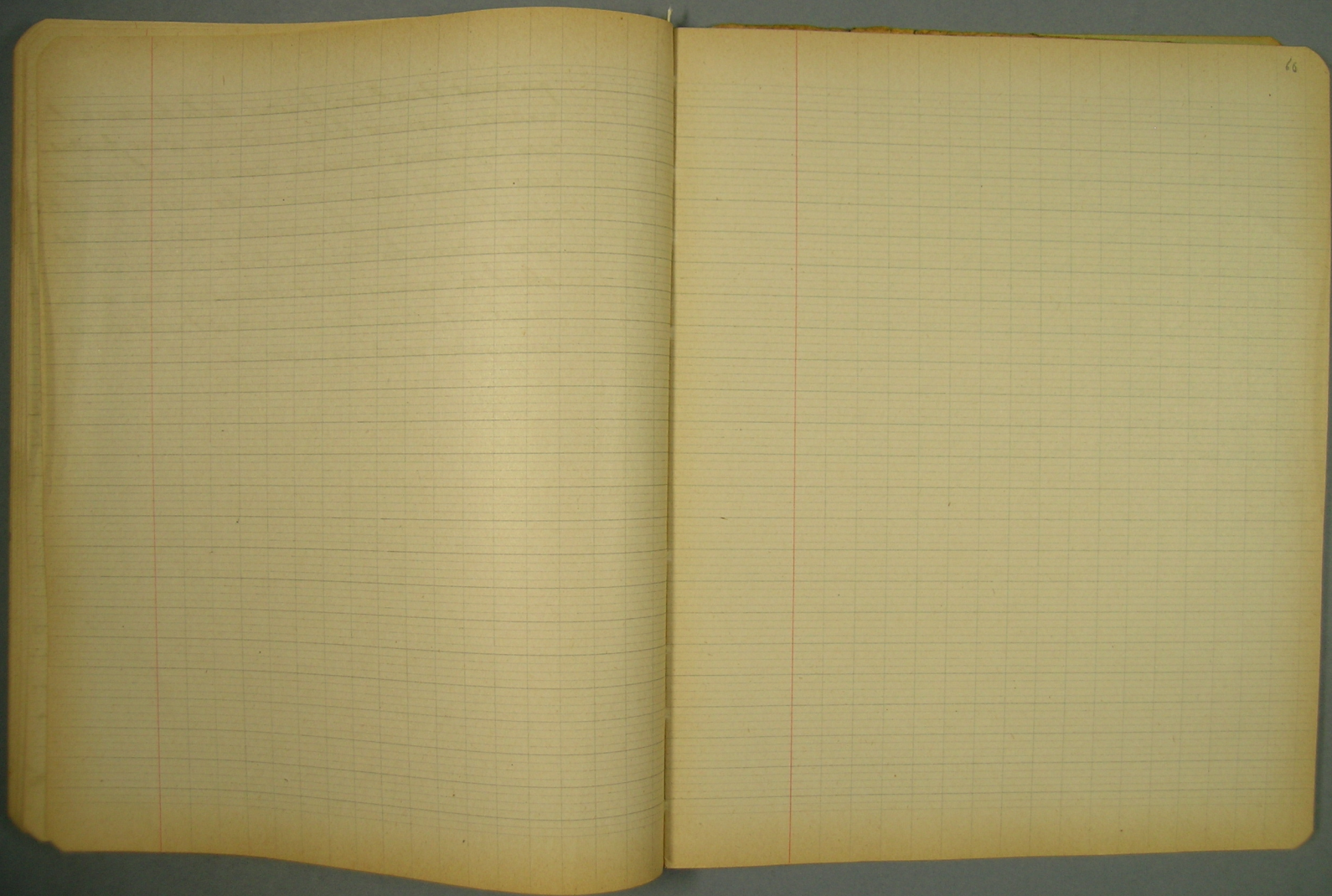
croisance de Charles Quint, est aussi de Diego de Mortares.
il se trouve dans l'église des religieuses franciscaines
de Saragosse.



18
Ancheta / Miguel de

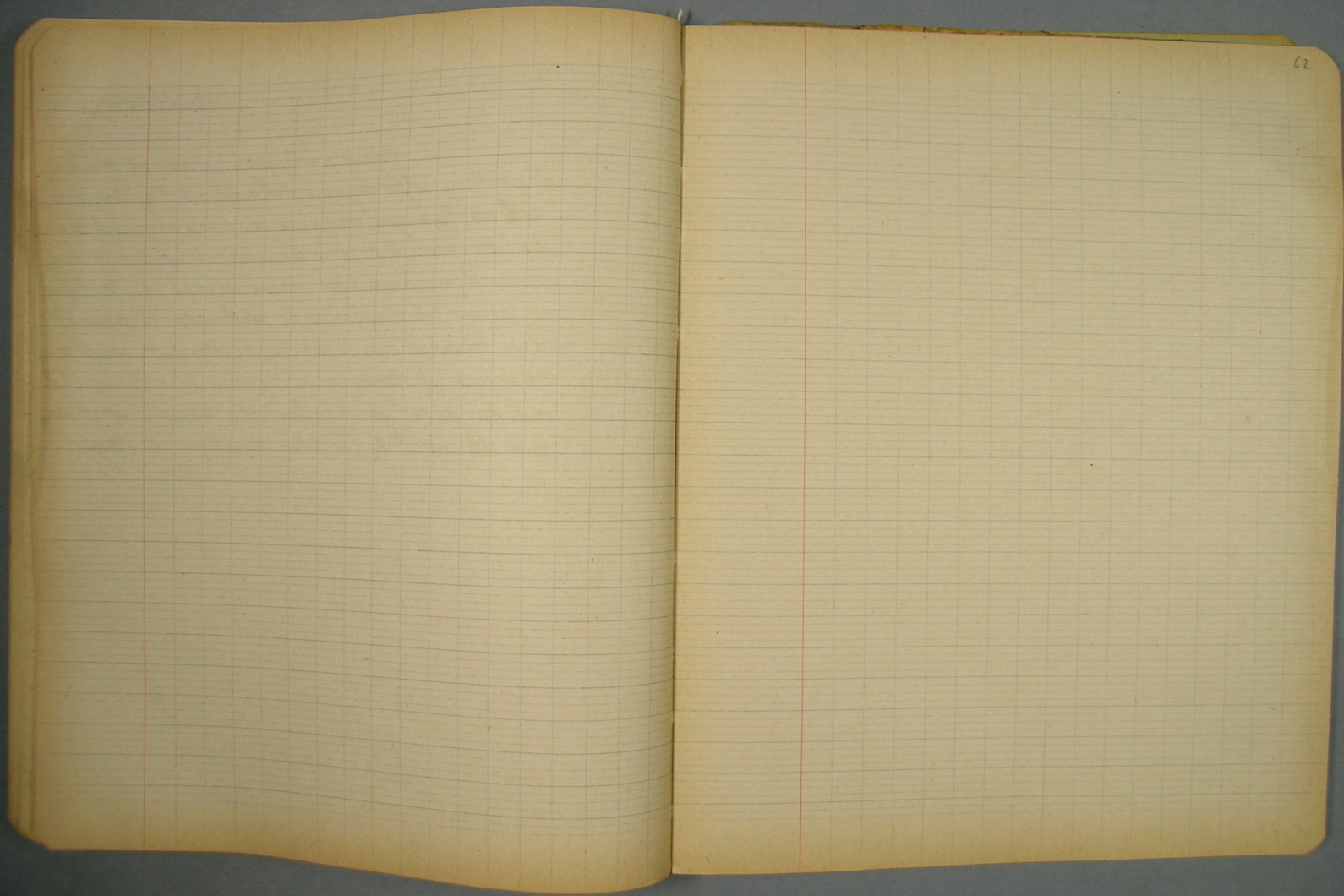
Il naquit à Tampiluna vers le milieu du XV^e siècle. "Épris comme la plupart des artistes de son temps de l'art florentin, il fit le voyage d'Italie considérée alors comme le complément obligatoire d'études artistiques un peu poussées" (Lafond. R.S.E.B. (1910)) Il travailla dans la vieille Castille, l'Aragon et la Navarre. Il exécuta en albâtre un saint Georges à cheval combattant le dragon qui prit place dans la salle de la Députation de Saragosse; pour la cathédrale de Tampiluna, un Christ en croix "d'une expression douteuse et d'une anatomie impeccable". Les stalles du chœur de Tampiluna sont son principal ouvrage. "Taillées en chêne d'Angleterre, elles consistent en cinquante-six grandes stalles et en quarante-quatre petites sur les dossiers desquelles sont figurés des personnages de plus d'un mètre de hauteur, représentant des patriarches, des prophètes, des apôtres, des saints, des sibylles; sur la stalle de l'archevêque est placé un superbe Christ ressuscité portant sa croix. Sur la corniche

59
"qui court d'un bout à l'autre de la boiserie, l'
"artiste, donnant libre carrière à sa fantai-
"sie, représente, dans un désordre charmant,
"des satyres, des dragons ailés, des têtes de bé-
"liers, des vases, des cassolettes, des festons et
"des astragales" (Lafond, P. J. E. B. - 1910, p. 261)
Ancheta mourut avant de terminer son œuvre,
mais ses élèves l'achevèrent à l'aide de ses
maquettes et de ses dessins.

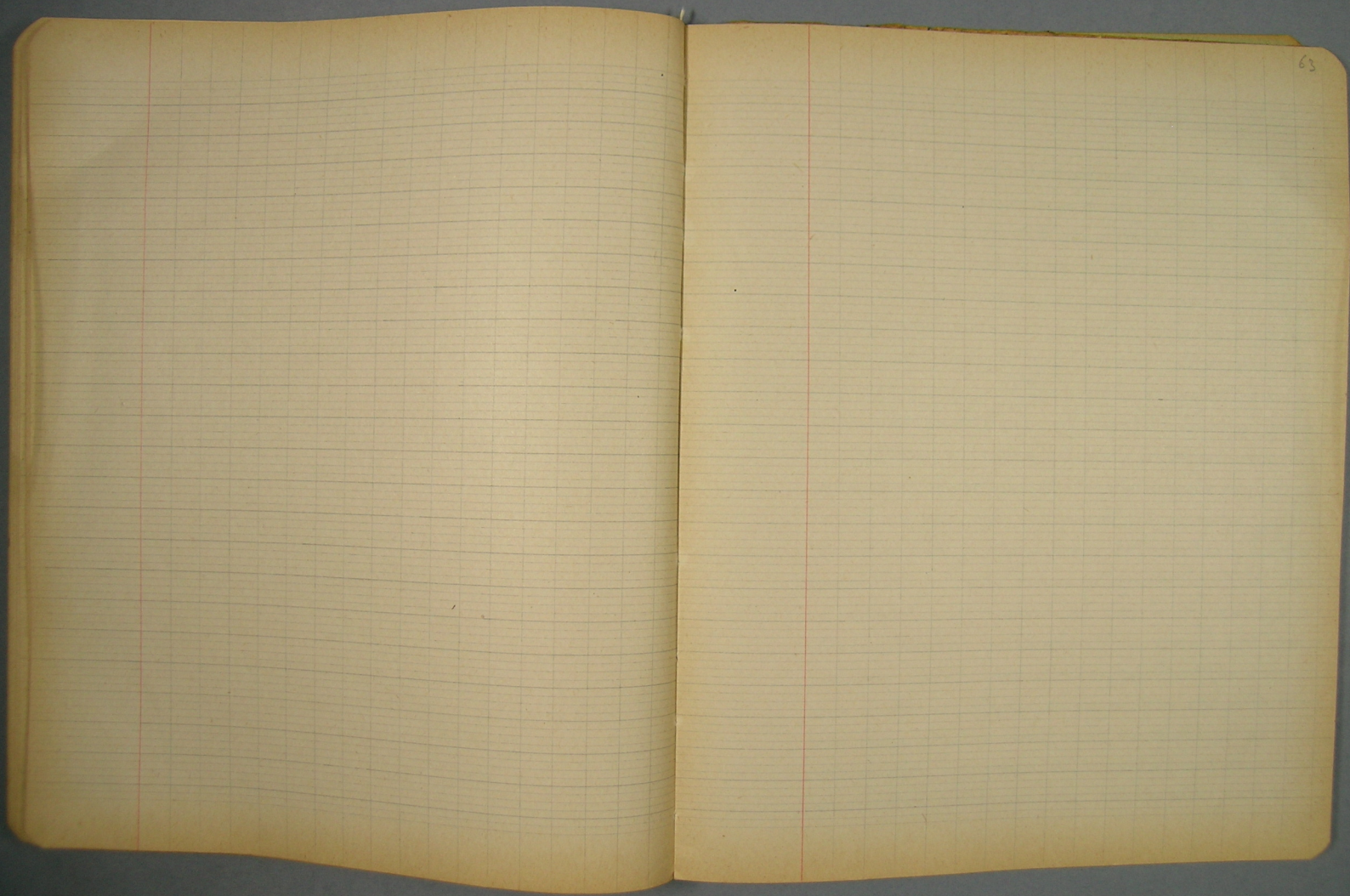


Ancheta (Jean de)

Naquit à Azeiteira. Sidi de Martin de Azeiteira, il fit le grand retable de l'église paroissiale de Zamaya, composé de trois corps: le 1^{er} d'ordre dorique, le 2^e d'ordre ionique et le 3^e d'ordre corinthien, couronné d'une statue de S. Pierre et décoré de bas-reliefs délicats. Le travail dura quinze ans (1578-1593). Il avait sculpté une Descente de Croix pour l'église d'Azeiteira, le maître-autel de l'église d'Azeiteira et le vieux retable de l'église San Martin de Regil.



62



Lopez de Ayala (Pedro)

"La vie de Ayala, glorieuse, se passa
 "dans les honneurs civils et militaires. Capitaine
 "de la flotte de Castille sous Pedro I., alcade mayor
 "de Vitoria, capitale de l'Alava, sa province na-
 "tale, soldat vaillant, prisonnier des Portugais
 "après Aljubarrota en 1385, il devint en fin de
 "celier de Castille" (G. Reicher). Voici son portrait
 par Merandez y Sotelo: "Nacido en Vitoria, ciudad
 "y medio castellana, de padre alavés y madre
 "montañesa, pareció juntar en su persona los
 "opuestos caracteres de las dos razas que desigual-
 "mente se reparten el norte de España, y fue
 "perseverante y feroz como el euscaro, astuto,
 "cauteloso y sutil como el castellano. Así sobrevi-
 "ó a traviesar con fama de hombre honrado y de
 "buen caballero, el calamitoso siglo XIV, sin man-
 "charse como casi todos sus contemporáneos
 "con actos de brutal ferocidad, sin cometer ningun-
 "na acción positivamente indigna; pero sin
 "descuidar un punto el propio provecho, sacan-
 "do partido hasta de sus desgracias y caídas,

65

"para acumular sin tasa, pero tambien sin escón-
dalo de nadie, señorios, alcaldias, tenencias, he-
redamientos y buena cantidad de sonantes doblas,
"con lo cual", de pobre salariego del Norte, vino a
"ser príncipe opulentísimo, canciller del reino y
"arbitro de los destinos de Castilla". En la denomina-
"cion primer tipo de l'homme moderne"; il fut l'autor
"del "Reinado de Palacio" et escribió des "Béatitudes
"del rey don Pedro": meilleur prosateur que poète.
"Comme un souffle puissant couvra à travers son
"œuvre cet incomptable orgueil du Basque, qui, si
"est insupportable chez des hommes de peu de va-
"leur, deviendra dans une âme de la trempe de
"celle de Ayala, noblesse et respect de tout dessein.
"Il a du Basque le goût des traductions, ces
"traductions qui encombreront un peu plus tard
"la littérature euskarienne (Ayala a traduit Bèta-
"live et les Consolations de Boèce). Mais plus in-
"éressante est la partie originale de l'œuvre de Ayala,
"en grande partie écrite en captivité. Ainsi
"el libro de Ceteris o de las aves de la Caza, ta-
"bleau précieux pour nous des goûts et des plai-
"sirs des seigneurs du XIV^e siècle. Il y passe un

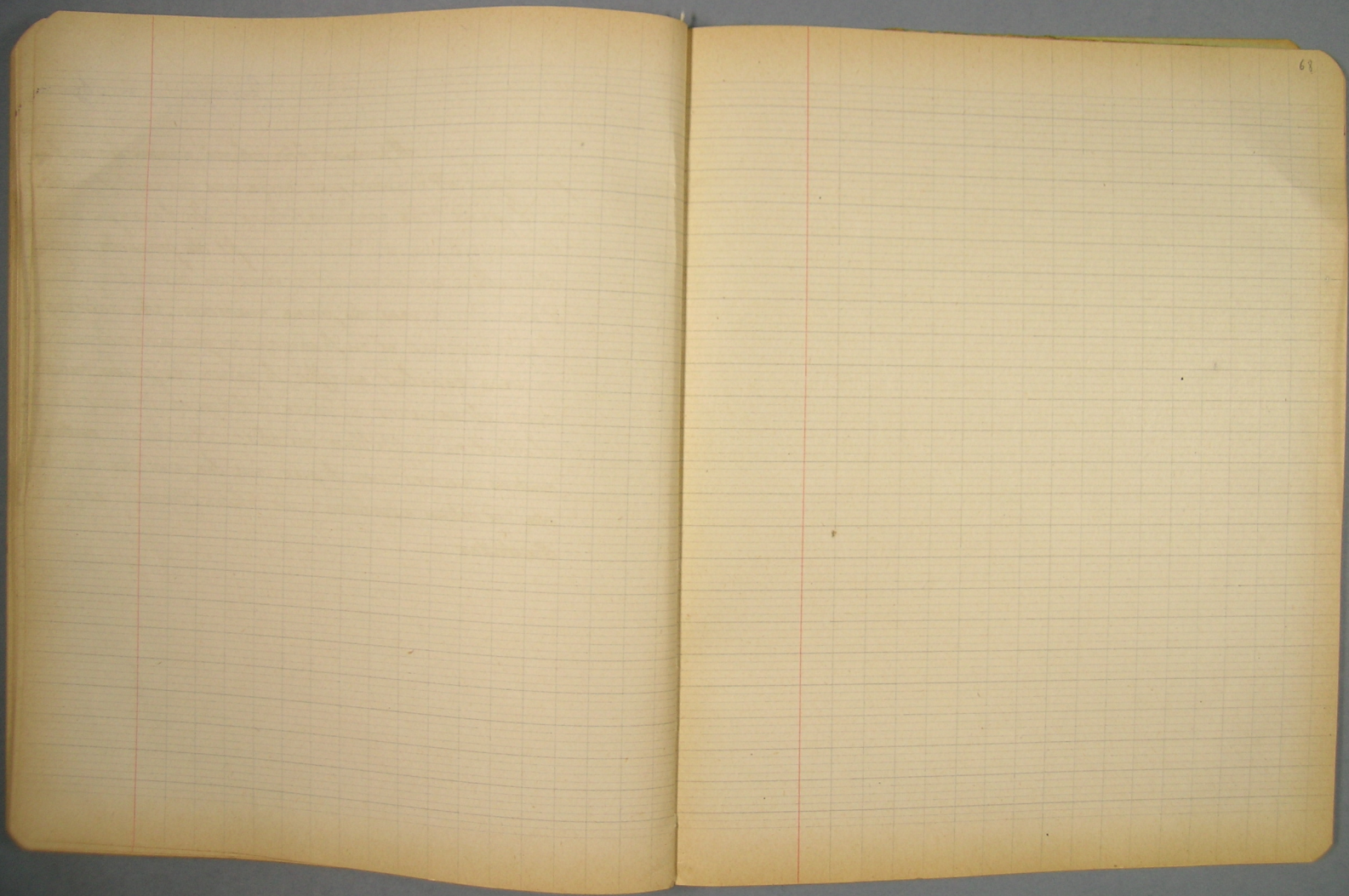
66
"vent frais qui paraît descendre de ces montagnes
"Basques d'Alava qui Ayala avait tant de fois par
"counues"

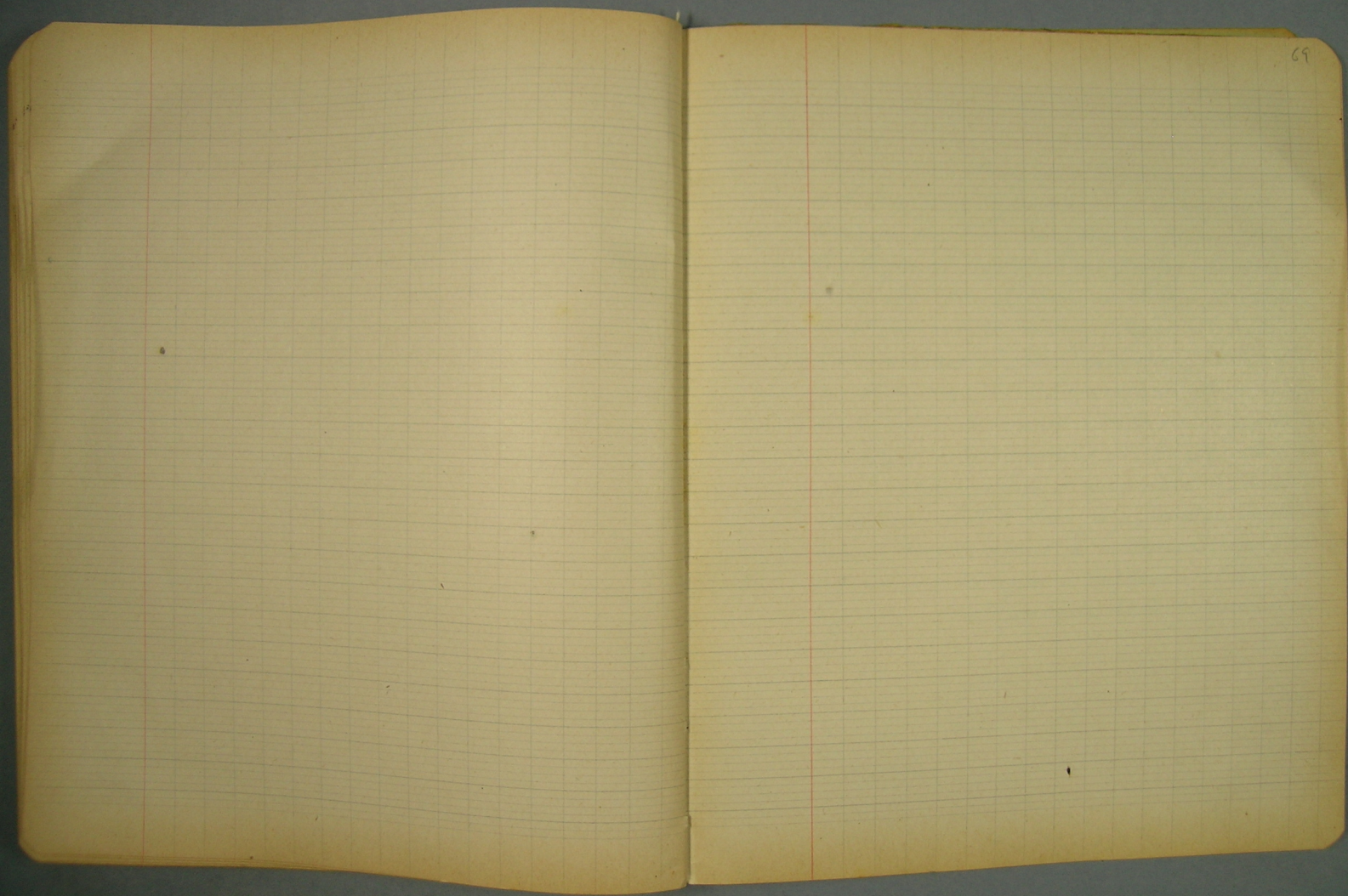
"El libro de los Rechos de Palacio est un recueil
"de poèmes écrit à diverses époques de la vie d'Alfa-
"la. Il y juge sévèrement les mœurs de son temps.
"On voit, en effet, qu'au XIV^e siècle, en Castille et
"surtout en Pays-Basque, le relâchement des mœurs
"fut extrême" (Gil Heicher). - Ayala a essayé de ré-
"sumer en vers l'essentiel de la doctrine chrétienne.
"Habitade que nous retrouverons aux XVII^e et XVIII^e
"siècles parmi les écrivains Basques.

Il servit sous quatre rois: Pierre le Buel, Henri
de Transtamare, Jean I^{er} et Henri III. Il fut fait prison-
nier à Navarrete et conduit en Angleterre. Henri
de Transtamare le prit comme conseiller et l'envoya
comme ambassadeur auprès de Charles V de France.
Jean I^{er} le nomma grand Chancelier de Castille.
Il mourut, en 1407, à Calahorra. Michaud le qualifie:
"l'homme le plus savant, le plus éloquent, le plus bar-
"ve de toute l'Espagne"; c'est un historien fidèle
et au style élégant pour l'époque.

27
Orriaga / Juan. Chaperon

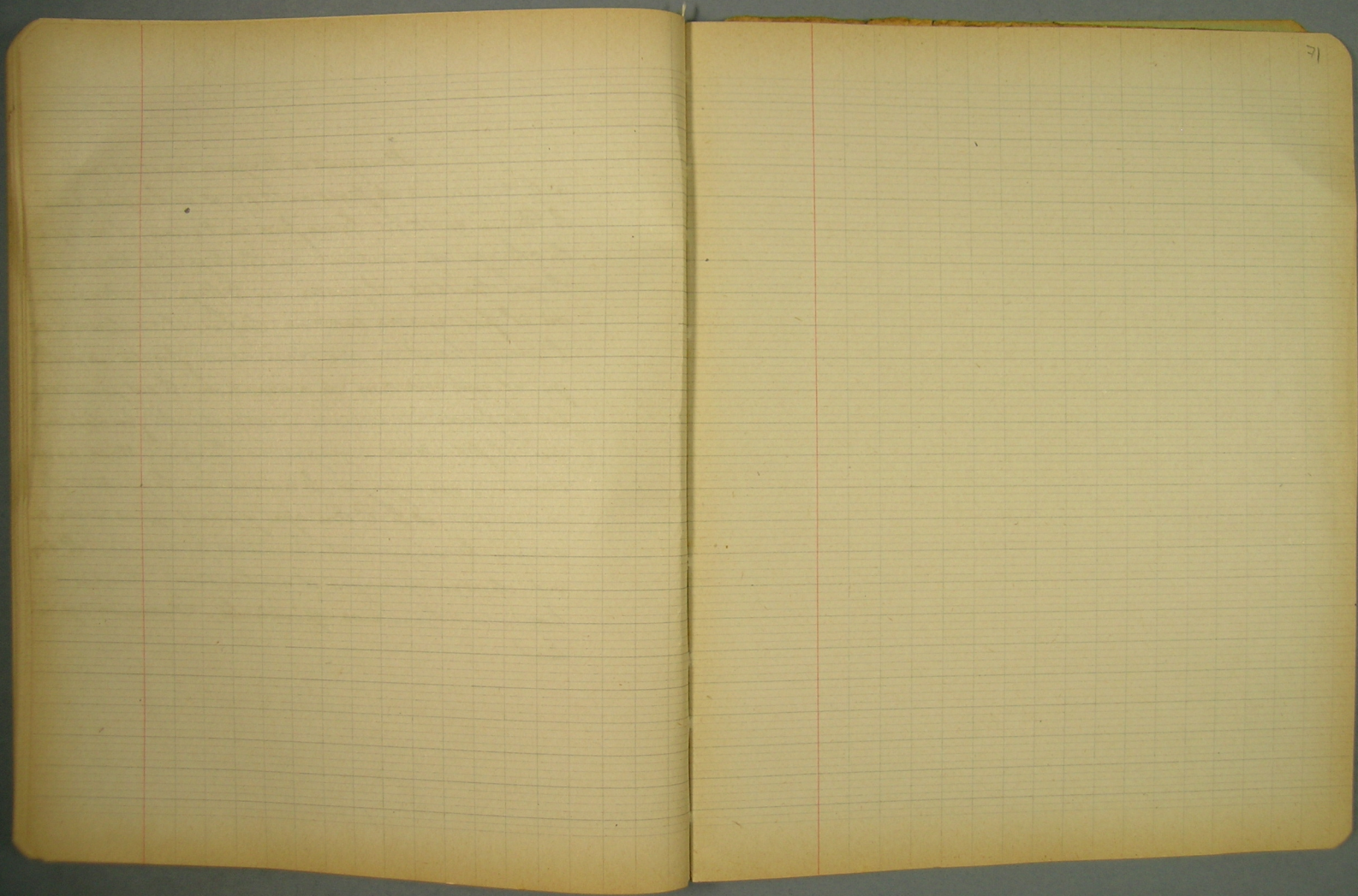
Il pourrait être classé parmi les enfants prodiges. Il n'avait pas treize ans quand il publia à l'opéra "Los esclavos felices". On l'envoya au Conservatoire de Paris où il fit de grands progrès. Cherubini considérait comme un modèle du genre l'une des œuvres du jeune musicien. Les maîtres l'admiraient et en faisaient de grands éloges: ses œuvres révélent, en effet, le génie du jeune musicien. Il mourut à Paris à l'âge de 20 ans (1826); il était né à Bilbao en 1806. Il a laissé, entre autres œuvres, une fugue sur les paroles du Credo "et vitam eternam", un "Salve Regina" et des Cantates.

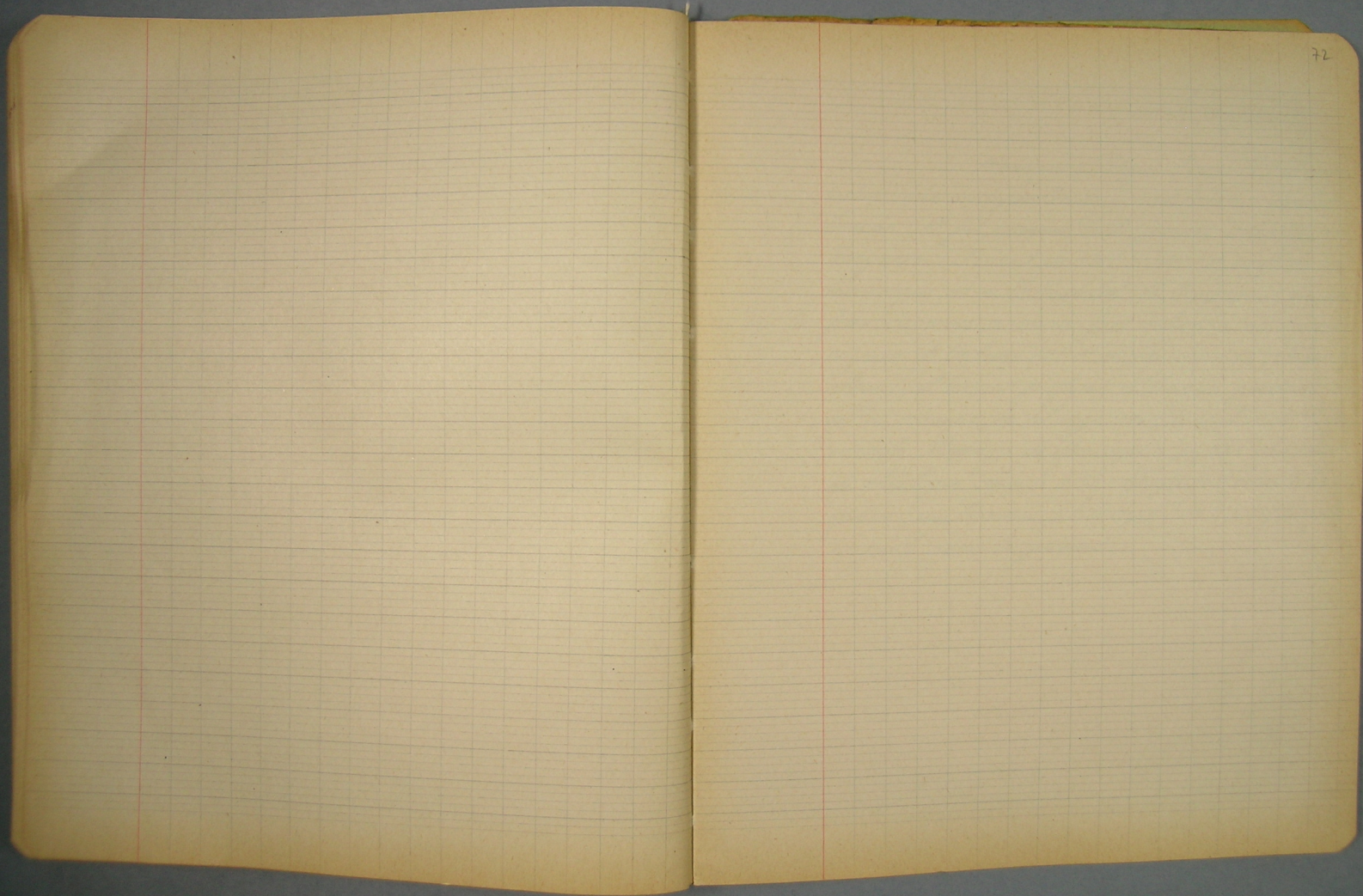




Berriago (Pablo)

Il naquit à Vergara en 1564; entra à la Compagnie de Jésus en 1579 et embarqua pour le Pérou en 1585. Trois fois en 26 ans, il occupa la charge de "recteur" au Collège San Martin de Lima. En 1604, il passa au Collège d'Acuzipa où il fut encore recteur. Enfin, il s'adonna à l'évangélisation des Péruviens, fonda un collège et une maison de correction. C'est pour réunir les fonds nécessaires à cette double fondation qu'il fit deux voyages en Europe. Mais, au second de ces voyages, le navire qui le portait fit naufrage et le P. Berriago y périt après avoir secouru héroïquement les autres passagers. Il a écrit divers ouvrages d'édification: *Tempus religiosum*, - *Ejercicios espirituales*, - *Directión espiritual*

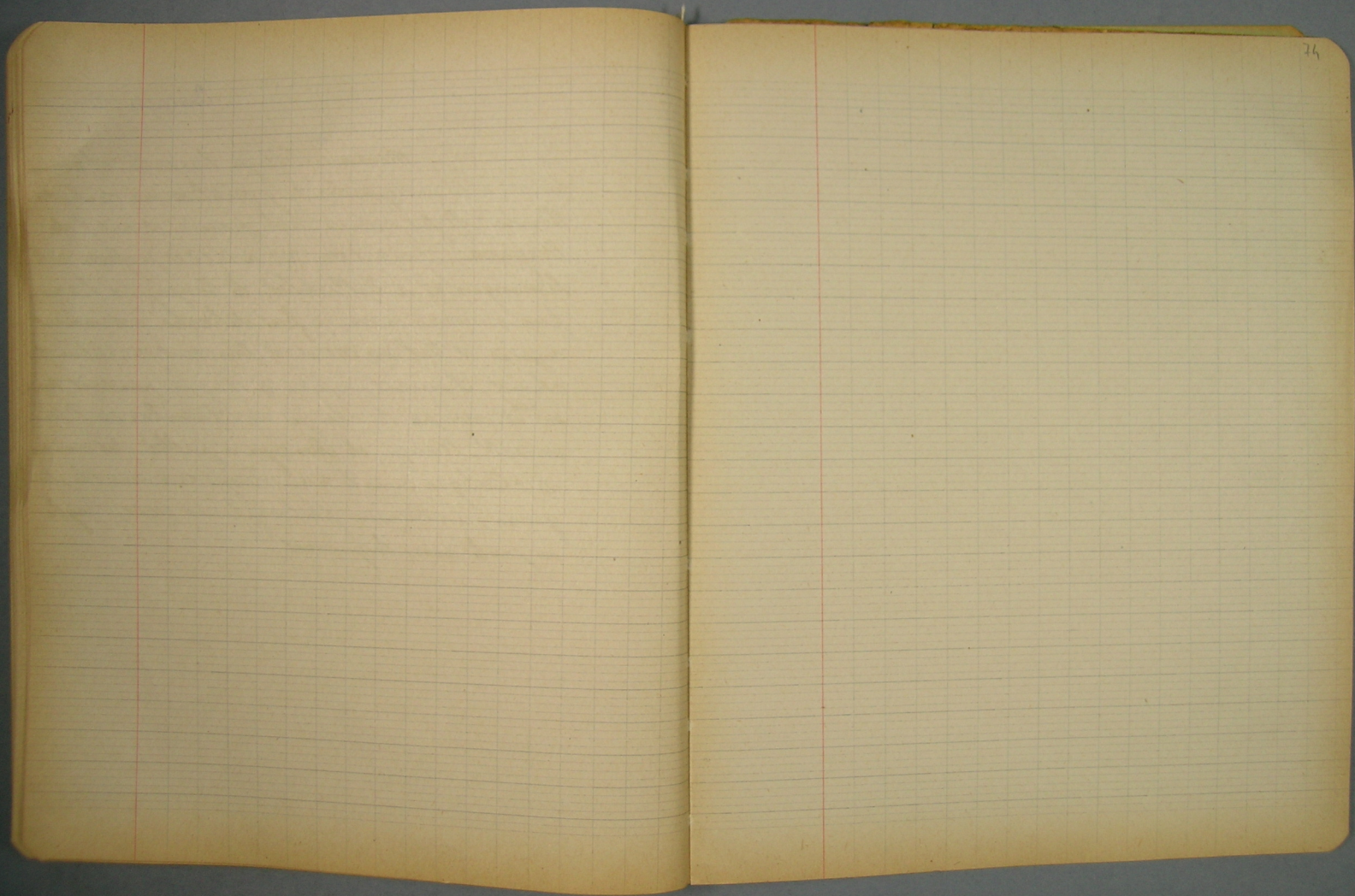


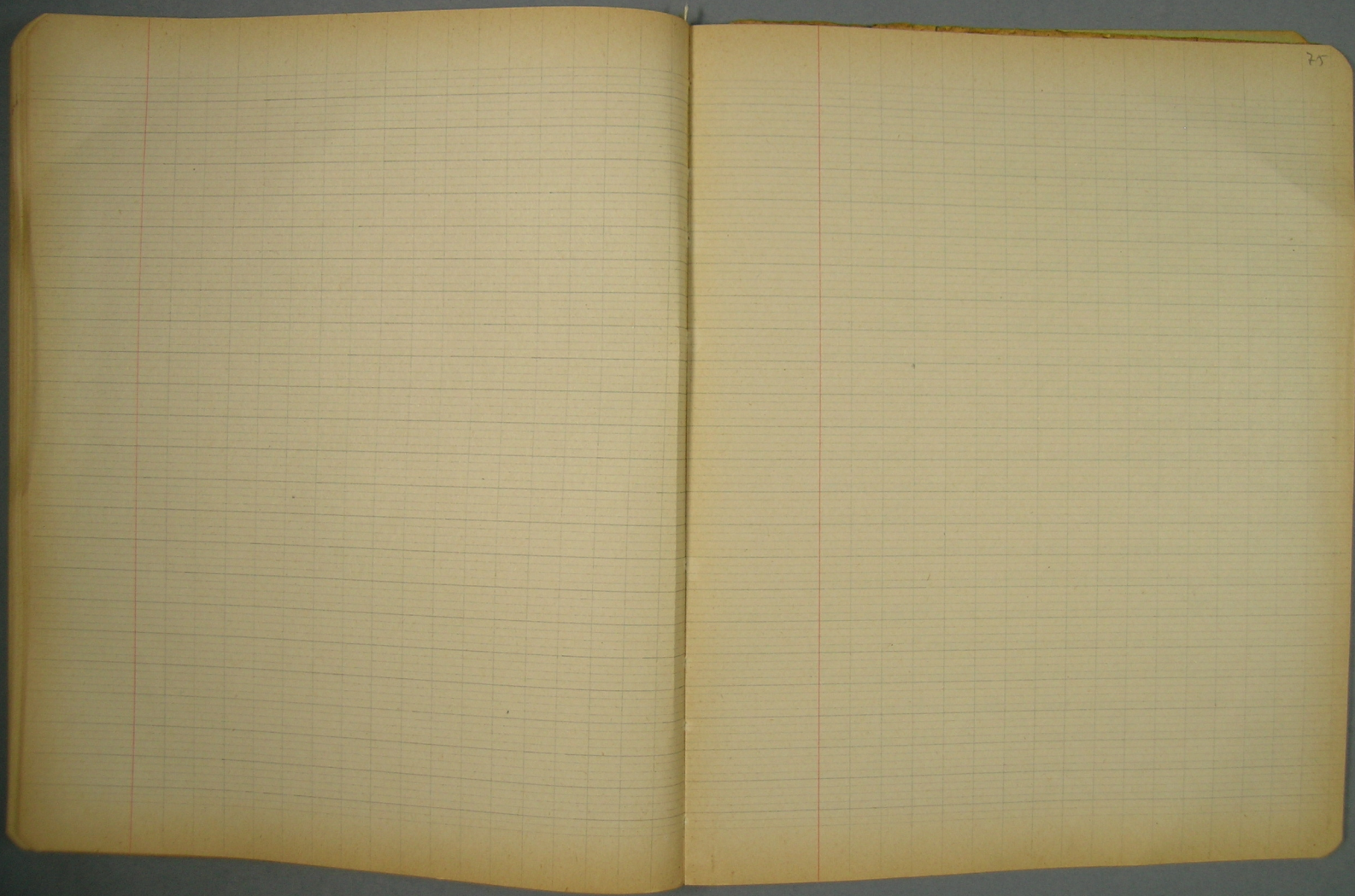


73

Ariaga (Rodrigo)

Menendez Pelayo l'appelle "el comen-
rador más independiente y sutilísimo de Santo-
Tomás". Il fut, comme Pablo, jésuite et natif de
Vergara; il vécut de 1562 à 1622 et professa à La
Lamanque et à Valladolid. La Compagnie lui con-
féra diverses missions fort délicates, notamment
auprès d'Urbain VIII et d'Innocent III. Selon Mi-
chaud, il aurait professé à Prague pendant trois
se^{ans} et occupé la charge de Chancelier de l'Uni-
versité. Rodrigo de Ariaga a publié des œuvres
de théologie sous le titre: Disputationes theolo-
gicae; un Cursus philosophicus (1622) Bayle
en parle assez longuement.





25

Maytie (Arnaud I de)

Le futur évêque d'Aoron naquit à Mauléon vers l'an 1559: il était le fils de Pierre de Maytie qui, dans l'église de Mauléon, avait précipité avec sa chaire l'évêque qui prêchait l'hérésie. Consecré à 7 ans; sous-diacre en 1583, il reçut le sacerdoce le 21 septembre 1585. Il fut nommé à la commanderie d'Urdax, par son parent Arnaud de Charritte qui administrait le diocèse. Cette nomination fut attaquée par les chanoines de Poncevaux qui revendiquaient leurs anciens droits sur la commanderie et par les gouverneurs de Lube, fermiers des dits chanoines mais, en fait, maîtres des revenus; Il fit respecter son titre et obtint du Parlement de Bordeaux un double arrêt le confirmant. Il se fit installer, d'abord, à la chapelle S^t Laurent, contiguë à l'hôpital; puis, à l'église paroissiale, S^t Michel et, enfin, à la cour de l'échare, dont le commandeur était l'un des juges-jugeants. L'installation eût lieu le jour de Pâques 1593. Il fit réparer les divers édifices qui composaient la commanderie et en régla l'administration.

71
En 1593, le chapitre d'Oron s'était réfugié à Mauléon; Renaud de Maytie y fut nommé chanoine et il prit la tête des catholiques ardents qui tenaient en échec la faction Belouze-de-Bela. Celle-ci attaqua la nomination de Maytie, mais en vain. Leurs Claude Regin mourut à Vendôme, ses collègues le nommèrent vicaire capitulaire. Furieux, les calvinistes essayèrent de s'en débarrasser: dans un guet-apens, Maytie reçut dix sept coups d'épée. Puis, ils essayèrent de l'empoisonner; mais ce fut encore en vain. En 1598, il fut nommé évêque d'Oron et, le culte catholique ayant été rétabli en 1599, il se dévoua à la réparation des dommages causés par l'hérésie.

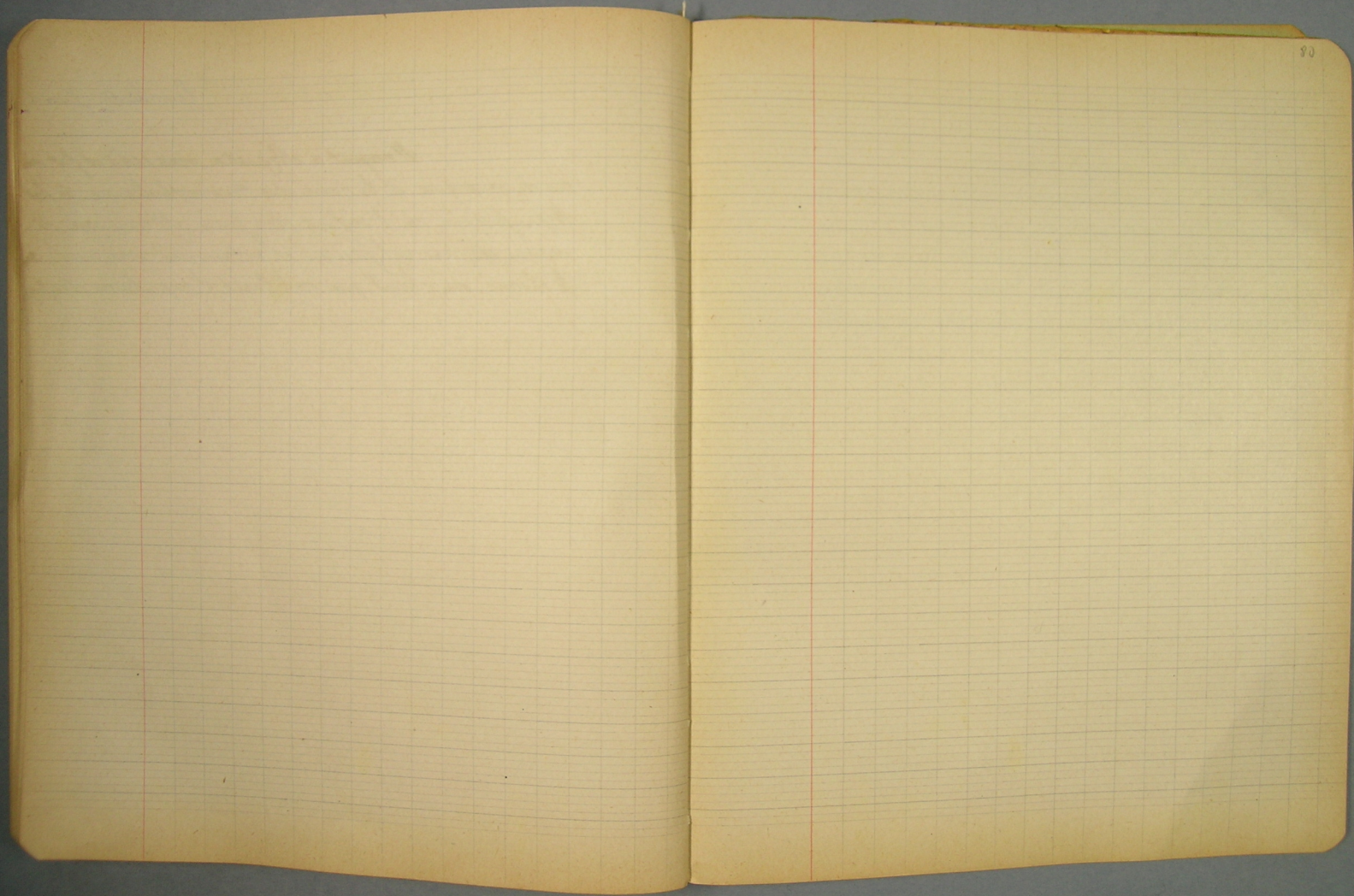
Comme l'édit de Fontainebleau n'avait pas rendu les biens confisqués, il se rendit à Paris pour se créer des ressources. Il se concilia la bienveillance du roi et aussi celle de ses confrères dans l'épiscopat. Étant arrivé à ses fins, il vint prendre possession de son diocèse et il y fut accueilli avec enthousiasme par les catholiques. Cependant les hérétiques ne renonçaient pas à la lutte, de Maytie dut retourner à Paris afin de solliciter de nouvelles

favours. Il désirait particulièrement le rétablissement du culte catholique à Sarrauce, la restitution d'un ancien hôpital près de l'église de Sainte-Marie où les protestants s'étaient réfugiés, la restitution de certains droits féodaux sur les villages de Gexonce, de St. Joïn et Geis.

Il ne se préoccupa pas moins du spirituel de son diocèse : il fit venir des religieux : franciscains et jésuites, car il restait en Béarn "plus de 100 paroisses qui n'avaient aucun exercice de leur religion ni aucun prêtre; et, sur ce nombre, il y en avait plus de trente dont tous les habitants étaient catholiques". Quand l'édit de Fontainebleau (25 juin 1617) eut rendu la pleine liberté, le travail d'évangélisation reprit. L'église de Navarrenne fut rendue solennellement au culte. Cela n'alla pourtant pas sans résistance : les protestants, une fois de plus attirés à la vie de l'évêque et Louis XIII dut se rendre, lui-même, en Béarn pour assurer l'exécution des ordres. L'un des derniers actes de Mayzie fut d'obtenir la grâce des conjurés de Navarrenne. Il mourut en 1623

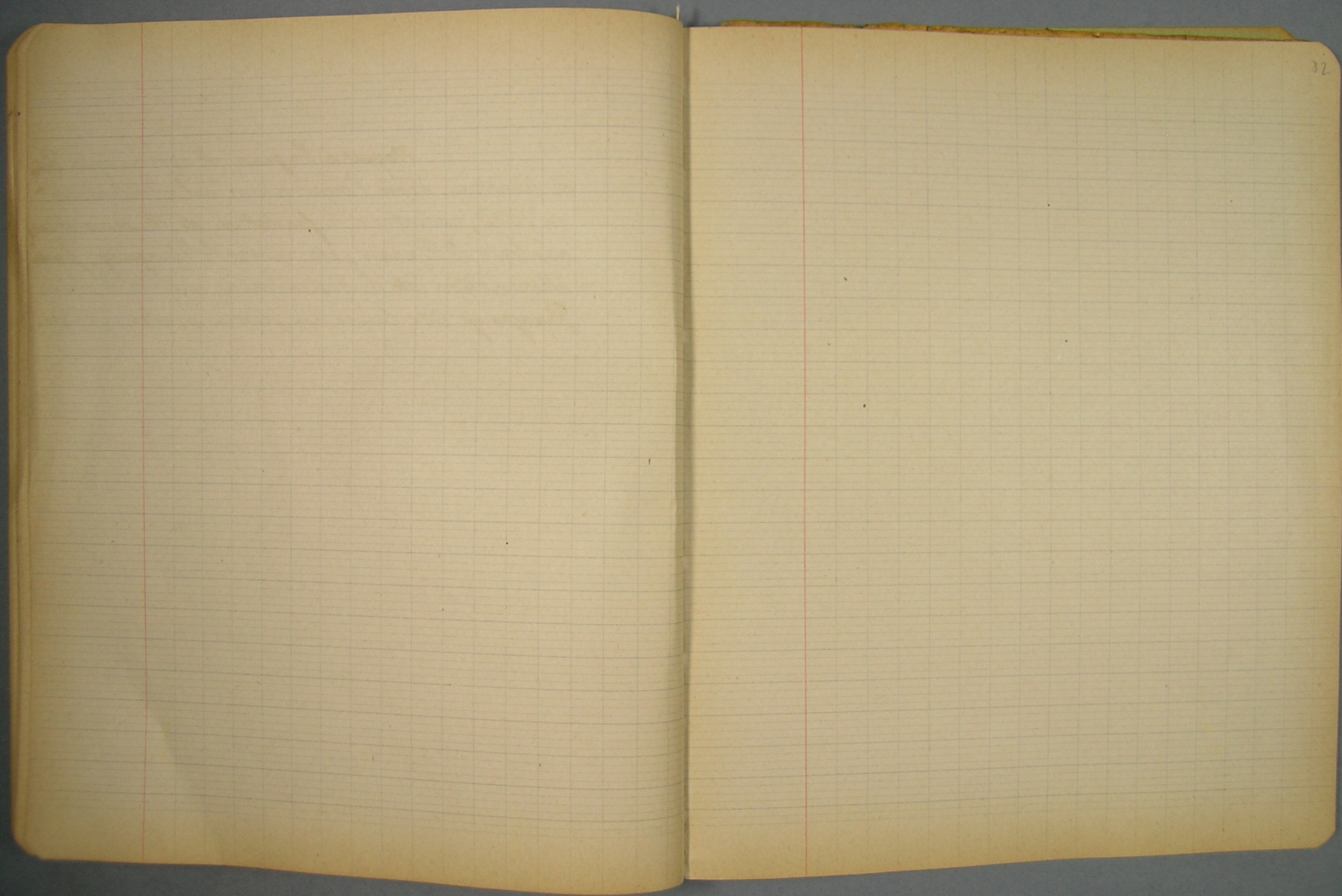
Anchieta (Juan de)

Il naquit à Popoastla vers 1465 et fut maître de musique à la cour des Rois catholiques. Ce fut le professeur de l'infant don Juan. Il composa diverses œuvres religieuses et notamment une messe sur le thème du chant qui célébrait l'expulsion des juifs.



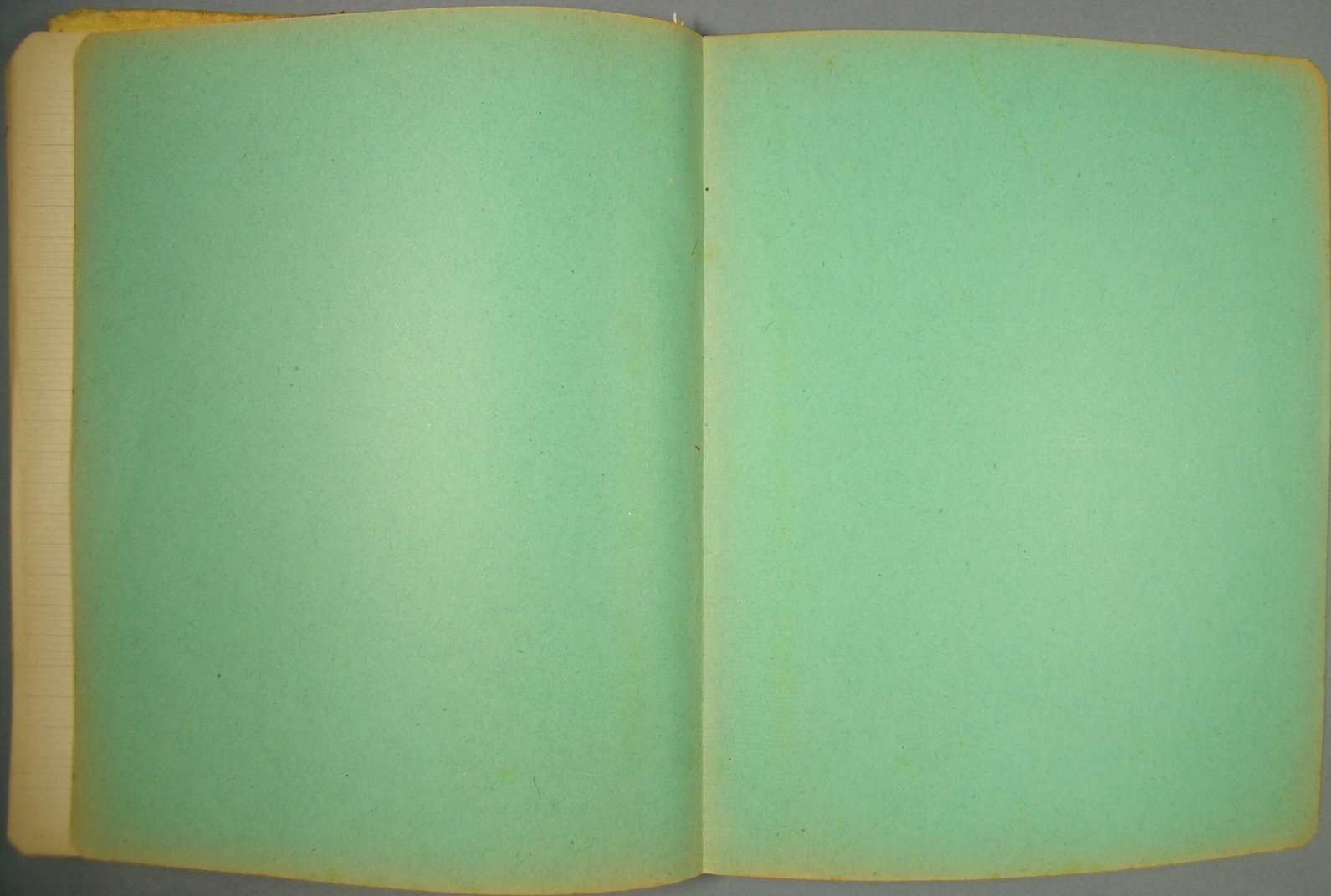
81
Itala (Domínguez Martínez)

Naquit à Vergara. Il accompagna Pedro de Mendoza dans l'expédition "del Adelantado" en 1534; assista à la fondation de Buenos-Aires; explora le Parana; découvrit le Paraguay, fonda Assomption et la Candelaria; explora le fleuve Paraguay 250 lieues au dessus d'Assomption.











REPertoire

Dictionnaire



Adour: "Marca, dans son histoire du Béarn, avance que, du temps des Romains, l'Adour se déchargeait dans l'Océan du côté de Capbreton, au lieu encore appelé pour cette raison le Bourcau vicua, c. à d. la vieille embouchure. Un passage de Luccain semble, en effet, avoir quel- que rapport avec cet ancien état de la rivière. Cependant il est certain que, sous les rois d'Angleterre, les vaisseaux entraient dans l'Adour par la Buhawe ou Bourcau de Bayonne. On ne connaît que deux révolutions remarquables dans le cours de l'Adour: l'une arrivée vers l'année 1500, lorsque les canaux du fleuve se repandaient du côté de Capbreton et jusqu'à Messanges; l'autre qui eut lieu en 1579, lorsque l'ingénieur Louis de Tencé les ramena dans leur ancien lit" (Ch. de Bayonne - p. 5.)

Astaxac (Bernard d'): Evêque de Bayonne de 1080 à 1118. - "Régla les droits du chapitre, dont les man- bras avaient jusque alors possédé et vécu en commun avec l'évêque. Il y eut un acte de par- tage passé à ce sujet, qui fixa le lot du cha- pitre au tiers des revenus de la communauté. Sur sept cures dont elle avait la collation, trois se- rent attribués au chapitre, quatre à l'évêque. Le même Bernard obtint du Pape Pascal II, une bulle pour fixer les limites de son diocèse, qui était alors dans le même état que du temps d'Arésius, à l'exception que l'église de Maya y avait été ajoutée" (Ch. de Bayonne - p. 28)

Arche (Guillaume d') - a laissé une mémoire véni- rée.

Agitations: En 1789, il y eut des mouvements populaires à Bayonne comme en peu partout: le 1^{er} mai, grand tumulte au marché aux subsistances et la boutique d'un marchand fut enfoncée - Le 30 septembre, des journaliers se présentèrent à l'hôtel de ville et l'envahirent pour demander à grands cris "que le pain fut porté généralement à trois sols". Un homme demanda qu'on fixât "tout espèce de pain" à deux sous six deniers; la foule soutint la réclamation et menaça de ne point quitter l'hôtel de ville avant d'obtenir la mesure. Le tumulte s'accroît et on craint des excès: les officiers municipaux sont contraints d'accorder - En octobre, quatre cents paysans, atourés au Boucau, tentent de piller un bâtiment chargé de grains - La formation de la garde nationale arrête les agitations. (Chr. de Bayonne. p. 213-214)

Bayonne (diocèse):- M. Compaigne, d'après une charte de l'abbaye de Sionville près Dax fait mention d'un évêque de Lapurdum nommé Stassitus qui vivait en 381 - Grégoire de Tours, en l'année 587, donne formellement à Lapurdum le titre de "cité". Il existe un dénombrement du diocèse fait en 987, où Artius, évêque de Lapurdum parle de "des acquisitions faites dans les anciens temps par son église". Le diocèse dont l'étendue était vraisemblablement la même que celle de la cité, comprenait alors le Labourd, les vallées de Bixouary, d'Arbaxouze, d'Arcaiz, de Lorian, de Bizet jusqu'à la croix de Charles, où est aujourd'hui la chapelle de San Salvador, de Baptes, jusqu'au milieu du col de Belate et la terre dite d'Arany et de Saint Sébastien de Guipuzcoa jusqu'à l'église "Maria de Mesth et Santa Briana" (Chr. de Bayonne - p. 4.5)

Bessabat (Arnaud ? Louis de...): Evêque de Bayonne de 1130 à 1141:- "Il eut un démêlé assez remarquable au sujet de l'église de Maya. Celle-ci avait été donnée par Simon Garcias, vicomte de Baptes au évêque et au chapitre, qui la faisait desservir par un chanoine avec titre d'archidiacre. Fortia, vicomte de Baptes en 1141, prétendit que la donation faite par son prédécesseur était nulle, et demanda à être réintégré dans cette partie de son domaine. Rebuté par Louis Bessabat, il prit le parti de se faire justice lui-même, s'empara de l'église et, après avoir chassé l'archidiacre, y installa son propre fils. L'évêque à cette nouvelle fulmina une sentence d'excommunication contre le vicomte, son fils et l'église de Maya. L'anathème ne fut levé que trente ans après, lorsque l'église eut été rendue à l'évêque et au chapitre" (Chr. de Bayonne - p. 38)

Bedaut (Côte de...):- En suivant la côte de Bedaut, entre Biarritz et Guéthary on peut voir se

Contre-voix

B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W

délaçant sur la falaise le château d'Ilharritz. Ce châ-
teau a un passé un peu mystérieux, sa construction
fut achevée en 1896, des réseaux de souterrains conduisaient
aux annexes. Il fut habité par le Baron de l'Épée. Ce do-
maine important était jalousement gardé derrière des
filés de fer barbelés qui en interdisaient l'entrée. Actuelle-
ment, ce château est transformé en hôtel-bar-restaurant.
Ensuite on aperçoit la silhouette du Pavillon royal, an-
ciennement «Lacchino», résidence de la reine Nathalie
de Serbie: «Lacchino» était le surnom diminutif de son fils
«Laccha». Ce domaine fut transformé en casino-dancing
sous le nom de Pavillon Royal. Actuellement il est de-
venu propriété privée. Plus loin se découpaient dans le
ciel les ruines d'un tour à chaux situé dans la pro-
priété «Avas Gama». - Adroite, flotte le pavillon de la
table d'orientation située sur l'atterrissage d'Éche. Gochu.
Légerement au-dessous, on aperçoit la chapelle de St
Madeleine - après la plage de l'Abadia, dans le quartier
de Parlatamaria, on voit ébauché dans la verdure, la cha-
pelle Saint-Joseph et à côté le faral «Gosguenia» an-
cêtre de phare (Ménard)

C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Cordeliers - "Sixent pour premier établissement un petit
"oratoire sur les bords de la Nive. Edouard I; en 1288,
"leur donna le terrain où a été bâti depuis leur
"monastère" - s'établirent à Bayonne en 1342.

Carêmes - Etablis à Bayonne en 1264, dans le fau-
bourg de Barride, "nouveau quartier de la ville
sans les rois d'Angleterre!" "il s'étendait dans
"la partie de la banlieue appelée aujourd'hui
"la chepaillé" (Ch. de Bayonne - p. 41-42)

Clarisses - "Les sœurs de Sainte Claire avaient une
"maison à Mousserolle avant l'année 1283, où Edouard
"I; leur donna la permission de puiser de l'eau
"pour leur usage dans la fontaine de Bernate"
(Ch. de Bayonne p. 40)

Collège de Bayonne - Le corps de ville le fit bâtir en
1688. "D'après un arrêt du parlement de Bordeaux
"on affecta à l'entretien de cet établissement le re-
"venu d'un canonicat, pour lequel le chapitre, par
"abonnement, paya d'abord quatre cent francs
"chaque année, ensuite six cent francs et enfin
"cinq cent francs seulement. La ville pourvoit au
"coste de la défense. Il y avait un principal et qua-
"tre professeurs de basses classes, et jamais au delà
"de soixante écoliers" (Ch. de Bayonne - p. 163)

Capucins - "Le 30 octobre 1615, la princesse Elisa-
"beth, fille d'Henri IV, qui allait épouser l'infant
"d'Espagne, depuis Philippe IV, arriva à Bayonne.
"Celle princesse, avant son départ de Paris, avait fait
"témoigner aux maîtres et chanoines de l'église de
"fondre dans leur ville un convent de Freres Capucins.
"L'ancienne chapelle de saint Andrieu fut choisie pour
"le siège de l'établissement. On y joignit une place
"voisine et un jardin avec deux petites maisons
"que la ville acheta pour quelque centes livres avec
"Freres jacobins et au sieur Lanson de Maubac.

Campagnes (guerres de la Révolution) - Le 14 novembre 1798, les représentants ordonnèrent la levée des patriotes de Bayonne et de Saint-Espirit, appelé alors Jean-Jacques Rousseau. En forma de ces jeunes gens un bataillon particulier, qui fit admirer sa valeur conclue pendant la guerre avec l'Espagne. Son commandant, M. Mourou, de Bayonne, aussi recommandable par sa rare intrépidité que par la noblesse de ses sentimens, est mort général de Brigade en 1805 - En août 1796, l'armée était devenue formidable, continuellement renforcée par une nombreuse jeunesse et par tous les hommes dont les révolutionnaires menaçaient la vie ou la liberté. Au commencement du printemps, on songea sérieusement à attaquer l'ennemi et à établir sur son territoire. Le 2 juin, toutes les hauteurs qui il occupait du côté de la vallée de Bathan furent enlevées. Le 24 juillet, environ dix mille hommes pénétrèrent dans cette vallée, tandis que à la droite sept mille hommes s'emparement à la Bayonnette des montagnes de Vera. Enfin, le 1^{er} août, la partie principale de l'armée espagnole abandonna avec précipitation les retranchemens d'Irun, garnis de plus de deux cents pièces d'artillerie. Tentative se soumit le même jour et Saint-Espirit le 4. On ne peut assigner les véritables causes qui arrêtèrent tout à coup le cours de ces succès. Pampelune était sans défense et dans la consternation. Le manque de subsistances servit de prétexte; mais la prise de la capitale de la Navarre aurait mis à notre disposition un pays riche et fertile et l'armée vaincue nous avait abandonnés des approvisionnemens considérables. Ce ne fut que le 1^{er} octobre, après avoir donné à l'ennemi tout le temps de se reconnaître, que les généraux recommencèrent. On envahit la Stérile vallée de Roncevaux et on s'arrêta pendant

"un mois et demi avec portes de Pampelune, sans avoir les moyens de faire un siège en règle. Cette expédition qui encombra les hôpitaux, eut pour unique résultat l'occupation d'Aspeitia et d'Obocoitia - Le bataillon de Bayonne qui s'était tenu à l'attaque des redoutes de Vera et avec autres opérations de cette campagne, se signala particulièrement le 21 novembre, à l'affaire qui eut lieu en avant de Larz et s'y maintint longtemps contre des forces supérieures. - Cette campagne fut la dernière de la guerre (1795). L'armée avait été réduite à moins de trente mille hommes par les désertions et les maladies et n'était plus fort supérieure à celle des Espagnols. Cependant, à la faveur des positions qu'elle avait conservées sur les bords de la Deva et de la continuation de ses forces, elle parvint à séparer les deux corps ennemis qui couvraient la Navarre et la Biscaye. Elle repêta le premier vers Pampelune et le second sur l'encorono au delà de l'Èbre. A l'époque de la paix de Bâle, le 22 juillet, elle occupait Bilbao et menaçait la vieille Castille. Dans le cours des mois d'août et septembre, elle évacua l'Espagne et traversa Bayonne pour se rendre dans la Péninsule et l'Italie. (Ch. de Bayonne, p. 297-298) - Le 1^{er} mars 1793, la convention déclara la guerre à l'Espagne et, avant le 1^{er} avril, toutes les troupes disponibles, montant au plus à six mille hommes, avaient été distribuées sur la frontière depuis Saint-Jean-Pied-de-Port jusqu'à Hendaye. Les Espagnols occupaient les sommets des montagnes et leur armée était forte de trente mille hommes. Le 1^{er} mai, ils chassèrent les Français du camp de Larz et les forcèrent à se retirer en désordre derrière la Rivière de Nave. Le 1^{er} jour tomba en leur pouvoir. Ceci se voit en cet dit l'auteur d'une analyse insérée dans la

"partie non officielle du journal militaire (août 1811),
"il est certain que la disconception des Espagnols
"alla trop loin dans cette circonstance; et que, sans
"compromettre leur défensive, ils auraient pu a-
"près l'affaire de Sable, tenter une entreprise brie-
"que sur Bayonne qui se trouvait dépourvue
"de secours, de canons montés, d'approvisionnement.
"momens de bouche, et où l'épouvante était gé-
"nérale. Ils agirent aussi mollement du côté
"de Saint Jean Pied de Port, lorsque, le 5 juin,
"ils eurent dissipé la petite armée qui courait
"cette place. Sûr qu'il en soit, vers le milieu
"du même mois de juin, les Français avaient
"rétabli leur ligne de défense sur la rive gau-
"che de la Rivière, sur les bords de l'Arguery
"et en avant de Saint Jean Pied de Port. Mais
"les derniers mois de cette année (1793), il y
"eut entre les deux armées des actions assez
"vives mais sans résultat essentiel" (Chr.
de Bayonne - p. 294-295)

Cathédrale (désordre): Le 28 décembre 1800, les pré-
tres qui avaient refusé le serment à la constitution
civile, reprirent possession de la cathédrale. Il y
eut "beaucoup de désordre" à cette occasion et
un moine qui faisait fonction de sacristain,
"S'attira quelques mauvais traitements par son
"être inconsidéré". L'affaire n'eut pas de suite
(Chr. de Bayonne - p. 313)

Cimetière: Le 2 juillet 1804, fut bâti par M^r l'Evêque
le cimetière actuellement existant dans l'ancien lieu
rural du Grand Paradis, quartier de Saint Léon.
Avant la Révolution, l'usage général à Bayonne
était d'enterrer les morts dans l'intérieur des églises.
On avait fixé d'abord le cimetière commun
à Palais, situé à la presque extrémité du quar-
tier Saint Léon, au sud-ouest du domaine rural des
Trois Bonnets. Mais la distance de cet établissement,
et surtout son ancienne destination pour l'expou-

tion des hommes exécutés judiciairement, détour-
naient la plupart des habitants d'y faire déposer
les morts de leurs familles. On les faisait transpor-
ter à grands frais dans les cimetières d'Anglet,
de Saint Pierre d'Arbe et de Saint Etienne. La
superficie du terrain de grand Paradis est de
vingt et un mille soixante-seize mètres deux
cent soixante dix millimètres carrés. On peut y
pratiquer plus de six mille fosses. (Chr. de Bay-
ne - p. 315-316)

Gabarrus (comte): François Gabarrus appartenait à
"une famille respectable, récemment enrichie par le
"commerce. Son grand-père avait eu feixte enfants,
"dont l'un avait embrassé l'état de vicaire. Il fit
"ses études au collège de Gondou. Doué d'une bel-
"le figure et d'un esprit actif et pénétrant, il
"alla de bonne heure tenter la fortune en Espagne,
"il se maria à l'âge de vingt-trois ans, avec une
"belle et jeune espagnole de Valence. Les affaires
"de son beau-père l'ayant appelé à Madrid
"pendant la guerre d'Amérique, il présenta un
"plan sur la création d'un papier-monnaie et
"attira l'attention du gouvernement. En 1780, il
"fut le fondateur de la fameuse banque Saint Char-
"les, dont il devint directeur en 1783. Le ministre
"Erena, qui ne l'aimait pas, le fit déposer de
"sa place en 1790. Devenu pendant cinq ans à
"la suite de cette disgrâce, il obtint dans le
"courant de 1795, une décision qui le déclara
"innocent de toutes les imputations dont on l'
"avait chargé, le remit en possession de toutes ses
"places et l'autorisa même à poursuivre, sur la ven-
"dication de son persécuteur, la réparation des
"blesses qu'il avait essuyées. Le prince de la Paix
"le fit ensuite avoir une grande faveur et le fit
"nommer successivement comte, membre du Conseil
"de Castille et enfin ambassadeur en France. Mais
"le Directoire n'ayant pas voulu reconnaître un

D
E
F
G
M
J
K
L
M
N
O
P
R
S
T
V

"ambassadeur espagnol ne français; cette modification,
"en affaiblissant son crédit", l'engage à se retirer à Ben-
"Laguna, à quatre lieues de Madrid où il vécut jusqu'
après les événements de Bayonne. C'est alors qu'il fut
nommé ministre des finances par Joseph Bonaparte.
"Les malheurs d'un pays auquel la reconnaissance l'
avait singulièrement attaché, hâtèrent sa mort qui
eut lieu à Séville le 17 août 1810." (Ch. de Bayonne p. 408.
406)

Combo (marché): Bien que, jouissant d'une large au-
tonomie, le labourd était, pour certaines questions, sou-
mis à la tutelle de l'intendant: c'était le cas de l'éta-
blissement des foires et marchés. L'autorisation n'é-
tait accordée qu'après "enquête serrée", et, pour s'
accorder, l'intendance "considérerait moins l'intérêt
de la ville qui faisait la demande que celui des habi-
tants de toute la région avoisinante - En 1777, les ha-
bitants de la paroisse de Combo décidèrent d'obtenir
"un marché par quinzaine. Le seigneur de Luro,
sieur d'Alrance, syndic rédigea un mémoire et envoya
les documents. M. Boudaine instruisit l'affaire.
L'intendant de la Généralité de Bayonne, d'Almeida écrivit
à de Moracón, subdélégué à l'intendance de Bayonne
qui, après un mois et demi d'enquête rédigea une réponse
favorable - Un inconvénient: l'accès aux sollicita-
tions pour le même jour et sa demande était
déjà transmise avec avis favorable - Poussant plus loin
l'enquête, de Moracón demanda le marché pour le len-
demain du Marché d'Asparren, c.à.d. le mercredi - Les
démarches n'aboutirent ni pour Combo ni pour Alrance.

D
E
F
G
M
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
C

Dominicains: "En 1225, des moines mendiants de l'or-
"dre de saint Dominique obtinrent la permission de
"s'établir à Bayonne: ils bâtirent leur couvent au
"Bourgneuf proche la rivière d'Adour" (St. de Bayonne-
p. 61)

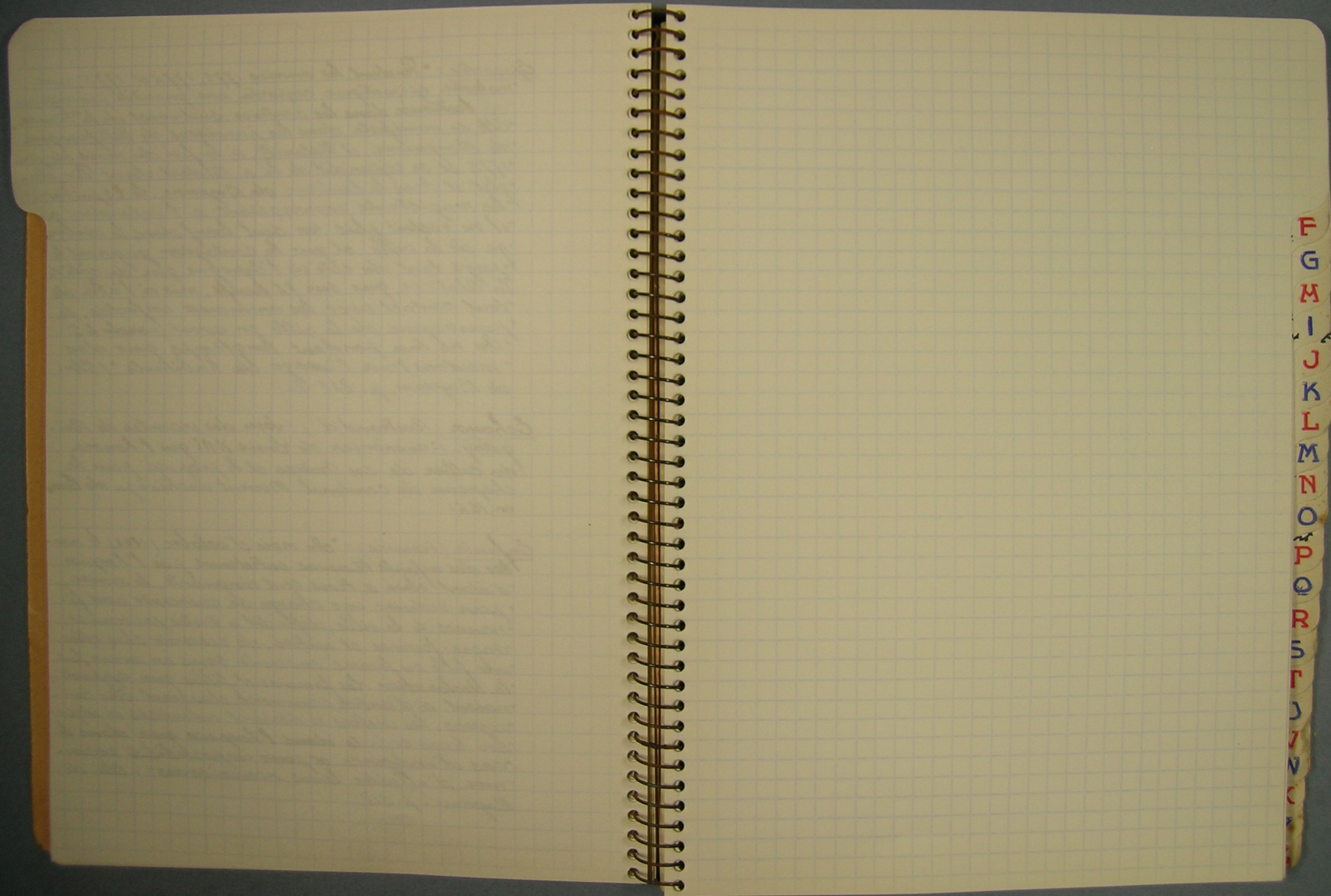
Despresme (Jean) - soupçonné de calvinisme

D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W

Épidémie : "Pendant les années 1773, 1774 et 1775, une
"maladie épidémique comporta une quantité prodigieuse
"de bestiaux dans les contrées sud-ouest de la France.
"Elle se manifesta dans les paroisses de Velléranque,
"de Mougnerre, d'Esternit, à la fin du mois de juin
"1773 et se répandit de là à Bédart, Saint Piz, An-
"glet et dans la banlieue de Bayonne. Le 23 juillet,
"les magistrats annonçaient à l'intendant qu'
"il ne restait plus un seul bœuf dans le voisinage
"de la ville et que la contagion gagnait le
"pays tant du côté de l'Espagne que du côté de
"la Chalosse, que sur 74 bœufs, mis à l'abri de
"tout contact avec les animaux infectés, le
"propriétaire de la ville en avait perdu 45.
"On ne tua pendant longtemps que des
"moutons pour l'usage des habitants" (Str.
de Bayonne, p. 248-249)

Echasse (Bertrand d') : - Son des vicomtes de Bai-
gory - l'aumônier de Louis XIII qui l'honora
du collier de ses Ordres et le proposa pour le
chapeau de cardinal. Mouroit archevêque de Sens
en 1641

Enfants (Froués) : - "Au mois d'octobre (1806) le non-
"bre des enfants trouvés entretenus par l'hospice
"s'étant élevé à trois cent cinquante, le maire,
"pour réduire une charge si onéreuse aux fi-
"nances de la ville, défendit à toutes personnes,
"sages, femmes et autres, de recevoir chez elles
"une fille ou femme enceinte sans en avoir fait
"la déclaration. Les femmes et filles qui appor-
"taient à d'autres communes devant être ren-
"voyées, les autres n'étaient admises à dépo-
"ser leurs enfants dans l'hospice que dans le
"cas d'indigence et pour impossibilité recou-
"rre d'allaiter leurs nourrissons" (Str. de
Bayonne - p. 318)



Fortanier : Evêque de Bayonne de 1152 à 1170. "P"
"autorisant d'une ancienne donation de Fortanier -
"vanche, il voulait exercer les droits de justice sur
"la moitié de la ville; mais il éprouva une opposi-
"tion formelle de la part des habitants, qui tous, sans
"exception, se prétendaient hommes liges du roi.
"L'affaire fut portée devant Richard, fils d'Henri"
"II et d'Eleonore, que son père avait investi du
"duché d'Aquitaine en 1168. Le prince se rendit
"en 1170 à Bayonne, et après avoir entendu les
"deux parties, il rendit un jugement par lequel
"la justice entière de la ville fut adjugée au
"Roi. Cependant, pour donner g.g. Satisfaction
"à l'évêque et au chapitre, Richard leur permit
"de conserver les attributs de seigneurs justi-
"ciers et leur abandonna en outre tout le droit
"de boucherie, dont ils ne possédaient aucune.
"avant que la moitié" (Chr. de Bayonne. p. 30)

Fornateil (Renard de) : Evêque de Bayonne vers
1149. "Elu par le chapitre à la majorité des suff-
"rages" - Il y avait à cette époque des archidia-
"cres, des archiprêtres, des lecteurs, des coadjuteurs,
"acolytes, etc."

Franchises : "Une députation ayant été envoyée
"au roi Charles VI, alors à Baillabourg pour
"lui renouveler l'hommage des submissions
"et de la fidélité de la ville (de Bayonne), ce prin-
"ce fit l'accueil le plus gracieux avec des paroles
"et leur remit une déclaration par laquelle
"admettant la ville de Bayonne au bénéfice
"de la capitulation de Bordeaux, il la main-
"tenait dans la possession de ses privilèges,
"franchises et immunités, avec ces réserves
"cependant qu'à l'avenir les bourgeois seraient
"peués de toute influence dans le choix et la re-
"mination du maire et que le nombre des éche-
"vins d'abord serait réduit à dix, celui des

"conseillers à vingt quatre. Il modifia de plus la
"contradiction de quarante mille écus à vingt mille"
(Gh. de Boppart. p. 103-104)

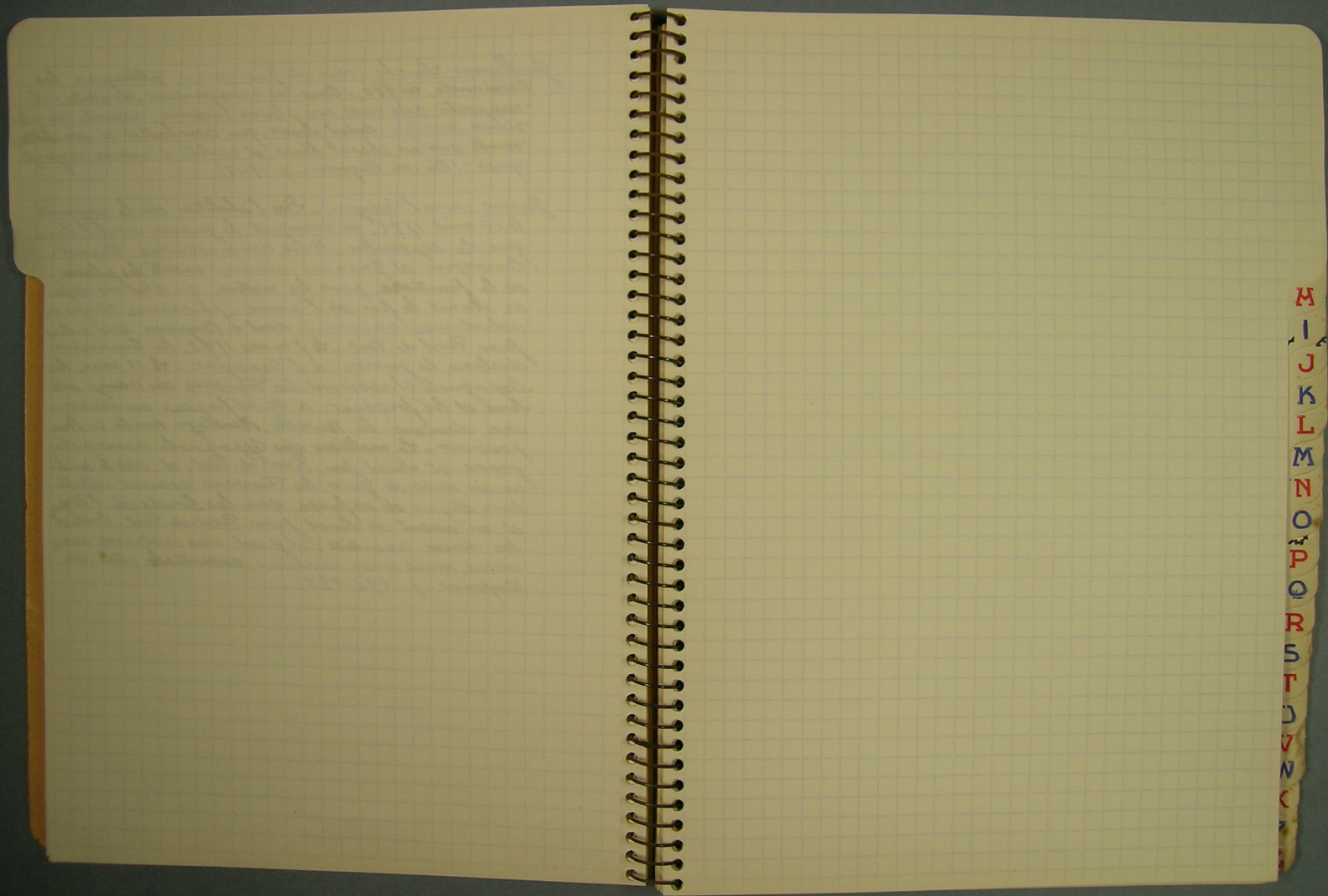
Fouquet (François) - Parvint à abolir "la perverse et
"damnable coutume observée en son diocèse en vertu
"de laquelle les français pouvaient user du droit de
"cohabitation avant d'avoir reçu la bénédiction nup.
"fièle"

Ferrière (Jules de la) - fit border l'avenue de Marseilles
le long de la rampe de beaux ormes - comme pour les gran-
de charité

G
M
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Guillaume-Louche (duc de Gascogne) - "Attaqua les
Normands, en 980, - Ceux-ci ravageaient ses états, et
"emporta sur eux une pleine victoire, assisté du glo-
"rieux martyr saint Sever, qui combattit à ses côtés,
"monté sur un cheval blanc et revêtu d'armes magnifi-
"ques" (Ch. de Bayonne - p. 17-18)

Guerre (avec l'Espagne) - Dès l'abolition de la royauté
le 10 août 1793, on déclara la guerre avec l'Espa-
gne. En septembre, trois commissaires, Carnot,
Lamarque et Garnier avaient visité les places
de la frontière pour les mettre en état de défen-
se. Avant la fin de l'année, plusieurs corps de
volontaires arrivèrent soit à Bayonne soit à Saint-
Jean Pied-de-Port. Le 7 mars 1795, la Convention
déclara la guerre à l'Espagne. Le 15 mai, les
Espagnols chassèrent les Français du camp de
Jaxu et les forcèrent à se réfugier en désor-
dre derrière la Rivalle; Belaye tomba en leur
pouvoir. La mollesse des Espagnols sauva Ba-
yonne et Saint Jean Pied-de-Port; et, dès le mil-
ieu du mois de Juin, les Français avaient rétabli
leur ligne de défense sur les bords de l'Adour
et en l'avant de Saint Jean Pied-de-Port. Entre
les deux armées, il y eut des actions assés
vives, mais sans résultat essentiel (Ch. de
Bayonne - p. 294-295)



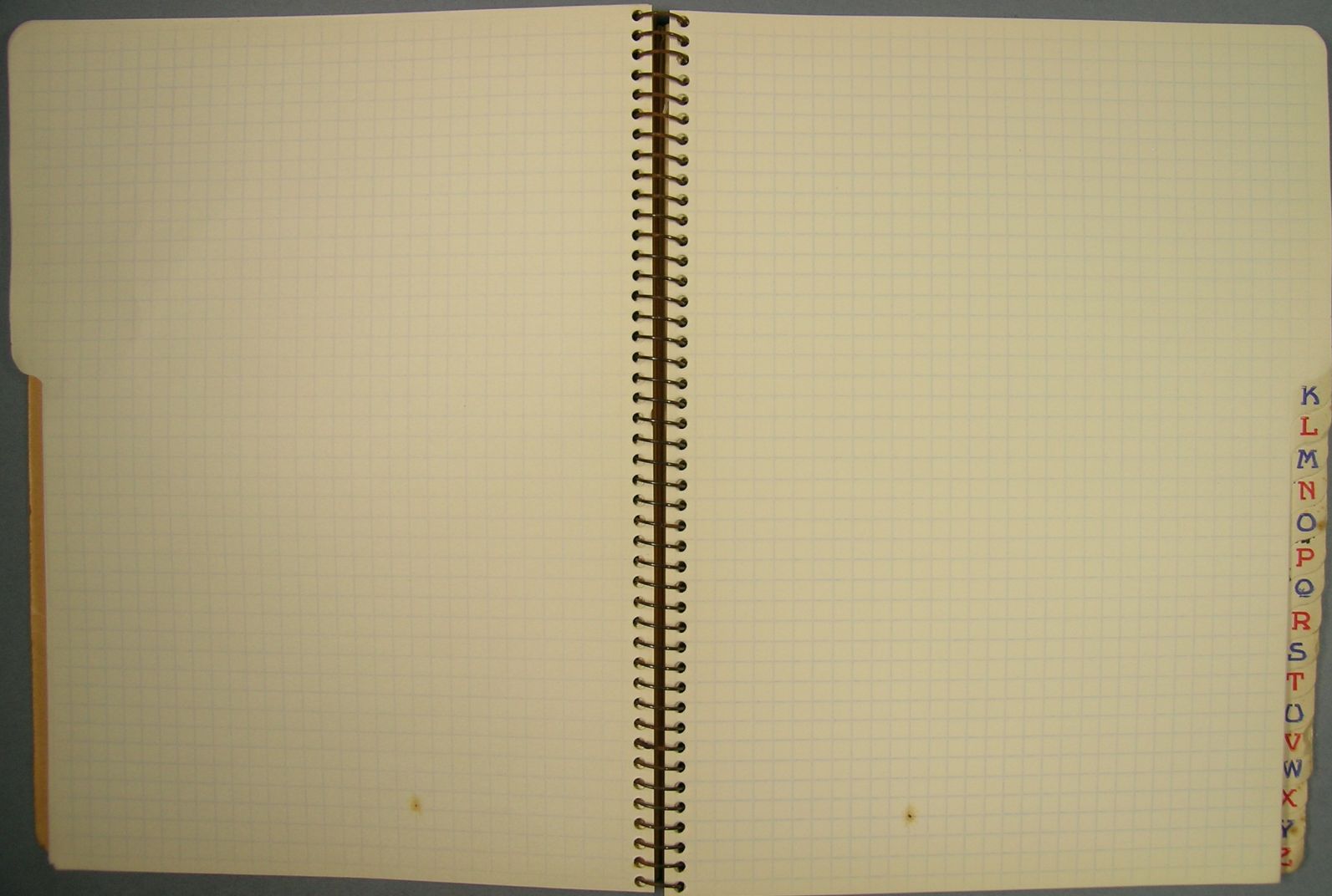


Inondations : 1^o En 1677, la Rivière furieuse et enflée
"par les pluies emporta les ponts Major et Panneau
"ainsi qu'une estacade qu'on construisoit du côté
"de la Tour de Sault. Elle renversa en outre plusieurs
"maisons sur ses deux rives, une tour et un maga-
"sin à poudre, des quais et une partie du Cocheant
"des Cordeliers" (Ch. de Bayonne - p. 189) - 2^o Le 25
janvier 1701, le pont Saint-Esprit fut rompu par un
débordement effroyable d'eau qui entraîna les mâtures
du Roi et les cadavres qui les conduisaient. Plus de
la moitié des pilotes du pont furent arrachés et pré-
cipités vers la mer. Plusieurs vaisseaux marchands
périrent dans le port. Les chaînes et estacades, ainsi
que les ponts de la Rivière, éprouvèrent des dommages
considérables (ib. p. 195) - 3^o En 1770, le pont de Saint
Esprit, long de cent trente trois toises (359m) fut en
grande partie emporté par le courant. Reconstitué
sur un nouveau plan avec une dépense de cent qua-
tre-vingt sept mille trois cents francs il ne subsista
que jusqu'au 27 décembre 1791. On établit alors
les deux arches en pierre qui se rattachent à l'ex-
trémité du caduc Saint-Esprit - 4^o Le 27 décembre
1791, les eaux grossies par une pluie abondante,
et agitées par un vent impétueux, s'élevèrent
au dessus des ponts de la Rivière et inondèrent
le corps de garde de la Tour du Sault et celui
de la place Gramont. A sept heures et demie
du soir, un bâtiment amarré du côté de Saint
Esprit fut mis en dérive et alla heurter avec
violence contre le pont. Un bruit effroyable se
fit entendre et, dans un moment, une masse
énorme de débris flotta sur la rivière. Sur
cent deux arches dont deux en maçon-
nerie, dix-neuf furent enlevées entières et si-
multanément, preuve à la fois du soin appor-
té dans le choix des matériaux et les assou-
blages et de l'imperfection du système de
construction (Ch. de Bayonne - p. 290-291)

Incidents (sans la Révolution) : "Le 10 juillet 1790

La salle d'artifice établie au donjon du Château.
roule, sauta avec un fracas épouvantable. Plusieurs
canonniers perdirent la vie, un grand nombre de
maisons eurent les vitres brisées, d'autres parcu-
rent avoir été ébranlées dans leurs fondemens.
Au premier bruit de l'explosion, les yeux se ten-
dèrent de vieillards, de femmes et d'enfans, cher-
chant à gagner la campagne et poussant des cris
lamentables. On remarqua cependant l'empresse-
ment avec lequel le pluspart des habitans accou-
rurent sur le théâtre du désastre, pour offrir leur
secours et se joindre aux militaires de la garnison.
Dans la nuit du 29 au 30 du même mois de juillet, le
feu prit à un magasin situé au Bourg-neuf et ap-
partenant à M. Casemajor. C'était l'entrepôt général
des caux de vie de l'armée. Elles se rallumèrent en
grande partie dans la rivière qui parut, pendant
quelques temps, rouler des flots d'une lumière bleu-
vive et brillante. A la suite de ces deux événe-
ments, les représentans mirent en état de siège
les villes de Bayonne et de Saint-Espirit. « attendez
... que ces deux villes sont depuis quelque temps
le repaire d'une infinité de scélérats, sur lesquels les
soupçons les plus graves se réunissent ». Il était
alors d'usage de comprendre sous la qualifica-
tion odieuse de scélérats, non seulement les en-
nemis connus du parti dominant, mais encore
toutes les personnes dont l'éducation et la br-
sune pouvaient faire soupçonner le silence
et la résignation. Un arrêté des représentans
en date du 15 octobre, défendit la circulation de
numéraire. On calcula que, dans cette circonstance,
et la ville de Bayonne échangea, contre des as-
signats, environ deux millions de matières d'
or et d'argent. Le comité de salut public cassa
peu de temps après cet arrêté, mais déjà, dans
la vive terreur qui avait saisi les esprits, ses
dispositions avaient reçu leur entière exécu-
tion. (Ch. de Bayonne - p. 295-297)

Jésuites - En 1656, quelques jésuites étant venus s'établir à Saint-Espirit, le corps de ville, sur lequel le fermier de l'abbé de Saint-Cyprien conservait une grande influence, s'alarma vivement de ce voisinage. Deux députés allèrent trouver le maréchal de Gramont, gouverneur, qui résidait à Bidaache, pour lui exposer que le séjour des jésuites à Saint-Espirit pouvait occasionner des troubles, à cause de la haine que les habitants portaient généralement à ces pères. Le maréchal répondit d'abord avec beaucoup d'humeur à ces représentations, conçues et est vrai en termes assez chagrins : « Nous ne manquons pas d'avoir l'estime que nous sommes obligés d'avoir pour le saint institut des Pères jésuites, mais il n'est ni contre notre conscience, ni contre les bonnes mœurs, ni contre le service du Roi et le bien public, de remarquer qu'une petite ville frontalière, enrichie plus qu'aucune en France, remplie de monastères qui l'occupent quasi toute, qui ne peut subsister que par le négoce, n'a pas grand besoin d'une communauté à qui toute la terre et les biens d'icelle ne suffiraient pas. Elle a beau dire qu'elle ne veut rien, on ne bâtit pas des palais ni de superbes églises, on n'entretient pas quinze ou vingt mille personnes avec de telles paroles : il faut travailler pour tout cela des sommes immenses et sans faillir sur le public et sur de riches familles particulières. » Et plus loin : « Endonc, nous si nous avons dire que ces bons Pères se servent très mal de la charité et du zèle qu'ils disent avoir pour le salut des âmes, nous sommes tombés depuis six mois dans une quasi-sédition de guerre civile. » Cependant il y eut une assemblée générale de la ville le 31 mars 1657, à la suite de laquelle l'évêque de Bazas enjoignit aux jésuites de quitter Saint-Espirit. Sur le retard qu'ils mettaient à plier, le peuple se souleva et les chassa avec violence de leur domicile. (Bis de Bayonne, p. 173-174.) Ils tentèrent encore de s'établir en 1683 et 1768.



K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Lascar - Gaston de Bienn ne pouvant supporter la vie peu édifiante des moines de Lascar, engagea 9 évêques Banche à les chasser et à leur substituer des chanoines réguliers. Anst de Bordeaux, le légat du Saint Siège, approuva hautement ce projet qui fut exécuté en 1101. L'évêque de Lascar abandonna à la nouvelle communauté Carresse, Bordes, Assat, Nére, Saignac, la quatrième partie du pain et du vin de l'archidiocèse de Liébri, et confia la justice des épiscopes, des dîmes et des autres plaids - Gaston comba, lui aussi le chapitre de Ses Libéralités et lui donna le gouvernement de l'hôpital que sa femme et lui avaient fondé à Lascar et largement doté pour qu'il servit de retraite aux pèlerins et aux indigents.

Lapurdum - On trouve ce nom pour la première fois dans la notice d'Antonin, composée vers la fin du III^e siècle : « le Tribun de la cohorte de la Rouvange Justinie réside à Lapurdum, dans le pays des Sabelliens », y est-il dit. " Il est vraisemblable que, dès les premiers temps de leur conquête, les Romains avaient fortifié cette position, qui les rendait maîtres de l'embouchure de l'Adour et du principal débouché des Pyrénées, et que ainsi, comme il arrivait quelquefois, une réunion d'habitations plus ou moins considérable s'y était formée longtemps avant qu'il n'en soit parlé dans les notices (Chronique de la ville de Bayonne - p. 1.°) - " L'ancien Lapurdum était située sur la rive gauche de la Nére, tout près de son confluent avec l'Adour et à environ une lieue de la mer. On voit par quelques vestiges de murs qui subsistent encore que son enceinte embrassait la partie haute de ce qui est appelé aujourd'hui le grand Bayon dans un circuit d'environ six cents toises (1.159 m), passant le long des ramparts, par la rue de la Boucherie, le milieu de la Foissarderie, la Péronie, les Bourg. Cantons, les rues Pèle et Navire (loc. cit. p. 2.°)

L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y

Louis XI à Bayonne - En 1463, Louis XI vint à Bayonne et eut à Orthez, une entrevue avec Henri IV, roi de Castille. C'est pendant ce voyage qu'il fonda la collégiale et l'hôpital de Saint Esprit. Louis XI "fut très-bien reçu des habitants. Aussi lorsqu'en 1473, ces derniers rebelles mirent contre les atteintes portées à leurs privilèges pendant les deux années que la Guisarde avait occupé au duc Charles de France, le Roi s'empressa, par une déclaration expresse, de les rétablir "dans l'intégrité de leurs droits." (Gén. de Bayonne p. 106)

Lahet (Bertrand de) - Dernier évêque élu par le chapitre; mourut de la peste à Basoussarry dans sa mai-son de Mongay

M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Mixe - Contre le attaqua le Pays de Mixe à la tête d'une troupe nombreuse; mais il fut battu et refusa. Son de ses parents resta sur le champ de bataille avec plusieurs des siens; un plus grand nombre furent biterent au pouvoir des ennemis qui prirent aussi cent chevaux. (Hist. de la Gascogne - t. II - p. 70)

Maire (de Bayonne) - Le corps municipal de Bayonne, sous les rois d'Angleterre, était composé d'un maire, de douze jurats, de douze échevins et de soixante-quinze conseillers, compris sous le nom général de maire et de cent pairs - la charge de maire était annuelle; l'élection de ce magistrat avait lieu le premier samedi du mois d'août de chaque année. L'assemblée générale, composée de tous les habitants ayant occupé les charges de jurats, échevins ou conseillers, choisissait à cet effet trois bourgeois, âgés au moins de vingt-cinq ans, nobles, négocians, ou jurats, conseillers et non adonnés aux arts mécaniques. Le sénéchal de Gascogne conférait l'office à l'un de ces trois bourgeois. Jus 1340, on ne pouvait être sénéchal qu'après un intervalle de neuf ans. En 1380, il fut statué que la charge de maire était incompatible avec celle de prévôt royal. Le maire jouissait d'une grande autorité dans la ville. Il avait le commandement de la milice, administrait les finances, présidait l'assemblée des cent pairs, et jugeait en première instance les causes des bourgeois et de leurs serviteurs, tant au civil qu'au criminel. (Gén. de Bayonne - p. 34-35)

Mauvy (Jacques) - eut le temporel saisi par arrêt du 23 octobre 1585 - "si chaque année il ne raiderait pas pendant trois mois dans son diocèse" - les maires et les échevins s'étaient plaignus au Roi de son absence prolongée.

Mina (général) - Organisa les bandes insurgentionnelles de la Navarre contre les armées de Napoléon avec les fonds fournis par les négociants

de Champagne qu'il remboursa par la suite. Il entre-tenait ses bandes du butin produit par le pillage des Comtois français et par la perception d'un droit de domage assez considérable qu'il exigeait d'une manière "prompte et terrible". Il recevait de France "une grande partie des subsistances ou effets d'habillements nécessaires à l'entretien de sa troupe - d'affaire d'Issaryy.

- (2) Maire de Bayonne : C'était au Moyen-Age "un haut et puissant personnage" : il administrait la ville, édictait des ordonnances, commandait la milice municipale, composée de bourgeois dont chacun devait avoir son armure. Il était le Président du Tribunal de l'échiquage. Il prêtait serment à la Cathédrale sur la croix du messel au "Le coter". Il était nommé par le roi d'Angleterre et le duc d'Aquitaine "sur une liste de trois noms précédentes par les bourgeois, le Corps de ville le Conseil municipal du temps. - Bayonne était ville libre, la seconde de l'Espagne, faite après Bordeaux. Les échiquiers constituaient la haute bourgeoisie (12) - les Conseillers, la bourgeoisie moyenne (13) - les Fours, les gens des mécaniques et des corporations (15) - Il changeait tous les ans (11^e Samedi d'avril)

Navarre - Le 3 avril 1368, des seigneurs bretons et aquitains ayant résolu de capturer don Pedro (le Cruel), sur le trône de Castille, le forcèrent à Navarre bataille à Henri de Transtamare qui fut vaincu. Don Pedro recouvra sa couronne. Il devait la perdre l'année suivante, ayant été abandonné par son allié;

Navarre - 1: "Troublée par les querelles des Gascons et des Beaumont, et dont le roi, Jean d'Albrat, a. "vait embrassé le parti de la France. Le duc d'Albe "y entra avec deux mille cinq cents chevaliers et "six mille hommes de pied et soumit presque "sans résistance toute la partie située en Gascogne. "Il avait franchi les Pyrénées et venait de résider à "Saint Jean Pied de Port, lorsque l'armée française, "sous les ordres de François, duc d'Angoulême, arriva "à la frontière. Le duc de Montpensier et le "seigneur de Caubert envahirent le Guipuzcoa "avec des mille hommes de pied et quatre cents hommes "d'armes. Quatre mille Allemands, quatre mille "Gascons et mille hommes d'armes, sous les ordres "du roi Jean d'Albrat, se portèrent sur "Pampelune par la vallée de Bascas. Cependant "le duc d'Albe eut l'habileté d'effectuer à temps "sa retraite et de regagner Pampelune où les "Français l'assiégèrent (1361) - (Gén. de Bayonne, "p. 119) - 2: "En 1361, les troubles de la Castille en- "gagèrent Henri d'Albrat, fils de Jean, à tenter "de nouveau le recouvrement de la Navarre. Il "confia le commandement de son armée, compo- "sée de trois cents hommes d'armes et de cinq "à six mille Gascons, à André de Foix, seigneur "de Lézarde. Rien ne fut plus brillant que le com- "mencement de cette expédition. Favorisée par la "faction de Gascon, Lézarde s'empara au un "moment de Saint Jean Pied de Port de Pampelune "et du reste de la Navarre. Dans le dessein de "se réunir aux insurgés de Castille, il passa "à Elbe et assiégea Logroño; mais il fut obligé

"de se retirer à l'approche d'une armée espagno-
"le de quinze mille hommes. Atteint dans sa retraite
"à Navay, près le port de Peniega, il éprouva une
"défaite décisive et tomba au pouvoir de l'ennemi a-
"vec une partie de ses troupes. Une nombreuse ar-
"mée française, commandée par l'amiral Bonniot
"arriva peu après sur cette frontière. Elle attaqua
"et prit Château-Pignon, près de Saint Jean Pied de Port;
"de là, tournant à droite, au lieu de marcher sur
"Pampelune, elle alla s'emparer de Maya et ensuite
"de Behobie, passa la Bidassoa et prit le château
"de Behobie et la ville de Tontarabie. En 1528, après le
"départ de Bonniot, les Espagnols s'établirent dans
"le château de Behobie qui avait été abandonné
"et qu'on fit attaquer sans succès par les milices
"de Labourd et cantonnèrent dans le château de Maya
"Ils bloquèrent pendant près d'un an la ville de
"Tontarabie qui aurait succombé sans le secours
"que lui porta à propos le maréchal de Chabany,
(Ch. de Bayrou. p. 124. 125)

Stonon - Centule rebâtit la ville d'Stonon ensevelie dans ses ruines depuis les courses des Normands. La cathédrale seule avant d'abord été restaurée avec le palais épiscopal. Quelques habitations s'étaient ensévelies agglomérées autour et avaient formé ce que l'on a appelé depuis le Bourg de S^r Marie sur la rive gauche du Gape. Centule releva les murs de l'ancienne cité, fit le pont de communication qui l'unit au Bourg et éleva l'église Sainte Beuve, un des plus beaux édifices religieux du département. Invita les habitants à venir peupler la ville et leur octroya une charte "des fors plus avantageux que les fors du Berry". Et les confirma solennellement, la main étendue sur les évangiles et les fit confirmer par cent hommes de la vallée d'Oron et cent hommes de la vallée d'Alpe.
(Hist. de la Gascogne - t. II - p. 69)

Alce (Jean d') - Sur l'instance de ses compatriotes cédant l'évêché d'Alce pour celui de Bayonne. "Il vit avec déplaisir les habitants du Labour soulevés et divisés en deux partis" les uns pour le seigneur d'Armau et les autres pour le seigneur d'Urtubie à cause de la charge de bailli. Les remontrances de l'évêque apaisèrent à diverses reprises l'animosité. Ces troubles eurent lieu à la suite du Biltzar de 1658 où il y eut des morts et des blessés au sein de l'assemblée.

O
P
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Peste - En 1375, la peste noire ravagea Bayonne dont "plusieurs quartiers devinrent presque déserts" (Ch. de Bayonne - p. 76)

Protestants (à Bayonne) - "La nouvelle réforme avait trouvé peu de prosélytes dans la ville, soit que les habitants n'eussent point goûté ses principes, soit que la sévérité du parlement de Bordeaux, et la surveillance immédiate d'un commandant militaire eussent contenu leurs sentimens. On ne voit qu'un acte de rigueur exercé pour cause d'insulte à l'égard d'un menuisier nommé René, qui en 1576 fut condamné à faire amende honorable à Dieu, au Roi, à la justice, pieds et tête nus, en chemise, une torche ardente à la main, la corde au cou, un poot sur les épaules; à assister, placé sur un échafaud, à un sermon dans la cathédrale; à se rendre, à faire abjuration publique de son hérésie, à être fouetté par le bourreau dans tous les carrefours de la ville et enfin banni de Bayonne à perpétuité" (Ch. de Bayonne - p. 137) - Il paraît cependant que plusieurs habitants, par la liberté de leurs discours, s'étaient rendus sur Barthélemi, en 1572, le gouverneur de la ville, Alexandre d'Albion, vicomte d'Orléans, reçut des ordres pour le massacre des hérétiques" (Ch. de Bayonne - p. 137)

Poncher (Henri) - Il signala par son zèle contre les Protestants - il fit condamner le menuisier René Charlier

P
O
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z



O
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Représentants du Peuple: "Depuis le commencement
des hostilités jusqu'à la fin de l'année (1795) arrivè-
rent à Bayonne les représentants du peuple Bau-
"dot, Chaudron - Rousseau, Poyjan, Ferran, Toussaud,
"Darrigoys, Lafiot, Babean, Magade, Ravau, Mones-
"tier du Puy de Sôme, Renat et Carraignac. Tous
"ces conventionnels, investis de pouvoirs illi-
"mités, s'attachèrent avec plus ou moins d'ardeur
"à faire prévaloir les principes de violence et d'
"exaltation adoptés par le gouvernement de ce temps.
"Ils destituèrent successivement tous les fonctionnai-
"res nommés par les assemblées primaires et en
"établirent de leur choix, créèrent un Comité de sur-
"veillance et une commission révolutionnaire. La
"plupart des habitants recommandables furent en-
"fermés comme suspects dans des maisons de di-
"cution" (Stu. de Bayonne - p. 295)

Race Basque: En septembre 1965, une Mission américaine
s'est installée pour un an au Pays Basque pour
effectuer à Rhetz et Macaye "une enquête approfondie
sur la race basque. La mission est dirigée par le pro-
fesseur Linné. Une enquête similaire a été faite en
Bretagne. "Les deux peuples Breton et Basque ont été
"choisis pour l'originalité des caractères, une pureté de
"la race conservée malgré les brassages, leurs quali-
"tés morphologiques"

R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Sault - Le petit-fils de Centule (cf. Marca, p. 284) avait entrepris de soumettre le Pays de Sault. Les habitants très faibles pour résister inversement, en appelèrent à la ruse et l'assassinèrent. On place sa mort vers l'an 1058 Le nouveau vicomte songea à venger le meurtre de son prédécesseur. Les peuples eux-mêmes n'avaient appris qu'avec indignation qu'on eût répandu le sang de leur maître. On s'arma de toutes parts. Le vicomte de Sault, qu'on accusait d'avoir sondé le meurtre, craignit pour sa personne; il se hâta d'abandonner le Pays et courut se réfugier dans le Tavedan sur les frontières du Bigorre où il possédait plusieurs terres considérables. Mais pour parvenir jusqu'à sa retraite, il devait traverser le Biarn. L'évêque d'Oléron, son parent, favorisa son passage et obtint pour prix de sa protection la cession de la vicomté de Sault, alors dépendante de Dax, à l'évêché d'Oléron auquel cette vicomté demeura annexée.

— Héraclius, archidiacre de Sault, fils d'un Berigon-Loup de Lanète, s'adressa à Loup-Amer, vicomte d'Oléron, qui avait épousé sa mère, et l'engagea à faire tous ses efforts pour réunir encore à l'évêché d'Oléron les quartiers de Parent et de Revezac, où s'élevait la ville de Lanveterre. Le vicomte opposa d'abord quelque difficulté, ou plutôt il chercha à exploiter sa position. Il fit part des sollicitations qui lui étaient adressées à Guillaume d'Oléron, abbé de Bedes et archidiacre de Dax, et offrit de les repousser, si Guillaume payait largement sa résistance. Mais celui-ci ne s'étant pas montré assez généreux, Loup-Amer se tourna vers l'archidiacre de Sault, reçut de lui entre autres dons, deux magnifiques chevaux, et contraignit les ecclésiastiques des deux quartiers à reconnaître l'évêque d'Oléron — Centule fit un traité avec le vicomte de Sault ce qui "assouvit leurs longues querelles" (Hist. de la Gascogne - t. II)

Schisme d'Occident - "Nulle part l'influence (du grand schisme d'occident) ne se fit plus sentir que dans le Labourd et la Basse Navarre. Le diocèse eut à

S
T
O
V
W
X
Y
Z

"La fois deux évêques, l'un résidant à Bayonne,
l'autre à Saint-Jean-Pied-de-Terr, chacun avec son cha-
pitre - A Bayonne, un combat violent eut lieu entre
les partisans des deux obédiences. L'évêque fut atta-
qué avec fureur dans son palais et forcé de se re-
fugier au faubourg barré dans le douvant des Car-
mes: il y aurait infailliblement péri, si le marguier
de Saint-Jean, qui se trouvait par hasard dans la ville
ne lui eût porté un prompt secours" (Ch. de Bayam.
- p. 79) Un de Saint-Jean était à la tête de la secte.

Sosseonde (Jean de) - Sous cet évêque, Jeanne d'Al-
bret s'empara des biens ecclésiastiques sécularisés dans
la Basse-Navarre. Le lieutenant de Jeanne d'Albret,
le sieur de Gramont interdit la chaire aux ecclésiastiques
et prêtres dans la ville de Saint-Palais et ordonna
aux fonctionnaires catholiques d'assister aux prê-
ches. Par une bulle du 15 août 1568, le Pape lui enjoin-
dit de nommer un vicaire général espagnol "pour
exercer les fonctions de l'ordinaire dans les vallées
tant que l'hérésie sera en force dans le diocèse de
Bayonne."

Subernea: Il y avait un hôpital important créé au XII^e
siècle où l'on abritait, nourrissait et soignait les pé-
lerins

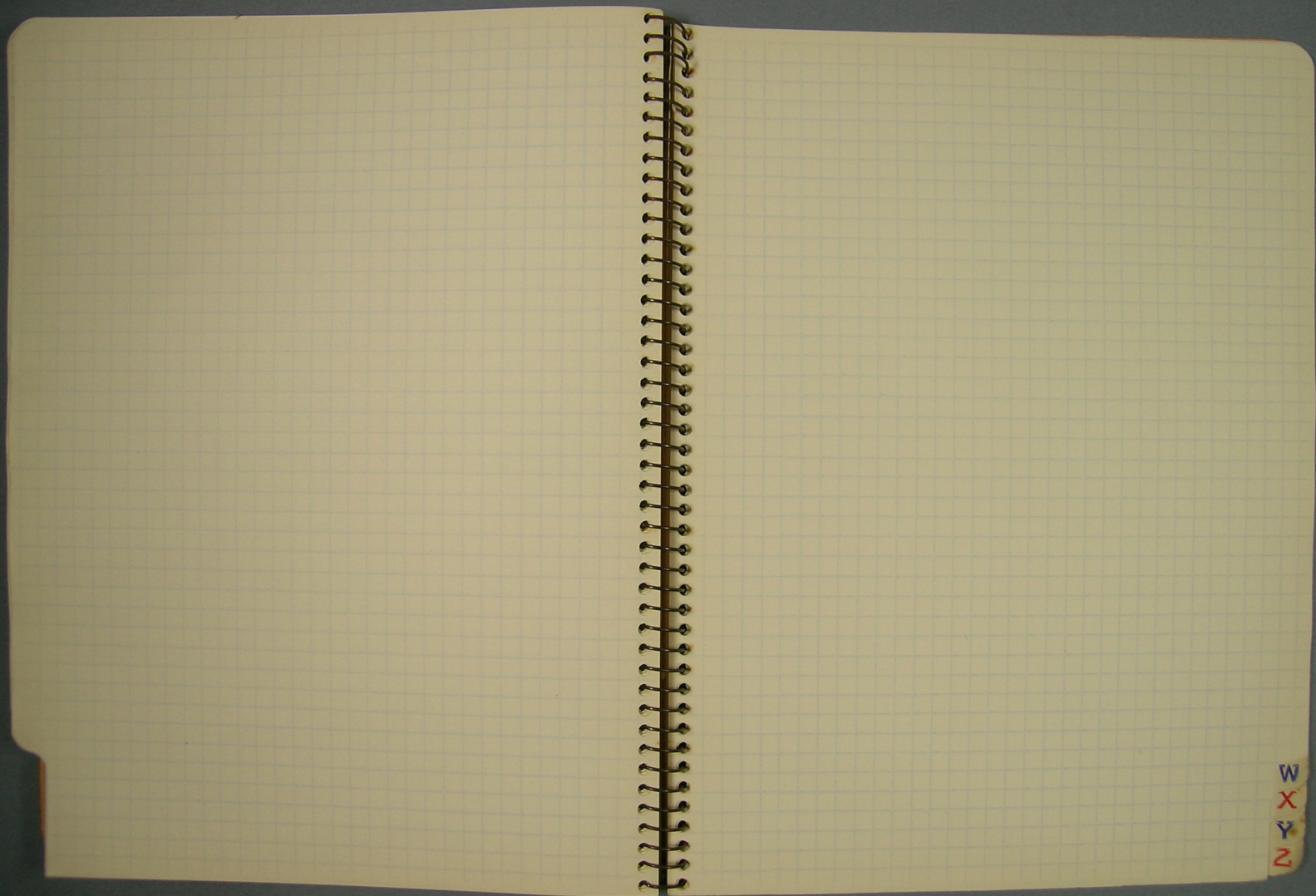
Soreaux (à Bayonne) - En 1794, la tour de son com-
de. Les représentants livrèrent à la commission révolu-
"connaitre quelques aveugles instruments de leurs ja-
"reurs, un horloger, un tailleur, un brigadier des char-
"vois et un comédien, tous membres du comité de sur-
"veillance de Bayonne. Ils subirent le dernier sup-
"plice sur la place de Fromont, appelée alors place
"de la Liberté, théâtre ordinaire des exécutions.
"Parmi les autres victimes de cette époque, on doit
"compter un jeune officier de vingt-deux ans,
"Geandjean, intéressant par les grâces de sa person-
"ne et les qualités de son âme, pour avoir répondu
"ne l'air: "Pauvre peuple! quand tu n'avais qu'un
"Roi", un inspecteur général des poudres, nom-
"mé Boucher, pour concussions supposées, deux
"gendarmes qui avaient insulté au spectacle la
"femme d'un des représentants. Les habitants d'As-
"tain, de Saxe et de Bérigton, accusés d'intel-
"ligence avec les Espagnols, furent arrachés en
"masse de leurs demeures et internés, c'est à
"dire jetés dans des prisons où un grand nombre
"périt de misère et de faim. Une lettre interceptée
"écrite par un homme en détresse, coûta également
"la vie à plusieurs personnes recommandables de
"département des Landes." (Chr. de Bayonne, p. 298)

Epphus (à Bayonne) - L'armée revenant de la Haute-
Navarre tudina (en 1795) après elle une espèce de
typhus qui exerça les plus furieuses ravages, "des
"bourgs, des villages, furent entièrement dépeuplés.
"Il y eut une grande mortalité à Bayonne, surtout
"pendant les mois de janvier, février, mars et
"avril. Plus de douze mille soldats furent enlevés
"à l'armée. La contagion ne cessa entièrement
"qu'avec les grandes chaleurs de l'été." (Chr. de
"Bayonne, p. 301)

T
D
V
W
X
Y
Z

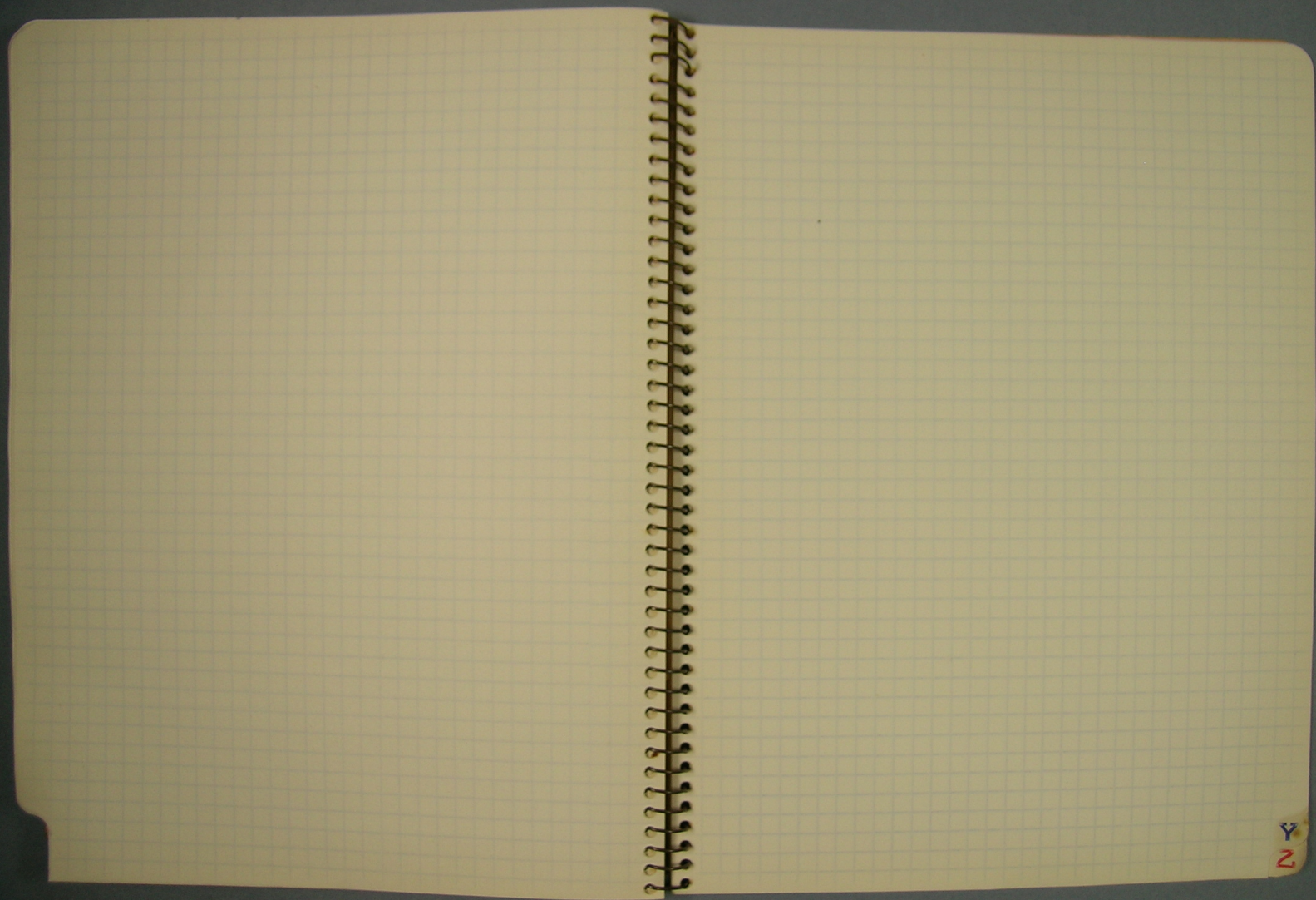
Ustaritz: "Au creux d'une vallée riche, verdoyante,
"au long de la rive basque, Ustaritz s'étire.
C'est là que jusqu'à la Révolution française se
tenaient les assemblées de la province du Labourd,
fédération démocratique - occupe "une position
géographique unique, vallée bordée par des col-
lines élevées d'où l'on jouit de magnifiques points
de vue. Lieu fort important, autrefois port fluvial,
centre d'un réseau de communications avec
le Pays Basque intérieur et Bayonne - le maïs fut
cultivé pour la première fois dans la plaine d'Usta-
ritz, trente ans après la découverte de l'Amérique
- la dernière moitié du XIX^e siècle fut l'âge d'or
d'Ustaritz grâce aux Américains qui, retour du
Mexique, d'Argentine, de Colombie construisi-
rent de belles demeures qui portent encore les noms
d'origine.

V
W
X
Y
Z

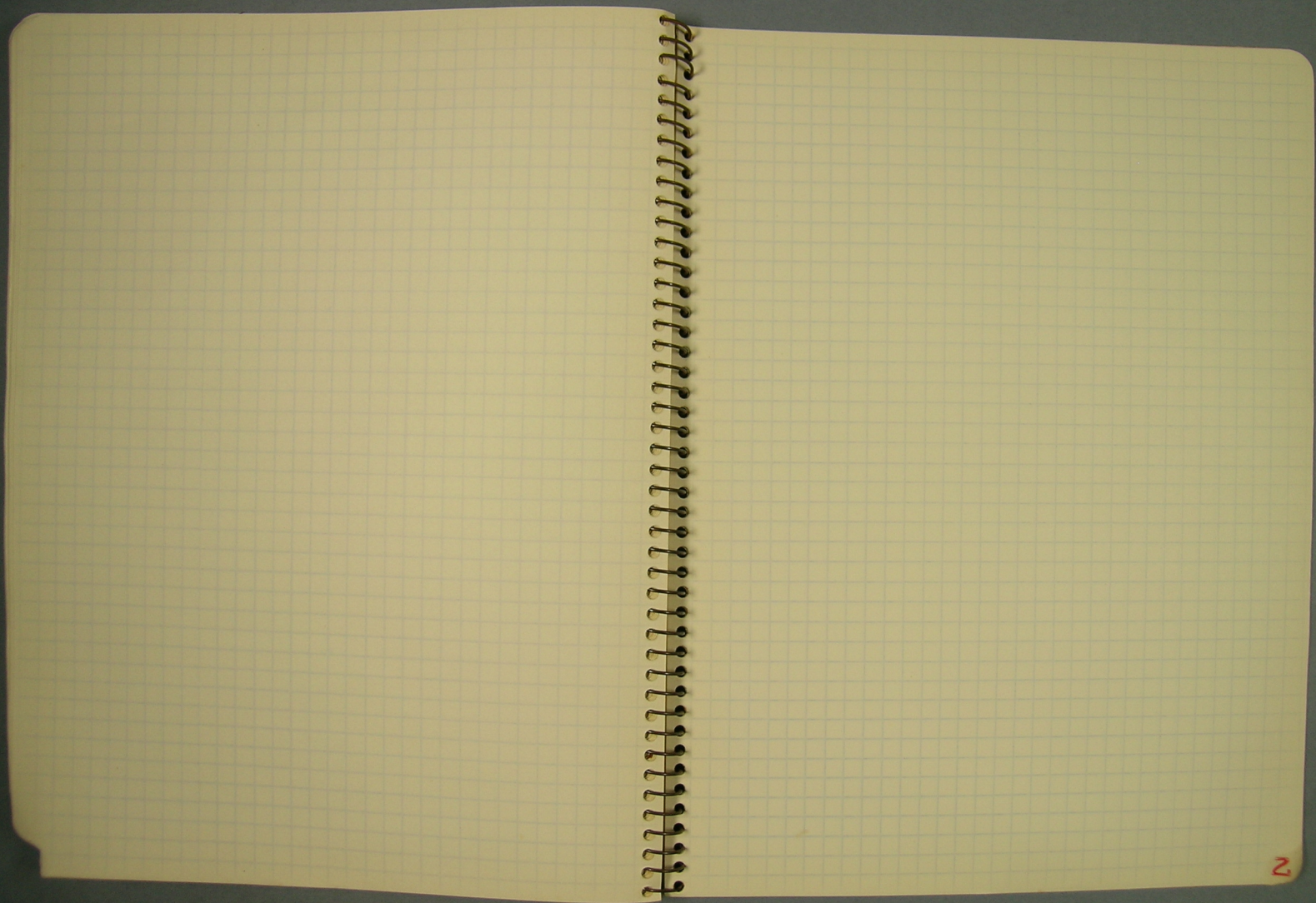


W
X
Y
Z

X
Y
Z



Y
2







4675R